



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 13 Ιανουαρίου 2005 (02.02)
(OR. en)**

5223/05

LIMITE

**FRONT 1
CODEC 16
COMIX 19**

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της :	Προεδρίας
προς :	την Ομάδα «Σύνορα»/τη Μικτή Επιτροπή (ΕΕ/Ισλανδίας και Νορβηγίας)
αριθ. προηγ. έγγρ. :	15948/04 FRONT 209 COMIX 754
αριθ. πρότ. Επιτρ. :	10331/04 FRONT 111 COMIX 392 (COM(2004) 391 τελικό)
Θέμα :	Σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα

Μετά τις συζητήσεις που διεξήχθησαν υπό ολλανδική Προεδρία όσον αφορά το σχέδιο κανονισμού για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα, επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες αναθεωρημένο σχέδιο (άρθρα 1-35), βάσει των παρατηρήσεων των αντιπροσωπιών.

Το κείμενο των παραρτημάτων θα αναθεωρηθεί σε μεταγενέστερο στάδιο.

ΣΧΕΔΙΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων
από τα πρόσωπα¹**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και κυρίως το άρθρο 62 σημεία 1 και 2 στοιχείο α),
την πρόταση της Επιτροπής²,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης³,

Εκτιμώντας τα εξής :

- (1) Από το άρθρο 62 παράγραφος 2 της Συνθήκης προκύπτει ότι η θέσπιση μέτρων προκειμένου να εξασφαλισθεί η απουσία κάθε **συνοριακού ελέγχου** όσον αφορά τα πρόσωπα που διέρχονται εσωτερικά σύνορα αποτελεί συστατικό στοιχείο του στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 14 της συνθήκης για τη δημιουργία ενός χώρου χωρίς εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 61 της Συνθήκης, η δημιουργία ενός χώρου ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων πρέπει να συνδέεται με συνοδευτικά μέτρα. Η κοινή πολιτική ελέγχου των εξωτερικών συνόρων, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 62 παράγραφος 2, αποτελεί μέρος αυτών των μέτρων.
- (3) Η θέσπιση κοινών μέτρων όσον αφορά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων από τα πρόσωπα καθώς και το **συνοριακό έλεγχο** στα εξωτερικά σύνορα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν που ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, κυρίως, τις αντίστοιχες διατάξεις της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14^{ης} Ιουνίου 1985⁴ καθώς και του κοινού εγχειριδίου⁵.

¹ Οι **ΙΣ** και **ΓΑ** διατύπωσαν επιφύλαξη κοινοβουλευτικής εξέτασης. Η **ΕΛ** διατύπωσε γενική επιφύλαξη. Η **Προεδρία** υπενθύμισε ότι οι **ΓΕ, ΙΤ, ΑΥ** και **ΝΟ** έχουν διατυπώσει επίσης γενική επιφύλαξη και ότι οι **ΔΑ, ΦΙ** και **ΣΔ** έχουν διατυπώσει επιφύλαξη εξέτασης. Οι **ΚΧ** διατήρησαν επιφύλαξη κοινοβουλευτικής εξέτασης.

² ΕΕ C [...], [...], σ. [...].

³ ΕΕ

⁴ ΕΕ L 230, 22.9.2000, σ. 19.

⁵ ΕΕ C 313, 16.12.2002, σ. 97

- (4) Όσον αφορά το **συνοριακό έλεγχο** στα εξωτερικά σύνορα, η θέσπιση κοινών νομοθετικών διατάξεων, κυρίως μέσω της ενοποίησης και της ανάπτυξης του υπάρχοντος στον τομέα αυτό κεκτημένου, αποτελεί ένα από τα ουσιαστικά συστατικά της κοινής πολιτικής διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, όπως καθορίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 7^{ης} Μαΐου 2002, με τον τίτλο «Ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης»⁶. Αυτός ο στόχος συμπεριλήφθηκε στο σχέδιο για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 13 Ιουνίου 2002 και υποστηρίχθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Σεβίλλης της 21^{ης} και 22ας Ιουνίου, καθώς και από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης της 19^{ης} και 20^{ης} Ιουνίου 2003.
- (5) Ο προσδιορισμός ενός κοινού καθεστώτος σχετικά με τη διέλευση των συνόρων από τα πρόσωπα δεν αμφισβητεί ούτε επηρεάζει τα δικαιώματα που ισχύουν όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία την οποία απολαμβάνουν οι πολίτες της Ένωσης και τα μέλη της οικογενείας τους, καθώς και οι υπήκοοι τρίτων χωρών και τα μέλη της οικογενείας τους οι οποίοι, δυνάμει συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και αυτών των χωρών αφετέρου, απολαμβάνουν δικαιώματα ελεύθερης κυκλοφορίας ισοδύναμα με αυτά των πολιτών της Ένωσης.
- (6) Ο συνοριακός έλεγχος δεν γίνεται μόνο προς το συμφέρον των κρατών μελών στα εξωτερικά σύνορα των οποίων ασκείται αλλά προς το συμφέρον του συνόλου των κρατών μελών που έχουν καταργήσει **το συνοριακό έλεγχο** στα εσωτερικά τους σύνορα. Πρέπει να συμβάλλει στην καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και στην πρόληψη κάθε απειλής της εσωτερικής ασφάλειας, της δημόσιας τάξης, της δημόσιας υγείας και των διεθνών σχέσεων των κρατών μελών. Η εφαρμογή του συνοριακού ελέγχου πρέπει να είναι ανάλογη προς αυτούς τους στόχους.
- (7) Ο συνοριακός έλεγχος περιλαμβάνει όχι μόνο τον έλεγχο των προσώπων στα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης αλλά εξίσου την επιτήρηση μεταξύ των σημείων διέλευσης. Πρέπει κατά συνέπεια να ορισθούν οι προϋποθέσεις, τα κριτήρια καθώς και οι λεπτομερείς διευθετήσεις που διέπουν ταυτόχρονα τον έλεγχο στα σημεία διέλευσης και την επιτήρηση.
- (8) Πρέπει να προβλεφθούν, σε περίπτωση εξαιρετικών και απρόβλεπτων συνθηκών, δυνατότητες χαλάρωσης των ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα.
- (9) Για να μειωθούν τα διαστήματα αναμονής των δικαιούχων του κοινοτικού δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας οι οποίοι, κατά γενικό κανόνα, δεν υποβάλλονται σε έλεγχο ταυτότητας, πρέπει επίσης να προβλεφθούν, όταν το επιτρέπουν οι συνθήκες, χωριστές λωρίδες στα σημεία διέλευσης των εξωτερικών συνόρων, σηματοδοτημένες με ελάχιστες ενιαίες σε όλα τα κράτη μέλη ενδείξεις. Χωριστές λωρίδες πρέπει υποχρεωτικά να προβλέπονται στους διεθνείς αερολιμένες.
- (10) Τα κράτη μέλη πρέπει να αποφεύγουν να καθίστανται οι διαδικασίες ελέγχου σοβαρό εμπόδιο στις οικονομικές, κοινωνικές και πολιτιστικές συναλλαγές στα εξωτερικά σύνορα. Προς το σκοπό αυτό, πρέπει να διαθέτουν το κατάλληλο προσωπικό και πόρους.
- (11) Τα κράτη μέλη πρέπει να ορίσουν την εθνική υπηρεσία ή τις εθνικές υπηρεσίες που είναι αρμόδιες, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, να εκτελούν αποστολές φύλαξης των συνόρων. Όταν υπάρχουν στο ίδιο κράτος μέλος περισσότερες υπηρεσίες αρμόδιες για τη φύλαξη των συνόρων πρέπει να εξασφαλίζεται η στενή και διαρκής συνεργασία τους.

⁶ COM(2002) 233 τελικό.

- (12) Η επιχειρησιακή συνεργασία και η βοήθεια μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά το συνοριακό έλεγχο πρέπει να διοικείται και να συντονίζεται από τον Ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών που δημιουργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ...⁷.
- (13) Πρέπει, σε σχέση με τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων, να απαγορεύονται ο **συνοριακός έλεγχος** που πραγματοποιείται ή οι διατυπώσεις που επιβάλλονται απλά και μόνο λόγω της διέλευσης των συνόρων.
- (14) Πρέπει εντούτοις να προσδιορισθεί ότι ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει τους ελέγχους που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της γενικής αστυνομικής αρμοδιότητας, τους ελέγχους ασφάλειας προσώπων που είναι παρόμοιοι με εκείνους οι οποίοι ασκούνται σε σχέση με τις εθνικές πτήσεις, ούτε τις δυνατότητες των κρατών μελών να πραγματοποιούν στις αποσκευές ελέγχους εξαιρετικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3925/91 του Συμβουλίου της 19^{ης} Δεκεμβρίου 1991 για την κατάρτιση των ελέγχων και διατυπώσεων που εφαρμόζονται στις χειραποσκευές και τις παραδιδόμενες αποσκευές προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικές πτήσεις καθώς και στις αποσκευές των προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικό θαλάσσιο ταξίδι⁸, ούτε τις εθνικές νομοθεσίες που αφορούν την επίδειξη ταξιδιωτικών εγγράφων και δελτίων ταυτότητας ή την υποχρέωση γνωστοποίησης της παρουσίας στην επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους.
- (15) Σε περίπτωση σοβαρής απειλής της δημόσιας τάξης, της εσωτερικής ασφάλειας ή της δημόσιας υγείας κράτους μέλους, αυτό πρέπει εξίσου να έχει τη δυνατότητα να επαναφέρει προσωρινά το **συνοριακό έλεγχο** στα σύνορά του. Πρέπει να προσδιορισθούν οι σχετικές προϋποθέσεις και διαδικασίες για να διαφυλαχθεί ο εξαιρετικός χαρακτήρας του μέτρου και η αναλογικότητα του μέτρου επαναφοράς των ελέγχων.
- (16) Σε περίπτωση απειλής εξαιρετικής σοβαρότητας για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία ενός ή περισσότερων των μελών, το Συμβούλιο πρέπει να μπορεί να αποφασίζει την επαναφορά του **συνοριακού ελέγχου** σε όλα τα εσωτερικά σύνορα ή σε καθορισμένα σύνορα όλων ή πολλών κρατών μελών χωρίς καθυστέρηση. Η έκταση και η διάρκεια των **ελέγχων** πρέπει να περιορίζονται στο απολύτως ελάχιστο για την αντιμετώπιση αυτής της απειλής.
- (17) Δεδομένου ότι η επαναφορά του **συνοριακού ελέγχου** των προσώπων στα εσωτερικά σύνορα πρέπει να παραμείνει εξαιρετική σε ένα χώρο ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων, το κράτος μέλος που κάνει χρήση της δυνατότητας αυτής πρέπει να ενημερώνει λεπτομερώς τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τους λόγους που το ανάγκασαν να επιβάλλει ή να παρατείνει αυτό το μέτρο πέραν των τριάντα ημερών προκειμένου να υπάρξει συζήτηση και να αντιμετωπισθεί από κοινού το ενδεχόμενο εναλλακτικών μέτρων. Αυτοί οι λόγοι πρέπει να μπορούν να ανακοινώνονται υπό τη σφραγίδα της εμπιστευτικότητας ή του απορρήτου. Πρέπει επίσης το κράτος μέλος που **επαναφέρει προσωρινά το συνοριακό έλεγχο** να υποβάλλει έκθεση στα άλλα κράτη μέλη καθώς και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή μετά την άρση του **συνοριακού ελέγχου**. Το κοινό πρέπει εξίσου να ενημερώνεται κατάλληλα για την επαναφορά του **συνοριακού ελέγχου** στα εσωτερικά σύνορα, καθώς και για τα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης, εκτός εάν δεν το επιτρέπουν οι λόγοι που θεμελιώνουν αυτή την επαναφορά ελέγχων.

⁷ ΕΕ L [...], [...], σ. [...].

⁸ ΕΕ L 374, 31.12.1991, σ. 4. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284, 31.10.2003, σ. 1).

- (18) Είναι απαραίτητο να προβλεφθεί διαδικασία που να επιτρέπει στην Επιτροπή να προσαρμόζει τους πρακτικούς κανόνες του **συνοριακού ελέγχου**.
- (19) Πρέπει να θεσπισθούν τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28^{ης} Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁹.
- (20) Δεδομένου ότι ο στόχος της προβλεπόμενης δράσης, δηλαδή η θέσπιση κανόνων εφαρμοστέων στη διέλευση των συνόρων από τα πρόσωπα, επηρεάζει άμεσα το κοινοτικό κεκτημένο σχετικά με τα εξωτερικά και εσωτερικά σύνορα και δεν μπορεί κατά συνέπεια να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που προβλέπεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως αυτή ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτού του στόχου.
- (21) Ο παρών κανονισμός τηρεί τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ελευθερίες που αναγνωρίζονται κυρίως από τον Χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τίθεται σε εφαρμογή τηρουμένων των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τη διεθνή προστασία και τη μη επαναπροώθηση.
- (22) Ο παρών κανονισμός αντικαθιστά το κοινό εγχειρίδιο καθώς και τις διατάξεις της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14^{ης} Ιουνίου 1985 σχετικά με τη διέλευση των εσωτερικών και εξωτερικών συνόρων. Πρέπει εξάλλου να καταργηθούν οι αποφάσεις της εκτελεστικής επιτροπής Σένγκεν της 22ας Δεκεμβρίου 1994 (SCH/Com-ex (94)17, αναθ. 4)¹⁰ και της 20ης Δεκεμβρίου 1995 (SCH/Com-ex (95) 20, αναθ. 2)¹¹, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2001 του Συμβουλίου της 24ης Απριλίου 2001 που επιφυλάσσει στο Συμβούλιο εκτελεστικές εξουσίες σχετικά με ορισμένες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες διενέργειας συνοριακών ελέγχων και επιτήρησης¹².
- (23) Κατά παρέκκλιση του άρθρου 299 της Συνθήκης ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνο στα ευρωπαϊκά εδάφη της Γαλλίας και των Κάτω Χωρών. Όσον αφορά τη Ceuta και τη Melilla, δεν επηρεάζει τις ειδικές διευθετήσεις που ισχύουν σε αυτές, όπως ορίζεται στην πράξη προσχώρησης της Ισπανίας στη σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985¹³.
- (24) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αναπτύσσει το κεκτημένο Σένγκεν κατ' εφαρμογή των διατάξεων του τρίτου μέρους, τίτλος IV, της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει, εντός προθεσμίας έξι μηνών αφότου το Συμβούλιο θεσπίσει τον παρόντα κανονισμό, εάν θα τον μεταφέρει στο εθνικό της δίκαιο.

⁹ ΕΕ L 184, 17.9.1999, σ. 23.

¹⁰ ΕΕ L 239, 22.9.2000, σ. 168.

¹¹ ΕΕ L 239, 22.9.2000, σ. 133.

¹² ΕΕ L 116, 26.4.2001, σ. 5.

¹³ ΕΕ L 239, 22.9.2000, σ. 69.

- (25) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν¹⁴, που υπάγονται στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής αυτής της συμφωνίας.¹⁵
- (26) Όσον αφορά την Ελβετία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που υπογράφηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν¹⁶, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα του άρθρου 1 σημείο Α της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 4 παράγραφος 1 των αποφάσεων του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2004 για την υπογραφή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για την υπογραφή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και την προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας αυτής¹⁷.
- (27) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση (ΕΚ) αριθ. 365/2000 της 29^{ης} Μαΐου 2000 σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν¹⁸. Το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει κατά συνέπεια στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (28) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες η Ιρλανδία δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2000/192/ΕΚ της 28^{ης} Φεβρουαρίου 2002 σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν¹⁹. Η Ιρλανδία δεν συμμετέχει συνεπώς στη θέσπιση του εν λόγω κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (29) Ο τίτλος ΙΙ άρθρο 5 παράγραφος 4, καθώς και οι διατάξεις του τίτλου ΙΙ και τα παραρτήματά του που αφορούν το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, αποτελούν διατάξεις που θεμελιώνονται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή αναφέρονται σε αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2003.

¹⁴ ΕΕ L 176, 10.7.1999, σ. 36.

¹⁵ ΕΕ L 176, 10.7.1999, σ. 31.

¹⁶ Έγγρ. 13054/04 του Συμβουλίου, διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://register.consilium.eu.int>.

¹⁷ ΕΕ L 368, 15.12.2004, σ. 26, και ΕΕ L 370, 17.12.2004, σ. 78.

¹⁸ ΕΕ L 131, 1.6.2000, σ. 43.

¹⁹ ΕΕ L 64, 7.3.2002, σ. 20.

ΤΙΤΛΟΣ Ι
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1
Αντικείμενο και κύριες αρχές

Ο παρών κανονισμός προβλέπει την απουσία συνοριακού ελέγχου όσον αφορά τα πρόσωπα που διέρχονται τα εσωτερικά σύνορα μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και θεσπίζει τους κανόνες σχετικά με το συνοριακό έλεγχο των προσώπων που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 2
Ορισμοί²⁰

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως :

- 1) «εσωτερικά σύνορα» :
 - α) τα κοινά χερσαία σύνορα, περιλαμβανομένων των ποτάμιων συνόρων, μεταξύ των κρατών μελών,
 - β) οι αερολιμένες των κρατών μελών για τις εσωτερικές πτήσεις,
 - γ) οι θαλάσσιοι, ποτάμιοι και λιμναίοι λιμένες των κρατών μελών για τα τακτικά δρομολόγια οχηματαγωγών,
- 2) «εξωτερικά σύνορα», τα χερσαία, ποτάμια, **λιμναία** και θαλάσσια σύνορα, καθώς και οι αερολιμένες και **ποτάμιοι**, θαλάσσιοι και λιμναίοι **λιμένες** των κρατών μελών, εφόσον δεν αποτελούν εσωτερικά σύνορα,
- 3) «εσωτερική πτήση», κάθε πτήση που πραγματοποιείται αποκλειστικά από ή προς τα εδάφη των κρατών μελών χωρίς στάση στο έδαφος τρίτου κράτους,
- 4) «τακτικό δρομολόγιο οχηματαγωγών», κάθε δρομολόγιο με οχηματαγωγά μεταξύ δύο ή περισσότερων λιμένων που ευρίσκονται στην επικράτεια των κρατών μελών, χωρίς στάση σε λιμένες που ευρίσκονται εκτός της επικράτειας των κρατών μελών, που περιλαμβάνει τη μεταφορά προσώπων και οχημάτων σύμφωνα με δημοσιευμένο ωράριο,

²⁰ Η **ΦΙ**, με την υποστήριξη της **ΕΣ**, επισήμανε ότι η ορολογία του κοινοτικού κώδικα θα πρέπει να ευθυγραμμισθεί με την ορολογία που χρησιμοποιείται στο σχέδιο για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στον Κατάλογο Σένγκεν για τις βέλτιστες πρακτικές του συνοριακού ελέγχου. Η **ΦΙ** δήλωσε ότι θα υποβάλει γραπτή πρόταση.

- 5) «δικαιούχοι του κοινοτικού δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας» :
- α) οι πολίτες της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 1 της Συνθήκης, καθώς και οι υπήκοοι τρίτων χωρών μέλη της οικογενείας πολίτη της Ένωσης που ασκούν το δικαίωμά τους ελεύθερης κυκλοφορίας, όπως αναφέρονται στην οδηγία 2004/38/ΕΚ της 29^{ης} Απριλίου 2004²¹,
- β) οι υπήκοοι τρίτων χωρών και τα μέλη της οικογενείας τους, ανεξαρτήτως ιθαγένειας, οι οποίοι, δυνάμει συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και αυτών των χωρών αφετέρου, απολαμβάνουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας αντιστοιχών με εκείνων των πολιτών της Ένωσης,²²
- 6) «υπήκοος τρίτης χώρας», οποιοσδήποτε δεν είναι υπήκοος της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 1 της Συνθήκης,²³
- 7) «**πρόσωπο που έχει καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητο άτομο**», κάθε υπήκοος τρίτης χώρας που έχει καταχωρηθεί [...] στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 96 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν **και για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο αυτό**,²⁴,
- 8) «**συνοριακό σημείο διέλευσης**», κάθε σημείο διέλευσης²⁵ επιτρεπόμενο από τις αρμόδιες αρχές **για** τη διέλευση **των** εξωτερικών συνόρων,
- 9) «**συνοριακός έλεγχος**», ο έλεγχος στα σύνορα²⁶ των κρατών μελών ο οποίος, ανεξάρτητα από οποιονδήποτε άλλο λόγο, στηρίζεται μόνο στην πρόθεση διέλευσης ή τη διέλευση των συνόρων. Περιλαμβάνει :
- α) τον έλεγχο που πραγματοποιείται στα [...] συνοριακά σημεία διέλευσης, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και για τους σκοπούς που ορίζονται σε αυτόν, για να εξασφαλισθεί ότι τα πρόσωπα, το **μέσο μεταφοράς** τους και τα αντικείμενα που έχουν στην κατοχή τους μπορούν να εισέλθουν [...] στην επικράτεια των κρατών μελών ή εξουσιοδοτούνται να την εγκαταλείψουν²⁷,
- β) την επιτήρηση των [...] συνόρων εκτός των επιτρεπόμενων σημείων διέλευσης και των καθορισμένων ωραρίων, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και για τους σκοπούς που ορίζονται σε αυτόν,
- 10) «**συνοριοφύλακας**», δημόσιος υπάλληλος που υπηρετεί είτε σε συνοριακό σημείο διέλευσης είτε κατά μήκος των [...] συνόρων ή σε άμεση εγγύτητα προς αυτά και ο οποίος είναι επιφορτισμένος, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους, με αποστολές συνοριακού ελέγχου²⁸,

²¹ ΕΕ L 158, 30.4.2004, σ. 77.

²² Οι **ΙΣ** και **ΕΣ** θα προτιμούσαν να διατυπωθεί σαφέστερα η παράγραφος αυτή και να περιληφθεί ρητή μνεία των υπηκόων των χωρών ΕΟΧ.

²³ Η **ΙΣ** διατήρησε την επιφύλαξη της σχετικά με τον ορισμό αυτό.

²⁴ Οι **ΕΣ**, **ΕΛ** και **ΙΣ** πρότειναν να προστεθεί μνεία της καταχώρησης σε εθνικά συστήματα πληροφοριών. Η **Επιτροπή** επισήμανε ότι έχει προστεθεί μνεία των εθνικών συστημάτων στο άρθρο 5 παράγραφος 1 (στοιχείο ε).

²⁵ Οι **ΕΣ** και **ΦΙ** πρότειναν να προστεθούν οι λέξεις «ή γεωγραφικό σημείο».

²⁶ Η **ΓΕ** θα προτιμούσε να αναφέρονται τα «**εξωτερικά** σύνορα».

²⁷ Η **ΤΣ** δήλωσε ότι το παρόν κείμενο του κοινοτικού κώδικα δεν περιέχει κανόνες όσον αφορά τον έλεγχο της εξουσιοδότησης ενός προσώπου να εγκαταλείψει τη χώρα.

²⁸ Η **ΟΥ** υπενθύμισε την πρότασή της για μετατροπή του ορισμού σε «δημόσιος υπάλληλος που είναι υπεύθυνος για το συνοριακό έλεγχο σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους». Η **ΠΛ** υποστήριξε την πρόταση αυτή. Οι **ΕΣ**, **ΦΙ** και **ΣΔ** θα προτιμούσαν να διατηρηθεί ο παρόν ορισμός.

Η **ΙΤ** επισήμανε ότι οι αρμοδιότητες του συνοριοφύλακα συχνά δεν περιορίζονται στο συνοριακό έλεγχο, αλλά περιλαμβάνουν και διοικητικά καθήκοντα.

- 11) «τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία», το ειδικό καθεστώς διέλευσης των εξωτερικών συνόρων από πρόσωπα που κατοικούν στις παραμεθόριες περιοχές, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... για την εγκαθίδρυση ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας στα εξωτερικά χερσαία σύνορα των κρατών μελών,²⁹
- 12) «μεταφορέας», φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκτελεί κατ' επάγγελμα την μεταφορά προσώπων δια εναέριας, θαλάσσιας ή χερσαίας οδού,
- 13) «τίτλος διαμονής» [...] :
 - α) κάθε τίτλος διαμονής εκδιδόμενος από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002,
 - β) κάθε άλλο έγγραφο αναφερόμενο στο παράρτημα [...] που αντιστοιχεί στο παρόν παράρτημα 11 του κοινού εγχειριδίου³⁰
- 14) «κρουαζιερόπλοιο», πλοίο το οποίο ακολουθεί δεδομένο δρομολόγιο σύμφωνα με προκαθορισμένο πρόγραμμα, του οποίου οι επιβάτες συμμετέχουν σε συλλογικό πρόγραμμα που περιλαμβάνει τουριστικές δραστηριότητες στα διάφορα λιμάνια και το οποίο, κατά κανόνα, δεν επιβιβάζει και δεν αποβιβάζει επιβάτες κατά τη διάρκεια του ταξιδιού και δεν φορτώνει ούτε εκφορτώνει φορτίο³¹,
- 15) «ναυσιπλοΐα αναψυχής», η ιδιωτική χρησιμοποίηση πλοίων [...] για την άσκηση αθλητικής ή τουριστικής ναυσιπλοΐας,
- 16) «παράκτια αλιεία», οι αλιευτικές δραστηριότητες που πραγματοποιούνται με τη βοήθεια πλοίων τα οποία επιστρέφουν καθημερινά ή έπειτα από μερικές ημέρες σε λιμάνι που βρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους χωρίς να σταματούν σε λιμάνι ευρισκόμενο σε τρίτη χώρα.

32

Άρθρο 3 Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα πρόσωπα που διέρχονται τα εσωτερικά³³ ή εξωτερικά σύνορα κράτους μέλους, υπό την επιφύλαξη :

- α) των δικαιωμάτων των δικαιούχων ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο,
- β) των δικαιωμάτων των προσφύγων και των αιτούντων διεθνή προστασία, κυρίως όσον αφορά την μη επαναπροώθηση.³⁴

²⁹ ΕΕ L [...], [...], σ. [...].

³⁰ Κατ' αίτηση της ΙΣ, η Προεδρία διευκρίνισε ότι πρόκειται για το Παράρτημα 11 του κοινού εγχειριδίου.

³¹ Οι ΚΧ δήλωσαν ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να ευθυγραμμισθεί με τη νέα διατύπωση του παραρτήματος 10 σχετικά με τον έλεγχο των κρουαζιερόπλοιων.

³² Η ΕΛ πρότεινε να προστεθεί ορισμός των αστυνομικών ελέγχων.

³³ Οι ΙΣ και ΓΑ υπενθύμισαν την επιφύλαξή τους όσον αφορά τα «εσωτερικά σύνορα»

³⁴ Η ΙΣ δήλωσε ότι θα πρέπει να διευκρινίζεται ότι τα πρόσωπα αυτά εξακολουθούν να υπόκεινται στις ελάχιστες διατυπώσεις που συνίστανται στον έλεγχο του δελτίου ταυτότητας. Θα υποβάλει γραπτή πρόταση εν προκειμένω.

ΤΙΤΛΟΣ II ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ

Κεφάλαιο I Διέλευση των εξωτερικών συνόρων και προϋποθέσεις εισόδου

Άρθρο 4 Διέλευση των εξωτερικών συνόρων

1. Η διέλευση των εξωτερικών συνόρων μπορεί να γίνεται μόνο στα συνοριακά σημεία διέλευσης και κατά τη διάρκεια καθορισμένων ωρών λειτουργίας. Οι ώρες λειτουργίας πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια στα **σημεία διέλευσης** που δεν λειτουργούν 24 ώρες το εικοσιτετράωρο.

Ειδικά σημεία διέλευσης, προβλεπόμενα για τη διέλευση των κατοίκων παραμεθόριων περιοχών, μπορούν να προβλέπονται στο πλαίσιο των καθεστώτων τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας. Αυτό πρέπει να προσδιορίζεται με σαφήνεια στα εν λόγω σημεία διέλευσης.

Ο κατάλογος των συνοριακών σημείων διέλευσης περιλαμβάνεται στο παράρτημα I.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, μπορούν να προβλεφθούν εξαιρέσεις από την υποχρέωση διέλευσης των εξωτερικών συνόρων στα συνοριακά σημεία διέλευσης και κατά τη διάρκεια των καθορισμένων ωρών λειτουργίας :
 - α) στο πλαίσιο ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής πληροφορίας,
 - β) στην περίπτωση της ναυσιπλοΐας αναψυχής ή της παράκτιας αλιείας³⁵,
 - γ) στην περίπτωση ναυτικών που αποβιβάζονται του πλοίου για να διαμείνουν στην περιοχή του λιμένα στον οποίο έχει προσαράξει το σκάφος τους ή στις όμορες κοινότητες,
 - δ) στην περίπτωση των προσώπων ή ομάδων που αντιμετωπίζουν ανάγκη ιδιαίτερου χαρακτήρα, εφόσον κατέχουν τις άδειες που επιβάλλονται από την εθνική νομοθεσία και δεν αντιτάσσονται λόγοι δημόσιας τάξης και εσωτερικής ασφάλειας των κρατών μελών. Αυτές οι άδειες θα μπορούν να εκδίδονται μόνον εφόσον τα πρόσωπα που τις ζητούν παρουσιάζουν τα απαραίτητα έγγραφα κατά τη διέλευση των συνόρων,
 - ε) στην περίπτωση των προσώπων ή ομάδων που, λόγω απρόβλεπτης έκτακτης κατάστασης σχετικής με την υγεία τους, απαιτούν επείγουσα ιατρική αγωγή ή άμεση μεταφορά σε νοσοκομείο, ανεξάρτητα από το εάν πληρούν τις απαιτήσεις εισόδου³⁶.

³⁵ Η **ΙΣ** δήλωσε ότι θα πρέπει να εξετασθούν τα αποτελέσματα των σχετικών συζητήσεων για το Παράρτημα Χ.

³⁶ Η **ΣΔ** πρότεινε να προβλεφθεί εξαίρεση για τις ειδικές περιπτώσεις, όπως οι περιπτώσεις επείγοντος. Αυτό θα μπορούσε να γίνει με την επέκταση του άρθρου 4 στοιχείο ε) ή με την εισαγωγή νέου στοιχείου στ). Η **ΛΙ** διατύπωσε επιφύλαξη.

3. Υπό την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 2 και των υποχρεώσεων τους όσον αφορά τη διεθνή προστασία, τα κράτη μέλη θεσπίζουν κυρώσεις, σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο, σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης διέλευσης των εξωτερικών συνόρων εκτός των συννοριακών σημείων διέλευσης και των καθορισμένων ωρών. Αυτές οι κυρώσεις πρέπει να είναι πραγματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές.

Άρθρο 5

Προϋποθέσεις εισόδου για τους υπηκόους τρίτων χωρών

1. Μπορεί να επιτραπεί η είσοδος στο έδαφος των κρατών μελών, για διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες³⁷ ανά εξάμηνο, σε υπήκοο τρίτης χώρας που ανταποκρίνεται στις ακόλουθες προϋποθέσεις :
- α) **έχει στην κατοχή του** έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο ή έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων,
 - β) έχει στην κατοχή του έγκυρη θεώρηση, **εφόσον αυτή απαιτείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2001³⁸**, εκτός εάν κατέχει έγκυρο τίτλο διαμονής όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 13,
 - γ) **έχει στην κατοχή του³⁹** έγγραφα που δικαιολογούν τον σκοπό και καθορίζουν τις συνθήκες της προβλεπόμενης παραμονής του, [...] διαθέτει δε τα αναγκαία μέσα διαβίωσης, τόσο για την προβλεπόμενη παραμονή του όσο και για την επιστροφή του στη χώρα προέλευσης ή τη διέλευση προς τρίτο κράτος στο οποίο είναι εξασφαλισμένη η είσοδός του, ή είναι σε θέση να εξασφαλίσει νομίμως τα μέσα αυτά,
 - δ) δεν είναι καταχωρημένος ως ανεπιθύμητος **στο SIS**,
 - ε) δεν θεωρείται ικανός να διαταράξει τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια⁴⁰, τη δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις ενός εκ των κρατών μελών και δεν είναι καταχωρημένος **ως ανεπιθύμητος** στις εθνικές βάσεις δεδομένων των κρατών μελών⁴¹.
2. [...]

Στο παράρτημα II περιέχεται μη εξαντλητικός κατάλογος των δικαιολογητικών **τα οποία ενδέχεται να ζητήσει ο συνοριοφύλακας από τον υπήκοο τρίτης χώρας προς** επαλήθευση της τήρησης των προϋποθέσεων που ορίζονται στην παράγραφο 1γ.

³⁷ Η ΤΣ δήλωσε ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 539/01 του Συμβουλίου, η εθνική νομοθεσία της προβλέπει τρεις μήνες αντί 90 ημερών.

³⁸ ΕΕ L 81, 21.3.2001, σ. 1. Τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό αριθ. 453/2003, ΕΕ L 69, 13.3.2003, σ. 10.

³⁹ Η ΓΕ θα προτιμούσε να προστεθεί «αν παραστεί ανάγκη», όπως στην αρχική διατύπωση.

⁴⁰ Η ΕΛ υπενθύμισε ότι ορισμένες αντιπροσωπίες θα προτιμούσαν να αναφέρεται ή «εθνική ασφάλεια».

⁴¹ Η ΣΔ διερωτήθηκε με ποιον τρόπο θα μπορεί το προσωπικό συνοριακού ελέγχου να διαπιστώνει τη σχετική απειλή. Επίσης αναφέρθηκε στις συνεχιζόμενες διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας σχετικά με το άρθρο 27 του Διεθνούς Υγειονομικού Κανονισμού, όπου αναφέρεται ότι δεν επιτρέπεται να απαιτείται ιατρική εξέταση ως προϋπόθεση εισδοχής οποιουδήποτε ταξιδιώτη σε συμβαλλόμενο κράτος.

3. Η αξιολόγηση των μέσων διαβίωσης γίνεται σε συνάρτηση με τη διάρκεια και το στόχο της διαμονής και σε σχέση με τις μέσες τιμές στέγασης και διατροφής. Τα ποσά αναφοράς που εκδίδονται ετησίως από τα κράτη μέλη περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

[...]

4. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 :

- α) **Στον υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1, εκτός από το στοιχείο β), και παρουσιάζεται στα σύνορα μπορεί να επιτραπεί η είσοδος στα εδάφη των κρατών μελών, εάν εκδοθεί θεώρηση στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 415/2003.**
- β) **Στον υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1, εκτός από το στοιχείο γ), και είναι κάτοχος άδειας διαμονής ή, εφόσον προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία, θεώρησης επιστροφής που έχει εκδοθεί από ένα εκ των κρατών μελών ή και των δύο αυτών εγγράφων, επιτρέπεται να διέλθει από τα εδάφη των άλλων κρατών μελών, για να μπορέσει να φτάσει στο έδαφος του κράτους μέλους το οποίο του χορήγησε τίτλο ή άδεια διαμονής ή θεώρηση επιστροφής[, εκτός εάν έχει καταχωρηθεί στον εθνικό πίνακα ανεπιθύμητων του κράτους μέλους στα εξωτερικά σύνορα του οποίου παρουσιάζεται και αυτή η καταχώρηση συνδυάζεται με τον καθορισμό συμπεριφοράς που αντιτίθεται στην είσοδο και διέλευση].**
- γ) **Στον υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος δεν πληροί μία ή περισσότερες από τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1 μπορεί να επιτραπεί από κράτος μέλος η είσοδος στο έδαφός του για λόγους ανθρωπιστικούς ή εθνικού συμφέροντος ή λόγω διεθνών υποχρεώσεων. Το σχετικό κράτος μέλος ενημερώνει αναλόγως τα λοιπά κράτη μέλη.**

[...] Οι θεωρήσεις που εκδίδονται στα σύνορα πρέπει να καταχωρούνται σε κατάλογο.

Εάν δεν είναι δυνατόν να τοποθετηθεί θεώρηση στο συγκεκριμένο έγγραφο, πρέπει να τοποθετηθεί κατ' εξαίρεση σε χωριστό φύλλο το οποίο προσαρτάται στο έγγραφο. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει υποχρεωτικά να χρησιμοποιηθεί το φύλλο ενιαίου τύπου⁴² επί του οποίου τίθεται η θεώρηση, το οποίο ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 333/2002 του Συμβουλίου⁴³.

⁴² Η ΙΣ δήλωσε ότι απαιτείται επίσης ενιαίος τύπος για τις συλλογικές θεωρήσεις.

⁴³ ΕΕ L 53, 23.2.2002, σ. 4.

Κεφάλαιο II

Έλεγχος των εξωτερικών συνόρων και άρνηση εισόδου

Άρθρο 6

Έλεγχοι προσώπων στα συννοριακά σημεία διέλευσης

1. Η διασυνοριακή κυκλοφορία στα εξωτερικά σύνορα υπόκειται στον έλεγχο των εθνικών συννοριοφυλάκων. Ο έλεγχος διεξάγεται σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3.

Αυτός ο έλεγχος μπορεί επίσης να αφορά το μέσο μεταφοράς και τα αντικείμενα που βρίσκονται στην κατοχή των προσώπων που διέρχονται τα σύνορα. Σε περίπτωση ερευνών εφαρμόζεται η εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους.

2. Όλα τα πρόσωπα που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα αποτελούν το αντικείμενο ενός ελάχιστου ελέγχου που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς τους με την προσκόμιση ή την επίδειξη των ταξιδιωτικών τους εγγράφων. Αυτός ο ελάχιστος έλεγχος συνίσταται σε απλή και ταχεία εξακρίβωση της ισχύος του εγγράφου που επιτρέπει τη διέλευση του συνόρου και της παρουσίας ενδείξεων πλαστογράφησης ή παραποίησης⁴⁴.
3. Κατά την είσοδο και την έξοδο, οι υπήκοοι τρίτων χωρών⁴⁵ υποβάλλονται σε ενδελεχή έλεγχο.

α) Ο ενδελεχής έλεγχος κατά την είσοδο περιλαμβάνει :

- τον έλεγχο των προϋποθέσεων εισόδου που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, καθώς και, ενδεχομένως, των εγγράφων που επιτρέπουν τη διαμονή και την άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας

β) ο ενδελεχής έλεγχος κατά την έξοδο περιλαμβάνει :

- τον έλεγχο των ταξιδιωτικών εγγράφων,
- την επαλήθευση του ότι το συγκεκριμένο πρόσωπο δεν υπερέβη την ανώτατη διάρκεια παραμονής στο έδαφος των κρατών μελών,
- την έρευνα και την πρόληψη των απειλών κατά της εσωτερικής ασφάλειας, της δημόσιας τάξης και της δημόσιας υγείας των κρατών μελών, καθώς και τη διαπίστωση παραβάσεων, κυρίως με την άμεση εξέταση των

⁴⁴ Οι ΚΧ επισήμαναν ότι θα πρέπει να εξετάζεται επίσης η χρήση ξένου διαβατηρίου («look-alike fraud»). Η ΣΔ πρότεινε να διαγραφεί το εδάφιο που αρχίζει με τις λέξεις «Αυτός ο ελάχιστος έλεγχος ...». Η ΦΙ πρότεινε την προσθήκη του ακόλουθου εδαφίου στο άρθρο 6 παράγραφος 2 : «Οι συννοριοφύλακες μπορούν να διεξάγουν το συννοριακό έλεγχο χρησιμοποιώντας τεχνικό εξοπλισμό, προβαίνοντας σε τεχνική εξέταση των ταξιδιωτικών εγγράφων ή αναζητώντας στοιχεία στις εθνικές βάσεις δεδομένων, με την προϋπόθεση ότι ο χρόνος αναμονής δεν παρατείνεται πέρα από ένα εύλογο όριο.»

⁴⁵ Οι ΙΣ, ΕΛ, ΦΙ και ΛΙ υπενθύμισαν ότι σε ορισμένες περιπτώσεις και οι υπήκοοι της ΕΕ μπορούν να υποβληθούν σε ενδελεχή έλεγχο, ιδίως για λόγους δημόσιας τάξης ή εθνικής ασφάλειας. Η Επιτροπή υπογράμμισε ότι η υποβολή των υπηκόων της ΕΕ σε ενδελεχή έλεγχο θα ήταν ενδεχομένως αντίθετη προς την κοινοτική νομοθεσία για το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων, που προβλέπει πολύ συγκεκριμένες περιπτώσεις κατά τις οποίες είναι δυνατόν να περιορισθεί το δικαίωμα αυτό. Επιπλέον, ορισμένες πτυχές αυτού του ενδελεχούς ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1, όπως η αναζήτηση στο SIS, κανονικά δεν μπορούν να εφαρμοσθούν σε υπηκόους της ΕΕ.

σεσημασμένων προσώπων και αντικειμένων που έχουν καταχωρηθεί στο SIS και των στοιχείων που έχουν περιληφθεί στα εθνικά δελτία ερευνών.

[...]

4. Οι λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τους ενδεδειγμένους ελέγχους που αναφέρονται στην παράγραφο 3 περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV.
5. Ο έλεγχος επί προσώπου το οποίο απολαύει του κοινοτικού δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας μπορεί, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, να υπερβεί τον ελάχιστο έλεγχο που αναφέρεται στην παράγραφο 2, μόνον εφόσον αυτό προβλέπεται στο άρθρο 27 παραγράφοι 1 και 2 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ⁴⁶.

Άρθρο 7

Απλούστευση των συνοριακών ελέγχων

1. Οι συνοριακοί έλεγχοι στα χερσαία [...] σύνορα μπορούν να απλουστευθούν λόγω εξαιρετικών και απρόβλεπτων συνθηκών [...]. Πρόκειται για εξαιρετικές και απρόβλεπτες συνθήκες όταν απρόβλεπτα γεγονότα έχουν ως συνέπεια τόσο εντατική κυκλοφορία ώστε ο απαιτούμενος χρόνος προσέγγισης των σημείων ελέγχου να είναι υπερβολικός, έχουν δε εξαντληθεί όλοι οι πόροι όσον αφορά το προσωπικό, τον εξοπλισμό και την οργάνωση.
2. Σε περίπτωση απλουστευμένου ελέγχου σύμφωνα με την παράγραφο 1, ο συνοριακός έλεγχος κατά την είσοδο έχει κατ' αρχήν προτεραιότητα έναντι του συνοριακού ελέγχου κατά την έξοδο. Η εν λόγω απλούστευση των ελέγχων είναι απλώς προσωρινή, πρέπει δε να προσαρμόζεται στις συνθήκες που την δικαιολογούν και να εισάγεται σταδιακά.

[...]

3. Ακόμη και σε περίπτωση απλούστευσης των συνοριακών ελέγχων, ο συνοριοφύλακας που είναι τοπικά αρμόδιος σφραγίζει τα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών τόσο κατά την είσοδο όσο και κατά την έξοδο, σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 8⁴⁷

Διευθέτηση χωριστών λωρίδων και σηματοδότηση

1. Τα κράτη μέλη δημιουργούν χωριστές λωρίδες στα [...] σημεία διέλευσης των εναέριων συνόρων τους, για να μπορούν να προβαίνουν στον έλεγχο των προσώπων [...] σύμφωνα με το άρθρο 6. Αυτές οι λωρίδες διαφοροποιούνται με τις πινακίδες οι οποίες φέρουν τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα V.

⁴⁶ ΕΕ L 158, 30.4.2004, σ. 77.

⁴⁷ Η ΕΛ θα προτιμούσε συνοπτικότερη διατύπωση του άρθρου 8 και ρύθμιση των λεπτομερειών στο Παράρτημα.

Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν χωριστές λωρίδες [...] στα σημεία διέλευσης των θαλάσσιων και χερσαίων συνόρων τους, καθώς και στα σύνορα μεταξύ των κρατών μελών που δεν εφαρμόζουν το άρθρο 18 στα κοινά τους σύνορα. Οι πινακίδες οι οποίες φέρουν τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα V χρησιμοποιούνται εφόσον τα κράτη μέλη προβλέπουν χωριστές λωρίδες στα σύνορα αυτά.

2. α) **Τα πρόσωπα που απολαύουν του κοινοτικού δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας δικαιούνται να χρησιμοποιούν τις λωρίδες που επισημαίνονται με την πινακίδα του παραρτήματος V, μέρος Α. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιούν τις λωρίδες που επισημαίνονται με την πινακίδα του παραρτήματος V, μέρος Β.**
β) **Όλα τα άλλα πρόσωπα χρησιμοποιούν τις λωρίδες που επισημαίνονται με την πινακίδα του παραρτήματος V, μέρος Β.**

Οι ενδείξεις των προαναφερόμενων πινακίδων μπορούν να παρουσιάζονται στη γλώσσα ή στις γλώσσες που κρίνονται ενδεδειγμένες από κάθε κράτος μέλος.

3. Στα σημεία διέλευσης των θαλάσσιων και χερσαίων συνόρων, τα κράτη μέλη μπορούν να χωρίζουν την κυκλοφορία των οχημάτων σε διαφορετικές λωρίδες, ανάλογα με το αν πρόκειται για ελαφρά ή βαρέα οχήματα ή λεωφορεία, μέσω των πινακίδων που εκτίθενται στο παράρτημα V, μέρος Γ.

Τα κράτη μέλη μπορούν να διαφοροποιούν τις ενδείξεις των πινακίδων αυτών εφόσον το απαιτούν οι τοπικές συνθήκες.

4. Σε περίπτωση προσωρινής διαταραχής της κυκλοφορίας σε δεδομένο συνοριακό σημείο διέλευσης, οι κανόνες σχετικά με τη χρήση των διαφόρων λωρίδων μπορούν να ανασταλούν από τις αρμόδιες αρχές για το διάστημα που είναι απαραίτητο για την αποκατάσταση της κυκλοφορίας.
5. Η προσαρμογή των υφιστάμενων πινακίδων στις διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 3 πρέπει να πραγματοποιηθεί το αργότερο έως την 31^η Μαΐου 2009. Εάν τα κράτη μέλη αντικαταστήσουν τις υφιστάμενες πινακίδες ή δημιουργήσουν νέες πριν από αυτή την ημερομηνία, τηρούν τις [...] ενδείξεις που προβλέπονται στις συγκεκριμένες παραγράφους.

Άρθρο 9

Σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών

1. Τα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών σφραγίζονται συστηματικά κατά την είσοδο και την έξοδο. Τοποθετείται κυρίως σφραγίδα εισόδου ή εξόδου :
 - α) στα έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων, τα οποία φέρουν ισχύουσα θεώρηση,
 - β) στα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων από υπηκόους τρίτων χωρών στους οποίους έχει χορηγηθεί θεώρηση στα σύνορα από κάποιο κράτος μέλος,
 - γ) στα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων από υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης.

2. Δεν τοποθετείται σφραγίδα εισόδου και εξόδου :

- α) στα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών **που είναι πρόσωπα τα οποία απολαύουν του κοινοτικού δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας [...]**,
- β) στα ταξιδιωτικά έγγραφα των ναυτικών οι οποίοι δεν παραμένουν στο έδαφος ενός κράτους μέλους παρά μόνο κατά τον ελλιμενισμό του πλοίου στη ζώνη του λιμένα ενδιάμεσης στάσης,
- γ) στις άδειες πιλότου ή τα πιστοποιητικά μέλους πληρώματος αεροσκάφους,
- δ) **στα ταξιδιωτικά έγγραφα των δικαιούχων διμερών συμφωνιών περί τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας** οι οποίες δεν προβλέπουν τη σφράγιση των εν λόγω εγγράφων,
- ε) **στα ταξιδιωτικά έγγραφα των** αρχηγών κρατών ή των προσωπικοτήτων των οποίων η άφιξη έχει προαναγγελθεί επισήμως δια της διπλωματικής οδού,
- στ) στα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων από υπηκόους της Ανδόρας, του Μονακό και του Αγίου Μαρίνου.

Κατόπιν αιτήματος υπηκόου τρίτης χώρας, μπορεί κατ' εξαίρεση να μην τοποθετηθεί σφραγίδα εισόδου ή εξόδου όταν αυτή η σφράγιση μπορεί να δημιουργήσει σοβαρές δυσκολίες για τον υπήκοο τρίτης χώρας. Στην περίπτωση αυτή η είσοδος ή η έξοδος βεβαιούται σε ξεχωριστό φύλο με μνεία του ονόματος και του αριθμού διαβατηρίου.

3. Οι πρακτικές διευθετήσεις της σφράγισης ορίζονται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 10⁴⁸

Επιτήρηση μεταξύ των συνοριακών σημείων διέλευσης

1. Οι αρμόδιες αρχές χρησιμοποιούν **σταθερές** ή κινητές μονάδες για την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων :

- α) μεταξύ [...] **των συνοριακών** σημείων διέλευσης, και
- β) στα συνοριακά σημεία διέλευσης εκτός των συνήθων ωρών λειτουργίας τους.

Η επιτήρηση αυτή γίνεται κατά τρόπο ώστε να αποτρέπει τα άτομα από την αποφυγή των **ελέγχων** στα σημεία διέλευσης.

2. Η επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων εκτός των συνοριακών σημείων διέλευσης και η επιτήρηση των σημείων διέλευσης εκτός των ωρών λειτουργίας τους έχουν ως κύριο σκοπό να εμποδίσουν τη μη επιτρεπόμενη διέλευση των συνόρων, να καταπολεμήσουν τη διασυνοριακή εγκληματικότητα και να εφαρμόσουν ή να λάβουν μέτρα κατά των ατόμων που διήλθαν παράνομα τα σύνορα.

⁴⁸ Η ΦΙ υπενθύμισε το αίτημά της για χρήση ορολογίας όμοιας με εκείνη που χρησιμοποιείται στο σχέδιο για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στον Κατάλογο Σένγκεν για τις βέλτιστες πρακτικές.

3. Η επιτήρηση μεταξύ των **συνοριακών** σημείων διέλευσης διεξάγεται από **συνοριοφύλακες**⁴⁹, των οποίων ο αριθμός και οι μέθοδοι προσαρμόζονται στη συγκεκριμένη κατάσταση. Περιλαμβάνει συχνές και απρόοπτες αλλαγές του επιτηρούμενου διαστήματος, κατά τρόπον ώστε η μη επιτρεπόμενη διέλευση των συνόρων να πραγματοποιείται με μόνιμο κίνδυνο **ανακάλυψης**.
 4. Η επιτήρηση πραγματοποιείται από **σταθερές ή** κινητές μονάδες οι οποίες περιπολούν ή σταθμεύουν στα γνωστά ή εικαζόμενα ευαίσθητα σημεία, με στόχο να συλλάβουν τα πρόσωπα που διέρχονται παράνομα τα σύνορα. Η επιτήρηση μπορεί εξίσου να εκτελείται με τη βοήθεια τεχνικών μέσων, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών.
- [...]
5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της επιτήρησης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 2⁵⁰.

Άρθρο 11 *Άρνηση εισόδου*

1. Η είσοδος στην επικράτεια των κρατών μελών απαγορεύεται στους υπηκόους τρίτων χωρών που δεν πληρούν το σύνολο των προϋποθέσεων εισόδου, όπως αυτές καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, και δεν υπάγονται στις κατηγορίες προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 [...]. **Τα ανωτέρω ισχύουν με την επιφύλαξη της εφαρμογής** των ιδιαίτερων διατάξεων σχετικά με το δικαίωμα ασύλου και τη διεθνή προστασία ή την έκδοση θεωρήσεων μακράς διάρκειας.⁵¹
 2. Η άρνηση εισόδου είναι μια αιτιολογημένη απόφαση που εφαρμόζεται άμεσα ή, ενδεχομένως, από την εκπονή της προθεσμίας που προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία, η οποία λαμβάνεται από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, το οποίο καθορίζει τους τρόπους προσφυγής.
- Προς το σκοπό αυτό συμπληρώνεται και παραδίδεται στο συγκεκριμένο υπήκοο τρίτης χώρας** ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου **στα σύνορα, όπως παρατίθεται** στο παράρτημα VII, μέρος Β. Ο εν λόγω υπήκοος τρίτης χώρας βεβαιώνει την παραλαβή της απόφασης άρνησης μέσω του συγκεκριμένου εντύπου.
3. Οι συνοριοφύλακες⁵² φροντίζουν ώστε υπήκοος τρίτης χώρας που έχει αποτελέσει το αντικείμενο απόφασης άρνησης εισόδου να μην διεισδύει στην επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους ή να την εγκαταλείπει αμέσως, εάν έχει ήδη εισέλθει σε αυτή.
 4. Οι λεπτομέρειες άρνησης αναφέρονται στο παράρτημα VII, μέρος Α.

⁴⁹ Η ΓΕ θα προτιμούσε τη διατύπωση «συνοριοφύλακες» αντί της διατύπωσης «προσωπικό». Οι ΠΡ, ΑΥ και ΣΔ πρότειναν τη διατύπωση «αρμόδιες αρχές». Η ΕΣ πρότεινε την προσθήκη «βάσει αναλύσεως του κινδύνου». Η ΟΥ δήλωσε ότι οι διατάξεις σχετικά με τον αριθμό του προσωπικού θα πρέπει να περιληφθούν στο άρθρο 12.

⁵⁰ Οι ΙΣ και ΓΑ διατύπωσαν επιφύλαξη.

⁵¹ Η ΣΔ πρότεινε την προσθήκη : «... θεωρήσεων μακράς διάρκειας· εξυπακούεται ότι οι αιτούντες άσυλο κανονικά δικαιούνται να παραμείνουν στην επικράτεια έως ότου ληφθεί οριστική απόφαση επί της αιτήσεώς τους».

Κατόπιν αιτήματος της ΕΛ για τον καθορισμό συγκεκριμένης εναρμονισμένης περιόδου (λ.χ. έξι μηνών), κατά τη διάρκεια της οποίας το πρόσωπο το οποίο αφορά η άρνηση εισόδου δεν μπορεί να εισέλθει στην επικράτεια των κρατών μελών, επισημάνθηκε ότι η άρνηση εισόδου εφαρμόζεται μόνον εφόσον ο αιτών δεν πληροί τις προϋποθέσεις εισόδου.

⁵² Η ΠΡ πρότεινε να αναφέρονται οι «αρμόδιες αρχές».

Κεφάλαιο III

Πόροι για το συνοριακό έλεγχο και συνεργασία μεταξύ κρατών μελών

Άρθρο 12⁵³ Πόροι για το συνοριακό έλεγχο

Τα κράτη μέλη διαθέτουν κατάλληλο και επαρκές σε αριθμό προσωπικό και μέσα για την άσκηση του **συνοριακού ελέγχου** των εξωτερικών συνόρων σύμφωνα με τα άρθρα 6 έως 11, για να εξασφαλίσουν **αποτελεσματικό έλεγχο** στα εξωτερικά σύνορά τους.

Άρθρο 13 Εκτέλεση του ελέγχου

1. Η εκτέλεση του συνοριακού ελέγχου σύμφωνα με τα άρθρα 6 έως 11 του παρόντος κανονισμού ανατίθεται στις υπηρεσίες των κρατών μελών που είναι επιφορτισμένες με καθήκοντα φύλαξης των συνόρων, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και την εθνική νομοθεσία.

Κατά την εκπλήρωση αυτών των καθηκόντων δεν θίγονται οι αρμοδιότητες κίνησης ποινικής διαδικασίας τις οποίες απονέμει στους συνοριοφύλακες η εθνική νομοθεσία και οι οποίες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού .

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι το προσωπικό που εκτελεί καθήκοντα φύλαξης των συνόρων αποτελείται από εξειδικευμένους και δεόντως καταρτισμένους επαγγελματίες.

2. Η εκτέλεση των μέτρων συνοριακού ελέγχου από τους συνοριοφύλακες είναι ανάλογη προς τους στόχους αυτών των μέτρων.
3. Ο κατάλογος των εθνικών υπηρεσιών που είναι επιφορτισμένες με καθήκοντα φύλαξης των συνόρων από την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους περιλαμβάνεται στο παράρτημα VIII.
4. Με σκοπό την αποτελεσματική εκτέλεση του συνοριακού ελέγχου, **κάθε** κράτος μέλος εξασφαλίζει στενή και μόνιμη συνεργασία μεταξύ των εθνικών υπηρεσιών **του** που είναι επιφορτισμένες με καθήκοντα φύλαξης συνόρων.

Άρθρο 14 Συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή και εξασφαλίζουν μεταξύ τους στενή και μόνιμη συνεργασία με σκοπό την αποτελεσματική εκτέλεση του συνοριακού ελέγχου, σύμφωνα με τα άρθρα 6 έως 13 του παρόντος κανονισμού.

⁵³ Η **ΦΙ** διατύπωσε επιφύλαξη όσον αφορά την ορολογία που χρησιμοποιείται στα άρθρα 12 και 13. Οι **ΦΙ** και **ΕΣ** επισήμαναν ότι η διαχείριση των εξωτερικών συνόρων είναι ευρεία έννοια που δεν περιορίζεται στο συνοριακό έλεγχο, αλλά περιλαμβάνει μεταξύ άλλων και ανάλυση του κινδύνου.

2. Η επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών **στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων συντονίζεται** από τον ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δημιουργήθηκε από τον κανονισμό αριθ. **2007/2004/EK**⁵⁴.
3. **Με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων του οργανισμού, τα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίσουν την επιχειρησιακή συνεργασία με άλλα κράτη μέλη ή/και τρίτες χώρες στα εξωτερικά σύνορα, εφόσον η συνεργασία αυτή συμπληρώνει τη δράση του οργανισμού.**
Τα κράτη μέλη αποφεύγουν κάθε δραστηριότητα που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη λειτουργία του οργανισμού ή την επίτευξη των στόχων του.
Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τον οργανισμό σχετικά με τα επιχειρησιακά ζητήματα στα εξωτερικά σύνορα, τα οποία δεν εμπίπτουν στο πεδίο δράσης του οργανισμού.
4. Τα κράτη μέλη **παρέχουν** εκπαίδευση όσον αφορά τους κανόνες **του συνοριακού ελέγχου**. Εν προκειμένω, λαμβάνονται υπόψη **τα κοινά εκπαιδευτικά πρότυπα τα οποία έχουν καθορισθεί και διαμορφωθεί περαιτέρω από τον οργανισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 2**⁵⁵.

Άρθρο 15
Κοινοί έλεγχοι

1. Τα κράτη μέλη τα οποία δεν εφαρμόζουν το άρθρο 18 στα κοινά χερσαία σύνορά τους μπορούν, μέχρι την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω άρθρου, να πραγματοποιούν από κοινού έλεγχο αυτών των κοινών συνόρων, υπό την επιφύλαξη **της ατομικής ευθύνης των κρατών μελών που απορρέει από τις διατάξεις των άρθρων 6 έως 11.**

Προς το σκοπό αυτό τα κράτη μέλη μπορούν να συνάπτουν μεταξύ τους διμερείς διακανονισμούς⁵⁶.
2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τους διακανονισμούς που συνάπτονται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

⁵⁴ ΕΕ L 349, 25.11.2004, σ. 1.

⁵⁵ Η ΣΔ πρότεινε την ακόλουθη τροποποίηση της παραγράφου 4 : «Τα κράτη μέλη παρέχουν στους συνοριοφύλακές τους την ελάχιστη τυποποιημένη εκπαίδευση που ορίζεται στο κοινό βασικό πρόγραμμα σπουδών και έχει διαμορφωθεί από τον οργανισμό σύμφωνα με την παράγραφο 2». Οι Προεδρία και ΦΙ θα προτιμούσαν να μην αναφέρεται το κοινό βασικό πρόγραμμα σπουδών, δεδομένου ότι δεν έχει νομική αξία.

Η ΓΕ πρότεινε να επανεισαχθεί το εδάφιο σχετικά με τους αξιωματικούς συνδέσμους, όπως περιέχεται στο έγγρ. 10331/04, με παραπομπή στα άρθρα 7 και 47 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν. Η Επιτροπή δήλωσε ότι το άρθρο 47 αφορά θέματα του τρίτου πυλώνα και συνεπώς δεν μπορεί να περιληφθεί σε πράξη του πρώτου πυλώνα.

⁵⁶ Η ΛΕ επισήμανε ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη και οι έλεγχοι που εκτελούνται από ένα κράτος μέλος το οποίο ασκεί την εξουσία άλλου κράτους μέλους. Η Επιτροπή δήλωσε ότι αυτό εξέρχεται του πεδίου εφαρμογής του παρόντος άρθρου και διερωτήθηκε μήπως αυτή η ανάθεση συνοριακού ελέγχου θα ήταν αντίθετη προς τις διατάξεις της Πράξης Προσχώρησης.

Κεφάλαιο IV

Ειδικοί κανόνες συνοριακού ελέγχου

Άρθρο 16

Ειδικοί κανόνες ελέγχου στα διάφορα είδη συνόρων και στα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων

Οι ειδικοί κανόνες που θεσπίζονται στο παράρτημα IX εφαρμόζονται στους ελέγχους για τα διάφορα είδη συνόρων και σε συνάρτηση με τα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων.

[...]

Άρθρο 17⁵⁷

Ειδικοί κανόνες ελέγχου για ορισμένες κατηγορίες προσώπων

1. **Οι ειδικοί κανόνες που θεσπίζονται στο παράρτημα X εφαρμόζονται στους ελέγχους των ακόλουθων κατηγοριών προσώπων :**
 - α) πιλότοι και άλλα μέλη του πληρώματος των αεροσκαφών
 - β) ναυτικοί
 - γ) κάτοχοι διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων και μέλη διεθνών οργανισμών⁵⁸
 - δ) εργαζόμενοι στα σύνορα
 - ε) ανήλικοι.
2. Τα υποδείγματα διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων που εκδίδονται από τα υπουργεία εξωτερικών των κρατών μελών στα διαπιστευμένα μέλη των διπλωματικών αποστολών και των προξενικών αντιπροσωπειών, καθώς και στην οικογένειά τους, περιλαμβάνονται στο παράρτημα XI.

⁵⁷ Η ΙΣ δήλωσε ότι το άρθρο 17 θα πρέπει να περιλαμβάνει περιγραφή του τύπου των ελέγχων και των διάφορων κατηγοριών προσώπων που υποβάλλονται σε έλεγχο.

⁵⁸ Η ΣΝ πρότεινε να αποσαφηνισθούν οι κατηγορίες ελέγχου, ιδίως όσον αφορά την κατηγορία γ), δεδομένου ότι δεν έχουν όλοι οι κάτοχοι υπηρεσιακών διαβατηρίων ειδικά δικαιώματα.

Τίτλος ΙΙΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ⁵⁹

Κεφάλαιο Ι

Κατάργηση των συνοριακών ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα

Άρθρο 18

Διέλευση των εσωτερικών συνόρων

Η διέλευση των εσωτερικών συνόρων μπορεί να γίνει σε οποιοδήποτε σημείο χωρίς να πραγματοποιηθεί έλεγχος προσώπων, ανεξάρτητα από την ιθαγένειά τους.

Άρθρο 19

Έλεγχοι στο εσωτερικό της επικράτειας

Η κατάργηση των συνοριακών **ελέγχων** στα εσωτερικά σύνορα δεν θίγει :

- α) την άσκηση των αστυνομικών αρμοδιοτήτων εκ μέρους των αρμοδίων αρχών δυνάμει της νομοθεσίας κάθε κράτους μέλους.
ωστόσο, σε περίπτωση που ασκούνται αστυνομικές αρμοδιότητες σε ζώνη της ενδοχώρας πλησίον του συνόρου ή σε καθορισμένες συνοριακές ζώνες στο πλαίσιο της καταπολέμησης του διασυνοριακού εγκλήματος και της λαθρομετανάστευσης, οι έλεγχοι αυτοί δεν είναι συστηματικοί ούτε θίγουν το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων που απολαμβάνουν τον κοινοτικό δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας·
- β) την άσκηση ελέγχων ασφαλείας στους λιμένες ή αερολιμένες που πραγματοποιούνται επί των προσώπων από τις αρμόδιες αρχές δυνάμει της νομοθεσίας κάθε κράτους μέλους, από τους λιμενικούς ή αερολιμενικούς υπεύθυνους ή από τους μεταφορείς στο βαθμό που αυτοί οι έλεγχοι πραγματοποιούνται εξίσου στα πρόσωπα που ταξιδεύουν στο εσωτερικό κράτους μέλους·
- γ) τη δυνατότητα κράτους μέλους να προβλέπει στην εθνική νομοθεσία του την υποχρέωση κατοχής και επίδειξης τίτλων και εγγράφων·
- δ) την υποχρέωση των υπηκόων τρίτων χωρών να δηλώνουν την παρουσία τους στην επικράτεια κράτους μέλους σύμφωνα με **τις διατάξεις του άρθρου 22 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν.**

⁵⁹ Οι ΑΥ, ΓΕ, ΕΣ, ΙΣ και ΓΑ διατύπωσαν επιφύλαξη όσον αφορά τον τίτλο ΙΙΙ «Εσωτερικά σύνορα».

Κεφάλαιο II

Προσωρινή επαναφορά του συνοριακού ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα

Άρθρο 20

Προσωρινή επαναφορά του συνοριακού ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα από κράτος μέλος

1. Ένα κράτος μέλος μπορεί να επαναφέρει για περιορισμένη περίοδο ανώτατης διάρκειας 30 ημερών⁶⁰ το συνοριακό έλεγχο στα εσωτερικά του σύνορα σε περίπτωση σοβαρής⁶¹ απειλής για τη δημόσια τάξη, τη δημόσια υγεία⁶² ή την εσωτερική ασφάλεια⁶³, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 21 ή, σε περίπτωση επείγοντος, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22. Η έκταση και η διάρκεια του ελέγχου δεν πρέπει να υπερβαίνουν αυτό που είναι αυστηρά απαραίτητο για να αντιμετωπισθεί η σοβαρή απειλή.
2. Όταν η **σοβαρή** απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία συνεχίζει να υφίσταται πέραν των 30 ημερών, το κράτος μέλος μπορεί να διατηρήσει **συνοριακό έλεγχο** για τους ίδιους λόγους με εκείνους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και λαμβάνοντας υπόψη ενδεχόμενα νέα στοιχεία, για ανανεώσιμες περιόδους που δεν υπερβαίνουν τις 30 ημέρες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Άρθρο 21

Διαδικασία στις προβλέψιμες περιπτώσεις

1. Όταν ένα κράτος μέλος προτίθεται να επαναφέρει το **συνοριακό έλεγχο** στα εσωτερικά σύνορα δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 1, ενημερώνει αμέσως⁶⁴ τα άλλα κράτη μέλη **στο πλαίσιο του Συμβουλίου** και την Επιτροπή, παρέχοντας τις ακόλουθες πληροφορίες :

⁶⁰ Οι ΕΛ και ΙΣ έκριναν ανεπαρκή την περίοδο αυτή, δεδομένου ότι σε ορισμένες περιστάσεις η απειλή θα μπορούσε να διαρκέσει περισσότερο από ένα μήνα. Επίσης η ΦΙ επισήμανε ότι η διάρκεια της περιόδου εξαρτάται από την κατάσταση. Η ΓΑ εξέφρασε ικανοποίηση για την εισαγωγή μέγιστης περιόδου. Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι η περίοδος μπορεί να παραταθεί, όπως ορίζεται στην παράγραφο 2.

⁶¹ Οι ΙΣ και ΓΕ πρότειναν να διαγραφεί το «σοβαρής».

⁶² Η ΓΑ, χωρίς να διαφωνεί κατ' αρχήν με την επαναφορά του συνοριακού ελέγχου για λόγους δημόσιας υγείας, και η ΑΥ δήλωσαν ότι, στην περίπτωση απειλής της δημόσιας υγείας, οι έλεγχοι θα είναι διαφορετικής φύσεως και θα ακολουθούν άλλες διατυπώσεις.

⁶³ Η ΕΛ πρότεινε να αναφέρεται η «εθνική ασφάλεια» αντί της «εσωτερικής ασφάλειας». Η Επιτροπή δήλωσε ότι η διατύπωση αυτή (εσωτερική ασφάλεια) χρησιμοποιείται επίσης στο κείμενο του μελλοντικού Συντάγματος.

Η ΓΕ πρότεινε να προστεθεί η «απειλή για τις διεθνείς σχέσεις». Η Επιτροπή δήλωσε ότι ο πρόσθετος αυτός λόγος δεν προβλέπεται στη σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν και ότι θα δημιουργούσε προβλήματα.

⁶⁴ Οι ΓΑ, ΙΣ και ΕΣ επισήμαναν ότι σε ορισμένες περιπτώσεις θα ήταν ενδεχομένως αδύνατη η άμεση ενημέρωση.

- α) τους λόγους της προβλεπόμενης απόφασης προσδιορίζοντας τα γεγονότα που αποτελούν σοβαρή απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια του ή τη δημόσια υγεία,
 - β) την έκταση της προβλεπόμενης απόφασης προσδιορίζοντας **τα σημεία** στα οποία θα αποκατασταθούν οι **συνοριακοί έλεγχοι**,
 - γ) την επωνυμία των επιτρεπόμενων σταθμών διέλευσης,
 - δ) την ημερομηνία και τη διάρκεια της προβλεπόμενης απόφασης,
 - ε) ενδεχομένως, τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από τα άλλα κράτη μέλη.
2. Μετά την κοινοποίηση του συγκεκριμένου κράτους μέλους και ενόψει της αναφερόμενης στην παράγραφο 3 διαβούλευσης, η Επιτροπή **μπορεί να** διατυπώσει γνώμη.⁶⁵
3. Αυτές οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και η γνώμη **που μπορεί να διατυπώσει η Επιτροπή σύμφωνα με** την παράγραφο 2, αποτελούν⁶⁶ το αντικείμενο διαβούλευσης μεταξύ του αιτούντος κράτους μέλους, των άλλων κρατών μελών⁶⁷ στο πλαίσιο του Συμβουλίου και της Επιτροπής κυρίως για να διοργανωθεί, ενδεχομένως, κάθε μορφή αμοιβαίας συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και για να εξετασθεί η αναλογικότητα των μέτρων σε σχέση με τα πραγματικά περιστατικά που ώθησαν στην επαναφορά του **συνοριακού ελέγχου** καθώς και με τους κινδύνους που υφίστανται για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία.
- Η προαναφερόμενη διαβούλευση πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον δεκαπέντε ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία επαναφοράς του **συνοριακού ελέγχου**.
4. Ο **συνοριακός έλεγχος** μπορεί να επανέλθει μόνο μετά τη διαβούλευση που προβλέπεται στην παράγραφο 3⁶⁸.

Άρθρο 22

Διαδικασία για περιπτώσεις που επιβάλλουν επείγουσα δράση⁶⁹

1. Όταν η δημόσια τάξη, η εσωτερική ασφάλεια ή η δημόσια υγεία κράτους επιβάλλουν επείγουσα δράση, το σχετικό κράτος μέλος μπορεί να επαναφέρει αμέσως το **συνοριακό έλεγχο** στα εσωτερικά του σύνορα.

⁶⁵ Οι ΕΣ, ΕΛ, ΓΑ και ΦΙ διερωτήθηκαν ποια θα ήταν η προστιθέμενη αξία της γνώμης της Επιτροπής. Οι ΓΑ και ΕΛ διερωτήθηκαν τι θα συνέβαινε σε περίπτωση αρνητικής γνώμης. Η **Επιτροπή** διευκρίνισε ότι η γνώμη της δεν είναι δεσμευτική.

⁶⁶ Η ΓΕ δήλωσε ότι η διατύπωση αυτή είναι πολύ περιοριστική και επισήμανε ότι η διαβούλευση θα μπορούσε να είναι προαιρετική.

⁶⁷ Η ΓΑ διερωτήθηκε ποια θα ήταν η προστιθέμενη αξία της διαβούλευσης με τα άλλα κράτη μέλη, η οποία θα επιβάρυνε υπερβολικά τη διαδικασία.

⁶⁸ Οι ΓΕ, ΦΙ, ΙΣ και ΕΣ δήλωσαν ότι η απόφαση επαναφοράς των συνοριακών ελέγχων αποτελεί απόφαση του κράτους μέλους, που δεν θα πρέπει να εξαρτάται από διαβουλεύσεις. Οι ΑΥ και ΓΑ έκριναν ότι η διαδικασία που περιγράφεται στο άρθρο 20 θα είχε ενδεχομένως πολύ μεγάλη διάρκεια. Η ΙΣ δήλωσε ότι για τις έκτακτες καταστάσεις θα έπρεπε να υπάρχει πιο ευέλικτη διαδικασία. Η **Επιτροπή** επισήμανε ότι για τις έκτακτες καταστάσεις θα μπορούσε να εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 21.

⁶⁹ Η **Επιτροπή** συμφώνησε με την πρόταση της ΑΥ για την τροποποίηση του τίτλου και θα εξετάσει κατάλληλη διατύπωση.

2. Το αιτούν κράτος ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή παρέχοντας τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1, και προσδιορίζοντας τους λόγους που δικαιολογούν την προσφυγή στη διαδικασία **αυτή**.

Άρθρο 23

*Διαδικασία παράτασης του **συνοριακού ελέγχου** στα εσωτερικά σύνορα*

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν το **συνοριακό έλεγχο** στα εσωτερικά σύνορα, δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2, μόνο έπειτα από διαβούλευση με τα άλλα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Συμβουλίου και με την Επιτροπή.
2. Το αιτούν κράτος παρέχει στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή όλα τα απαραίτητα στοιχεία για τους λόγους της παράτασης του **συνοριακού ελέγχου** στα εσωτερικά σύνορα. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 2⁷⁰.

Άρθρο 24⁷¹

*Κοινή επαναφορά του **συνοριακού ελέγχου** στα εσωτερικά σύνορα σε περίπτωση απειλής εξαιρετικής σοβαρότητας*

1. Σε περίπτωση απειλής εξαιρετικής σοβαρότητας για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια και τη δημόσια υγεία η οποία θίγει περισσότερα κράτη μέλη, κυρίως σε περίπτωση τρομοκρατικής απειλής διασυνοριακού χαρακτήρα, το Συμβούλιο, έπειτα από πρόταση της Επιτροπής⁷², μπορεί να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία⁷³ να επαναφέρει αμέσως το **συνοριακό έλεγχο** σε όλα τα εσωτερικά σύνορα ή σε ορισμένα ειδικά σύνορα όλων των κρατών μελών ή περισσότερων κρατών μελών. Η έκταση και η διάρκεια του **συνοριακού ελέγχου** δεν πρέπει να υπερβαίνουν αυτό που είναι αυστηρά απαραίτητο για να αντιμετωπισθεί η εξαιρετική σοβαρότητα της απειλής.
2. Το Συμβούλιο, έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία την άρση αυτών των εξαιρετικών μέτρων μόλις παύσει να υφίσταται εξαιρετικής σοβαρότητας απειλή.

⁷⁰ Οι ΓΑ, ΕΑ και ΕΣ υπενθύμισαν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το άρθρο 21.

⁷¹ Το ΒΕ διερωτήθηκε ποια θα ήταν η προστιθέμενη αξία του άρθρου αυτού, λαμβανομένων υπόψη των άρθρων 21 και 22 καθώς και του άρθρου 64 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ.

⁷² Οι ΓΑ, ΓΕ δεν συμφωνούν να μπορεί να ενεργήσει το Συμβούλιο μόνον έπειτα από πρόταση της Επιτροπής.

⁷³ Οι ΣΔ και ΓΕ εξέφρασαν ανησυχίες σχετικά με το γεγονός ότι το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία για την επαναφορά των συνοριακών ελέγχων, δεδομένου ότι πρόκειται για αρμοδιότητα των κρατών μελών. Η ΓΕ δήλωσε ότι, λόγω των επιπτώσεων στους ανθρώπινους και οικονομικούς πόρους, ένα «παραμερισμένο» κράτος μέλος θα πρέπει να δικαιούται να μην επαναφέρει τους συνοριακούς ελέγχους στα σύνορά του.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2.
4. Το παρόν άρθρο δεν εμποδίζει άμεση και ταυτόχρονη απόφαση που λαμβάνεται από κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 22.

Άρθρο 25

Διατάξεις που εφαρμόζονται όταν επαναφέρεται ο συνοριακός έλεγχος στα εσωτερικά σύνορα
Όταν επαναφέρεται ο **συνοριακός έλεγχος** στα εσωτερικά σύνορα εφαρμόζονται **κατ' αναλογία τα άρθρα 4, 5, 6, 10 και 11**⁷⁴.

Άρθρο 26

Έκθεση για την επαναφορά του συνοριακού ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα

Το κράτος μέλος που επανέφερε το **συνοριακό έλεγχο** στα εσωτερικά σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 20, επιβεβαιώνει την ημερομηνία άρσης των ελέγχων και υποβάλλει ταυτόχρονα ή εντός σύντομης προθεσμίας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή έκθεση⁷⁵ για την επαναφορά του **συνοριακού ελέγχου** στα εσωτερικά σύνορα.

Άρθρο 27

Ενημέρωση του κοινού

Εφόσον το επιτρέπουν οι λόγοι **επαναφοράς του συνοριακού ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 20**, το ή τα κράτη μέλη που επαναφέρουν **το συνοριακό έλεγχο** στα εσωτερικά σύνορα ενημερώνουν με τον κατάλληλο τρόπο το κοινό για την επαναφορά του **συνοριακού ελέγχου** καθώς και για τα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης.

⁷⁴ Η ΓΕ, με την υποστήριξη της ΓΑ, πρότεινε να προστεθεί παράρτημα με λεπτομερείς διατάξεις. Η **Επιτροπή** δήλωσε ότι θα εξετάσει λεπτομερέστερη διατύπωση του άρθρου **24**.

⁷⁵ Οι **ΔΑ** και **ΓΕ** επισήμαναν ότι η έκθεση αυτή ενδέχεται να περιέχει εμπιστευτικές πληροφορίες. Η **Επιτροπή** δήλωσε ότι το θέμα της εμπιστευτικότητας ρυθμίζεται στο άρθρο 28.

Άρθρο 28

Εμπιστευτικότητα

Έπειτα από αίτηση του σχετικού κράτους μέλους, τα άλλα κράτη μέλη καθώς και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή τηρούν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των πληροφοριών που παρέχονται στο πλαίσιο της επαναφοράς και της παράτασης του **συνοριακού ελέγχου**, καθώς και της έκθεσης που συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 26.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 29

Τροποποιήσεις των παραρτημάτων

Τα παραρτήματα I έως **XI** τροποποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 παράγραφος 2.

Άρθρο 30

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Σε περίπτωση που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 468/1999/EK.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 468/1999/EK ορίζεται σε δύο μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 31

[...]

Άρθρο 32

Κοινοποίηση πληροφοριών από τα κράτη μέλη

Εντός προθεσμίας δέκα εργάσιμων ημερών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις εθνικές τους διατάξεις σχετικά με το άρθρο 19 στοιχεία γ) και δ). Κοινοποιούν τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις αυτών των διατάξεων εντός προθεσμίας πέντε εργάσιμων ημερών.

Οι πληροφορίες που κοινοποιούνται από τα κράτη μέλη δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σειρά C.

Άρθρο 33
Έκθεση για την εφαρμογή του τίτλου III

Το αργότερο τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή του τίτλου III.

Η Επιτροπή προσδίδει ιδιαίτερη προσοχή στις δυσκολίες που μπορούν να προκύψουν κατά την επαναφορά του **συνοριακού ελέγχου** στα εσωτερικά σύνορα. Υποβάλλει ενδεχομένως προτάσεις για την αντιμετώπιση αυτών των δυσκολιών.

Άρθρο 34
[...] Κατάργηση διατάξεων

1. **Οι διατάξεις των** άρθρων 2 έως 8 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 καταργούνται από ... [ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού].
2. Καταργούνται από την ίδια ημερομηνία :
 - το κοινό εγχειρίδιο, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων του,
 - οι αποφάσεις της εκτελεστικής επιτροπής Σένγκεν της 22ας Δεκεμβρίου 1994 (SCH/Com-ex (94)17, αναθ. 4) και της 20ής Δεκεμβρίου 1995 (SCH/Com-ex (95) 20, αναθ. 2),
 - το παράρτημα 7 της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου,
 - ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2001.

Οι παραπομπές που γίνονται στα καταργούμενα άρθρα και αποφάσεις νοούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και πρέπει να αναγιγνώσκονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα **XII**.

Άρθρο 35
Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ **έξι μήνες** μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

[...]

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, [...]

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι
Επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης

<u>ΒΕΛΓΙΟ</u>	:	σελίδα	30
<u>ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ</u>	:	σελίδα	31
<u>ΔΑΝΙΑ</u>	:	σελίδα	42
<u>ΓΕΡΜΑΝΙΑ</u>	:	σελίδα	51
<u>ΕΣΘΟΝΙΑ</u>	:	σελίδα	70
<u>ΕΛΛΑΔΑ</u>	:	σελίδα	74
<u>ΙΣΠΑΝΙΑ</u>	:	σελίδα	79
<u>ΓΑΛΛΙΑ</u>	:	σελίδα	82
<u>ΙΤΑΛΙΑ</u>	:	σελίδα	92
<u>ΚΥΠΡΟΣ</u>	:	σελίδα	102
<u>ΛΕΤΟΝΙΑ</u>	:	σελίδα	103
<u>ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ</u>	:	σελίδα	108
<u>ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ</u>	:	σελίδα	113
<u>ΟΥΓΓΑΡΙΑ</u>	:	σελίδα	114
<u>ΜΑΛΤΑ</u>	:	σελίδα	120
<u>ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ</u>	:	σελίδα	121
<u>ΑΥΣΤΡΙΑ</u>	:	σελίδα	122
<u>ΠΟΛΩΝΙΑ</u>	:	σελίδα	129
<u>ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ</u>	:	σελίδα	142
<u>ΣΛΟΒΕΝΙΑ</u>	:	σελίδα	144
<u>ΣΛΟΒΑΚΙΑ</u>	:	σελίδα	156
<u>ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ</u>	:	σελίδα	162
<u>ΣΟΥΗΔΙΑ</u>	:	σελίδα	167
<u>ΙΣΛΑΝΔΙΑ</u>	:	σελίδα	169
<u>ΝΟΡΒΗΓΙΑ</u>	:	σελίδα	171

ΒΕΛΓΙΟ

Εναέρια σύνορα

- Brussels National Airport (Zaventem)
- Oostende
- Deurne
- Bierset
- Gosselies
- Wevelgem (δευτερεύον αεροδρόμιο)

Θαλάσσια σύνορα

- Antwerpen
- Oostende
- Zeebrugge
- Nieuwpoort
- Gent
- Blankenberge

Χερσαία σύνορα

- Eurostar (Σήραγγα Μάγχης)
Station Brussel-Zuid/Gare Bruxelles-Midi

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΠΟΛΩΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bartultovice – Trzebina
2. Bílý Potok – Paczków
3. Bohumín – Chałupki
4. Bohumín – Chałupki (σιδηρόδρομος)
5. Bukovec – Jasnowice
6. Český Těšín – Cieszyn
7. Český Těšín – Cieszyn (σιδηρόδρομος)
8. Chotěbuz – Cieszyn
9. Dolní Lipka – Boboszczów
10. Dolní Marklovice – Marklowice Górne
11. Frýdlant v Čechách – Zawidów (σιδηρόδρομος)
12. Habartice – Zawidów
13. Harrachov – Jakuszyce
14. Horní Lištná – Leszna Górna
15. Hrádek nad Nisou – Porajów
16. Královec – Lubawka
17. Královec – Lubawka (σιδηρόδρομος)
18. Krnov – Pietrowice
19. Kunratice – Bogatynia

20. Lichkov – Międzyzylesie (σιδηρόδρομος)
21. Meziměstí – Mieroszów (σιδηρόδρομος)
22. Mikulovice – Głucholazy
23. Mikulovice – Głucholazy (σιδηρόδρομος)
24. Náchod – Kudowa Słone
25. Nové Město p. Smrkem – Czarniawa Zdrój
26. Osoblaha – Pomorzowiczki
27. Otovice – Tłumaczów
28. Petrovice u Karviné – Zebrzydowice (σιδηρόδρομος)
29. Píšť - Owsiszcze
30. Pomezni Boudy – Przełęcz Okraj
31. Srbská – Miłoszów
32. Starostín – Golińsk
33. Sudice – Pietraszyn
34. Závada – Golkowice
35. Zlaté Hory – Konradów

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία (*) και σημεία διέλευσης τουριστών (**)

1. Andělka – Lutogniewice**
2. Bartošovice v Orlických horách – Niemojów*/**
3. Bernartice – Dziwiewtlice*
4. Beskydek – Beskidek*
5. Bílá Voda – Złoty Stok*

6. Božanov – Radków**
7. Česká Čermná – Brzozowice**
8. Chomýž – Chomiąza*
9. Chuchelná – Borucin*
10. Chuchelná – Krzanowice*
11. Harrachov – Polana Jakuszycka**
12. Hať – Rudyszwałd*
13. Hať – Tworków*
14. Hněvošice – Ściborzyce Wielkie*
15. Horní Albeřice - Niedamirów
16. Horní Morava – Jodłów**
17. Hřčava – Jaworzynka*/**
18. Janovičky – Głuszyca Górna**
19. Karviná Ráj II – Kaczyce Górne*
20. Kojkovice – Puńców*
21. Kopytov – Olza*
22. Linhartovy – Lenarcice*
23. Luční bouda – Równia pod Śnieżką**
24. Luční bouda – Śląski Dom**
25. Machovská Lhota – Ostra Góra**
26. Malá Čermná – Czeremna*
27. Malý Stožek – Stožek*
28. Masarykova chata – Zieleniec**
29. Mladkov (Petrovičky) – Kamieńczyk**
30. Nýdek – Wielka Czantorja**
31. Olešnice v Orlických horách (Čihalka) – Duszniki Zdrój**
32. Opava – Pilszcz*
33. Orlické Záhoří – Mostowice*
34. Petříkovice – Okreszyn**
35. Pišť – Bolesław*
36. Rohov – Ściborzyce Wielkie*
37. Šilheřovice – Chałupki*
38. Smrk – Stóg Izerski**

39. Soví sedlo (Jelenka) – Sowia Przełęcz**
40. Špindleruv Mlýn – Przesieka**
41. Staré Město – Nowa Morawa*/**
42. Strahovice – Krzanowice*
43. Travná – Lutynia*/**
44. Třebom – Gródczanki*
45. Třebom – Kietrz*
46. Úvalno – Branice*
47. Vávrovice – Wiechowice*
48. Velké Kunětice – Sławniowice*
49. Velký Stožec – Stożek**
50. Věřňovice – Gorzyczki*
51. Věřňovice – Łaziska*
52. Vidnava – Kałków*
53. Vosecká bouda (Tvarožník) – Szrenica**
54. Vrchol Kralického Sněžníku – Snieznik**
55. Žacléř (Bobr) – Niedamirów**
56. Zdoňov – Łączna**
57. Zlaté Hory (Biskupská Hora) – Jarnońtówek (Biskupia Kupa)**

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bílá – Klokočov
2. Bílá-Bumbálka – Makov
3. Břeclav (αυτοκινητόδρομος) – Brodské (αυτοκινητόδρομος)
4. Březová – Nová Bošáca
5. Brumov-Bylnice – Horné Srnie
6. Hodonín – Holíč
7. Hodonín – Holíč (σιδηρόδρομος)

8. Horní Lideč – Lúky pod Makytou (σιδηρόδρομος)
9. Lanžhot – Brodské
10. Lanžhot – Kúty (σιδηρόδρομος)
11. Mosty u Jablunkova – Čadca (σιδηρόδρομος)
12. Mosty u Jablunkova – Svrčinovec
13. Nedašova Lhota – Červený Kameň
14. Šance – Čadca-Milošová
15. Starý Hrozenkov – Drietoma
16. Strání – Moravské Lieskové
17. Střelná – Lysá pod Makytou
18. Sudoměřice – Skalica
19. Sudoměřice – Skalica (σιδηρόδρομος)
20. Velká nad Veličkou – Vrbovce (σιδηρόδρομος)
21. Velká nad Veličkou – Vrbovce
22. Vlárský průsmyk – Horné Srnie (σιδηρόδρομος)

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΑΥΣΤΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Břeclav – Hohenau (σιδηρόδρομος)
2. České Velenice – Gmünd
3. České Velenice – Gmünd (σιδηρόδρομος)
4. České Velenice – Gmünd 2
5. Chlum u Třeboně – Schlag
6. Čížov – Hardegg
7. Dolní Dvořiště – Wulowitz
8. Halámky – Neu-Nagelberg
9. Hatě – Kleinhaugsdorf
10. Hevlín – Laa an der Thaaya
11. Hnanice – Mitterretzbach
12. Horní Dvořiště – Summerau (σιδηρόδρομος)
13. Ježová – Iglbach
14. Koranda – St. Oswald
15. Mikulov – Drasenhofen
16. Nová Bystřice – Grametten
17. Nové Hradky – Pyhrabruck
18. Plešné jezero – Holzschlag
19. Poštorná – Reinthal
20. Přední Výtoň – Guglwald
21. Šatov – Retz (σιδηρόδρομος)
22. Slavonice – Fratres
23. Studánky – Weigetschlag
24. Valtice – Schrattenberg
25. Vratěnín – Drosendorf
26. Zadní Zvonková – Schöneben

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Aš – Selb
2. Aš – Selb- Plössberg (σιδηρόδρομος)
3. Boží Dar – Oberwiesenthal
4. Broumov – Mähring
5. Česká Kubice – Furth im Wald (σιδηρόδρομος)
6. Cheb – Schirnding (σιδηρόδρομος)
7. Cínovec – Altenberg
8. Cínovec – Zinnwald
9. Děčín – Bad Schandau (σιδηρόδρομος)
10. Dolní Poustevna – Sebnitz
11. Doubrava – Bad Elster
12. Folmava – Furth im Wald - Schafberg
13. Hora sv. Šebestiana – Reitzenhain
14. Hrádek nad Nisou – Zittau (σιδηρόδρομος)
15. Hřensko – Schmilka
16. Hřensko – Schöna (ποταμός)
17. Jiříkov – Neugersdorf
18. Kraslice – Klingenthal
19. Kraslice / Hraničná – Klingenthal (σιδηρόδρομος)
20. Lísková – Waldmünchen
21. Mníšek – Deutscheinsiedel
22. Moldava – Neurehefeld
23. Pavlův Studenec – Bärnau
24. Pomezí nad Ohří – Schirnding
25. Potůčky – Johanngeorgenstadt (σιδηρόδρομος)
26. Potůčky – Johanngeorgenstadt
27. Petrovice – Bahratal
28. Rožany - Sohland
29. Rozvadov – Waidhaus
30. Rozvadov – Waidhaus (αυτοκινητόδρομος)
31. Rumburk – Ebersbach – Habrachtice (σιδηρόδρομος)

32. Rumburk – Neugersdorf
33. Rumburk – Seifhennersdorf
34. Stožec – Haidmühle
35. Strážný – Philippsreuth
36. Svatá Kateřina – Neukirchen b.Hl. Blut
37. Svatý Kříž – Waldsassen
38. Varnsdorf – Seifhennersdorf
39. Vejprty – Bärenstein
40. Vejprty – Bärenstein (σιδηρόδρομος)
41. Vojtanov – Bad Brambach (σιδηρόδρομος)
42. Vojtanov – Schönberg
43. Všeruby – Eschlkam
44. Železná – Eslarn
45. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein
46. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein (σιδηρόδρομος)

Σημεία διέλευσης τουριστών

1. Brandov – Olbernhau (Grünthal)
2. Branka – Hermannsreuth
3. Bublava – Aschberg/Klingenthal
4. Bučina – Finsterau
5. Čerchov – Lehmgrubenweg
6. Černý Potok – Jöhstadt
7. České Hamry - Hammerunterwiesenthal
8. České Žleby – Bischofsreut (Marchhäuser)
9. Český Jiřetín – Deutschgeorgenthal
10. Český Mlýn 1 - Rittergrün (Zollstrasse)
11. Český Mlýn 1 - Rittergrün (Kaffenbergweg)
12. Debrník – Ferdinandsthal
13. Dolní Podluží – Waltersdorf (Herrenwalde)
14. Dolní Světlá – Jonsdorf
15. Dolní Světlá – Waltersdorf
16. Dolní Žleb – Elbradweg Schöna

17. Fleky – Hofberg
18. Fojtovice – Fürstenau
19. Hora sv. Kateřiny – Deutschkatharinenberg
20. Horní Paseky – Bad Brambach
21. Hrádek nad Nisou – Hartau
22. Hranice – Bad Elster/ Bärenloh
23. Hranice – Ebmath
24. Hřebečná (Boží Dar/Hubertky) – Oberwiesenthal
25. Hřebečná/Korce – Henneberg (Oberjügel)
26. Hřensko – Schöna
27. Hubertky - Tellerhäuser
28. Jelení – Wildenthal
29. Jílové/Sněžník – Rosenthal
30. Jiříkov – Ebersbach (Bahnhofstr.)
31. Křížový Kámen – Kreuzstein
32. Krompach – Jonsdorf
33. Krompach – Oybin/Hain
34. Kryštofovy Hamry – Jöhstadt (Schmalzgrube)
35. Libá/Dubina – Hammermühle
36. Lipová – Sohland
37. Lobendava – Langburkersdorf
38. Lobendava/Severní – Steinigtwolmsdorf
39. Loučná – Oberwiesenthal
40. Luby – Wernitzgrün
41. Mikulášovice – Hinterhermsdorf
42. Mikulášovice (Tomášov) –Sebnitz OT/Hertigswalde (Waldhaus)
43. Mikulášovice/Tanečnice – Sebnitz (Forellenschänke)
44. Moldava – Holzhau
45. Mýtina – Neualbenreuth
46. Nemanice/Lučina – Untergrafenried
47. Nová Ves v Horách – Deutschneudorf
48. Nové Domy - Neuhausen
49. Nové Údolí /Trojstoličník/ – Dreisessel
50. Ostrý – Grosser Osser

51. Ovčí Vrch – Hochstrasse
52. Petrovice – Lückendorf
53. Pleš – Friedrichshäng
54. Plesná – Bad Brambach
55. Pod Třemi znaky – Brombeerregel
56. Potůčky – Breitenbrunn (Himmelswiese)
57. Prášily – Scheuereck
58. Přední Zahájí – Waldheim
59. Rybník – Stadlern
60. Šluknov/Rožany – Sohland (Hohberg)
61. Starý Hrozňatov – Hatzenreuth
62. Tři znaky – Drei Wappen
63. Zadní Chalupy - Helmhof
64. Zadní Cínovec - Georgenfeld
65. Zadní Doubice – Hinterheermsdorf
66. Ždár – Griesbach
67. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein

Εναέρια σύνορα

1. δημόσια ⁷⁶
 1. Brno – Tuřany
 2. Karlovy Vary
 3. Klatovy
 4. Mnichovo Hradiště
 5. Olomouc
 6. Ostrava – Mošnov
 7. Pardubice
 8. Praha – Ruzyně
 9. Uherské Hradiště – Kunovice

⁷⁶ Οι διεθνείς αερολιμένες διακρίνονται σε δημόσιους και σε μη δημόσιους αερολιμένες, αναλόγως της κατηγορίας των χρηστών. Οι δημόσιοι αερολιμένες δέχονται όλα τα αεροσκάφη, εντός των ορίων των τεχνικών και επιχειρησιακών δυνατοτήτων τους.

2. μη δημόσια ⁷⁷

1. Benešov
2. České Budějovice - Hosín
3. Hradec Králové
4. Plzeň Líně
5. Otrokovice
6. Přerov
7. Roudnice nad Labem
8. Vodochody
9. Vysoké Mýto

⁷⁷ Οι χρήστες των μη δημόσιων αερολιμένων καθορίζονται από το Γραφείο πολιτικής αεροπορίας κατόπιν προτάσεως του φορέα διαχείρισης του αερολιμένα.

Θαλάσσια σύνορα :

Δανία :

- Aabenraa Havn
- Aggersund Kalkværks Udslibningsbro
- Allinge Havn
- Asnæsværkets Havn
- Assens Havn
- Augustenborg Havn
- Avedøreværkets Havn
- Bagenkop Havn
- Bandholm Havn
- Bogense Havn
- Bønnerup Havn
- Dansk Salt A/S' Anlægskaj (Mariager)
- Det Danske Stålvalseværk A/S' Havn (Fredriksværk)
- Dragør Havn
- Enstedværkets Havn (Aabenraa)
- Esbjerg Havn
- Faaborg Havn

- Fakse Havn
- Fakse Ladeplade Fiskeri- og Lystbådehavn
- Fredericia Havn
- Frederikshavn Havn
- Gedser Færgehavn
- Grenaa Havn
- Gråsten Havn
- Gudhjem Havn
- Gulfhavn, Stignæs (Skælskør)
- Haderslev Havn
- Hals Havn
- Hanstholm Havn
- Hasle Havn
- Helsingør Statshavn
- Helsingør Færgehavn
- Hirtshals Havn
- H.J. Hansen Hadsund A/S' Havn
- Hobro Havn
- Holbæk Havn
- Holstebro-Struer Havn
- Horsens Havn

- Hou Havn (Odder)
- Hundested Havn
- Hvide Sande Havn
- Kalundborg Havn
- Kaløvig Bådehavn
- Kerteminde Havn og Marina
- Klintholm Havn
- Koldby Kås Havn (Samsø)
- Kolding Havn
- Kongsdal Havn
- Korsør Havn
- Kyndbyværkets Havn
- Københavns Havn
- Køge Havn
- Lemvig Havn
- Lindø-Terminalen
- Lyngs Odde Ammoniakhavn
- Løgstør Havn
- Marstal Havn
- Masnedøværkets Havn
- Middelfart Havn

- Nakskov Havn
- Nexø Havn
- NKT Trådværket A/S' Havn (Middefart)
- Nordjyllandsværkets Havn (Vensyssel)
- Nyborg Havn A/S med Lindholm Havn og Avernakke Pier
- Nyborg Fritids- og Lystbådehavn samt Fiskerihavn
- Nykøbing Falster Havn
- Nykøbing Mors Havn
- Næstved Havn
- Odense Havn
- Odense Staalskibsværft A/S' Havn
- Orehoved Havn
- Randers Havn
- Rudkøbing Havn
- Rødby Færge- og Trafikhavn
- Rømø Havn
- Rønne Havn
- Skagen Havn
- Skive Havn
- Skærbækværkets Havn
- Spodsbjerg Færgehavn

- Statoil Pieren (Kalundborg)
- Stege Havn
- Stevns Kridtbruds Udskibningspier
- Stignæsværkets Havn
- Stubbekøbing Havn
- Studstrupværkets Havn (Skødstrup)
- Svaneke Havn
- Svendborg Trafikhavn
- Sæby Havn
- Søby Havn
- Sønderborg Havn
- Tejn Havn
- Thisted Havn
- Thorsminde Havn
- Thyborøn Havn
- Vang Havn
- Vejle Havn
- Vordingborg Havn
- Ærøskøbing Havn
- Aalborg Havn
- Aalborg Portland

- Aarhus Havn
- Aarø Havn
- Aarøsund Havn

Νήσοι Φερόε :

- Fuglafjadar Havn
- Klaksvíkar Havn
- Kollafjardar Havn
- Oyra Havn
- Runavíkar Havn
- Torshavn Havn
- Tvøroyrar Havn
- Vags Havn
- Miovags/Sandavags Havn
- Sørvags Havn
- Vestmanna Havn

Γροιλανδία :

- Aasiaat Havn (Egedesminde)
- Ilulissat Havn (Jakobshavn)
- Ittoqqortoormiit Havn (Scoresbysund)

- Kangerlussuaq Havn (Søndre Strømfjord)
- Maniitsoq Havn (Sukkertoppen)
- Nanortalik Havn
- Narsaq Havn
- Narsarsuaq Havn
- Nuuk Havn (Godthåb)
- Paamiut Havn (Frederikshåb)
- Qaanaaq Havn (Thule)
- Qaqortoq Havn (Julianehåb)
- Qasigiannguit Havn (Christianshåb)
- Qeqertarsuaq Havn (Godhavn)
- Sisimiut Havn (Holsteinsborg)
- Tasiilaq Havn (Angmagssalik)
- Upernavik Havn
- Uummannaq Havn (Umanak)

Εναέρια σύνορα :

Δαλία :

- Billund Lufthavn
- Esbjerg Lufthavn

- Grønholt Flyveplads
- Herning Flyveplads
- Karup Lufthavn
- Koldingegnens Lufthavn i Vamdrup
- Københavns Lufthavn i Kastrup
- Lolland-Falster Airport
- Lemvig Flyveplads
- Odense Lufthavn
- Randers Flyveplads
- Københavns Lufthavn i Roskilde
- Bornholm Lufthavn
- Sindal Lufthavn
- Skive Lufthavn
- Stauning Lufthavn
- Sydfyns Flyveplads på Tåsinge
- Sønderborg Lufthavn
- Thisted Lufthavn
- Vojens Lufthavn
- Ærø Lufthavn
- Aalborg Lufthavn
- Aarhus Lufthavn

- Aars flyveplads i Løgstør

Νήσοι Φερόε :

- Vágar Lufthavn

Γροιλανδία :

- Aasiaat Lufthavn (Egedesminde)
- Ilulissat Lufthavn (Jakobshavn)
- Kangerlussuaq Lufthavn (Søndre Strømfjord)
- Kulusuk Lufthavn
- Maniitsoq Lufthavn (Sukkertoppen)
- Nerlerit Inaat Lufthavn
- Narsarsuaq Lufthavn
- Pituffik Lufthavn (Thule)
- Nuuk Lufthavn (Godthåb)
- Qaanaaq Lufthavn (Thule)
- Sisimiut Lufthavn (Holsteinsborg)
- Upernavik Lufthavn
- Uummannaq Lufthavn (Umanak)

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Επιτρεπόμενα συννοριακά σημεία διέλευσης

ΓΕΡΜΑΝΙΑ - ΠΟΛΩΝΙΑ

- Ονομασία σημείου διέλευσης γερμανικά σύνορα	- Ονομασία σημείου διέλευσης πολωνικά σύνορα
Ahlbeck	Swinemünde (Świnoujście)
Linken	Neu Lienken (Lubieszyn)
Grambow Bahnhof	Scheune (Szczecin-Gumieńce)
Pomellen Autobahn (BAB 11)	Kolbitzow (Kolbaskowo)
Tantow Bahnhof	Scheune (Szczecin-Gumieńce)
Rosow	Rosow (Rosówek)
Mescherin	Greifenhagen (Gryfino)
Gartz	Fiddichow (Widuchowa)
Schwedt	Nieder Kränig (Krajnik Dolny)
Hohensaaten-Hafen	Niederwutzen (Osinów Dolny)
Hohenwutzen	Niederwutzen (Osinów Dolny)
Küstrin-Kietz	Küstrin (Kostrzyn)
Küstrin-Kietz Bahnhof	Küstrin (Kostrzyn)
Frankfurt/Oder Hafen	Ślubice
Frankfurt/Oder Strasse	Ślubice
Frankfurt/OderBahnhof	Kunersdorf (Kunowice)
Frankfurt/Oder Autobahn (BAB 12)	Schwetig (Świecko)
Eisenhüttenstadt	Mühlów (Miłów)
Guben Strasse	Guben (Gubin)

Guben Bahnhof
Forst Bahnhof
Forst Autobahn (BAB 15)
Bad Muskau
Podrosche
Horka Bahnhof
Ludwigsdorf Autobahn
Görlitz Strasse
Görlitz Bahnhof
Ostriz
Zittau Chopin-Strasse
Zittau-Friedensstraße

Guben (Gubin)
Forst (Zasieki)
Erlenholz (Olszyna)
Muskau(Mużaków)
Priebus (Przewoz)
Nieder Bielau (Bielawa Dolna)
Hennersdorf (Jedrychowice)
Görlitz (Zgorzelec)
Görlitz (Zgorzelec)
Σιδηρ. Σταθμός Ostriz (Krewina Zgorzelecka)
Kleinschönau (Sieniawka)
Poritsch (Porajow)

Επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης

GERMANIA - ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

- Ονομασία σημείου διέλευσης
γερμανικά σύνορα

Zittau Bahnhof
Seifhennersdorf (Nordstrasse)
Seifhennersdorf
Neuegersdorf
Ebersbach Bahnhof
Sebnitz
Schmilka

- Ονομασία σημείου διέλευσης
τσεχικά σύνορα

Grottau an der Neiße (Hrádek n.N.)
Rumburg (Rumburk)
Warnsdorf (Varnsdorf)
Georgswalde (Jiřikov)
Rumburg (Rumburk)
Niedereinsiedel (Dolni Poustevna)
Herrnskretsch (Hřensko)

Bad Schandau Bahnhof	Tetschen (Děčín)
Schönau	Herrnskretschen (Hřensko)
Bahratal	Peterswald (Petrovice)
Zinnwald	Zinnwald (Cinovec)
Neurehefeld	Moldava (Moldau)
Reitzenhain	Sebastiansberg (Hora Sv. Šebestiána)
Bärenstein (Eisenbahn)	Weipert (Vejprty)
Bärenstein	Weipert (Vejprty)
Oberwiesenthal	Gottesgab (Boží Dar)
Johanngeorgenstadt Bahnhof	Breitenbach (Potučky)
Johanngeorgenstadt	Breitenbach (Potučky)
Klingenthal	Graslitz (Kraslice)
Bad Brambach Bahnhof	Voitersreuth (Vojtanov)
Schönberg	Voitersreuth (Vojtanov)
Bad Elster	Grün (Doubrava)
Selb	Asch (Aš)
Selb-Plößberg Bahnhof	Asch (Aš)
Schirnding Cheb/Eger Bahnhof	Eger (Cheb)
Schirnding	Mühlbach (Pomezi)
Waldsassen	Heiligenkreuz (Svatý Kříž)
Mähring	Promenhof (Broumov)
Bärnau	Paulusbrunn (Pavlov Studenec)
Waidhaus (B 14)	Roßhaupt (Rozvadov)
Waidhaus Autobahn (BAB 6)	Roßhaupt (Rozvadov)
Eslarn	Eisendorf (Železná)
Waldmünchen	Haselbach (Lisková)
Furth im Wald Schafberg	Vollmau (Folmava)

Furth im Wald Bahnhof
Eschlkam
Neukirchen b. HL. Blut
Bayerisch Eisenstein
Bayerisch Eisenstein Bahnhof
Philippsreuth
Haidmühle

Böhmisch Kubitzen (Česká Kubice)
Neumark (Všeruby)
St. Katharina (Sverá Katerina)
Markt Eisenstein (Železná Ruda)
Markt Eisenstein (Železná Ruda)
Kuschwarda (Strážny)
Tusset (Stožek)

Επιτρεπόμενα συννοριακά σημεία διέλευσης

ΓΕΡΜΑΝΙΑ - ΕΛΒΕΤΙΑ

- | | | | |
|---|--|---|---|
| - | Ονομασία σημείου διέλευσης
γερμανικά σύνορα | - | Ονομασία σημείου διέλευσης
ελβετικά σύνορα |
|---|--|---|---|

Konstanz-Klein Venedig	Kreuzlingen-Seestraße
Konstanz-Schweizer Personenbahnhof	Konstanz Personenbahnhof
Konstanz-Wiesenstraße	Kreuzlingen-Wiesenstraße
Konstanz-Kreuzlinger Tor	Kreuzlingen
Konstanz-Emmishofer Tor	Kreuzlingen-Emmishofer
Konstanz-Paradieser Tor	Tägerwilen
Gaienhofen	Steckborn
Hemmenhofen	Steckborn
Wangen	Mammern
Öhningen-Oberstaad	Stein am Rhein
Öhningen	Stein am Rhein
Rielasingen Bahnhof	Ramsen Bahnhof

Singen Bahnhof	Schaffhausen
Rielasingen	Ramsen-Grenze
Gasthof «Spießhof» an der B 34	Gasthof «Spiesshof»
Gottmadingen	Buch-Grenze
Murbach	Buch-Dorf
Gailingen-Ost	Ramsen-Dorf
Gailingen-Brücke	Diessenhofen
Gailingen-West	Dörflingen-Pünt und Dörflingen-Laag
Randegg	Neu Dörflingen
Bietingen	Thayngen Straße
Thayngen Bahnhof	Thayngen Bahnhof
Ebringen	Thayngen-Ebringer Straße
Schlatt am Randen	Thayngen-Schlatt
Büßlingen	Hofen
Wiechs-Dorf	Altdorf
Wiechs-Schlauch	Merishausen
Neuhaus-Randen	Bargen
Fützen	Beggingen
Stühlingen	Schleitheim
Eberfingen	Hallau
Eggingen	Wunderklingen
Erzingen	Trasadingen
Erzingen Bahnhof	Trasadingen Bahnhof
Weisweil	Wilchingen
Jestetten-Wangental	Osterfingen
Jestetten-Hardt	Neuhausen
Jestetten Bahnhof	Neuhausen Bahnhof

Altenburg-Rheinau Bahnhof	Neuhausen Bahnhof
Altenburg-Nohl	Nohl
Altenburg-Rheinbrücke	Rheinau
Nack	Rüdlingen
Lottstetten	Rafz-Solgen
Lottstetten-Dorf	Rafz-Grenze
Lottstetten Bahnhof	Rafz Bahnhof
Baltersweil	Rafz-Schluchenberg
Dettighofen	Buchenloh
Bühl	Wil-Grenze
Günzgen	Wasterkingen
Herdern	Rheinsfelden
Rötteln	Kaiserstuhl
Reckingen	Rekingen
Rheinheim	Zurzach-Burg
Waldshut	Koblenz
Waldshut-Rheinbrücke	Koblenz
Waldshut-Rheinfähre	Juppen
Dogern	Leibstadt
Albbruck	Schwaderloch
Laufenburg	Laufenburg
Bad Säckingen-alte Rheinbrücke	Stein
Bad Säckingen	Stein
Rheinfelden	Rheinfelden
Grenzacherhorn	Riehen-Grenzacher Straße
Inzlingen	Riehen-Inzlinger Straße
Lörrach-Wiesentalbahn	Riehen Bahnhof

Lörrach-Stetten	Riehen
Lörrach-Wiesenuferweg	Riehen-Weilstraße
Weil-Ost	Riehen-Weilstraße
Basel Badischer Personenbahnhof	Basel Badischer Bahnhof
Basel Badischer Rangierbahnhof	Basel Badischer Rangierbahnhof
Weil-Otterbach	Basel-Freiburger Straße
Weil-Friedlingen	Basel-Hiltalinger Straße
Weil am Rhein-Autobahn (BAB 5)	Basel

Επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης

ΛΙΜΕΝΕΣ ΤΗΣ ΛΙΜΝΗΣ ΚΟΣΤΑΝΤΣΑ (*BODENSEE*)

Lindau-Städtischer Segelhafen
Lindau-Hafen
Bad Schachen
Wasserburg (Bodensee)
Langenargen
Friedrichshafen-Hafen
Meersburg
Überlingen
Mainau
Konstanz-Hafen
Insel Reichenau
Radolfzell

Επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης

ΛΙΜΕΝΕΣ ΤΟΥ ΡΗΝΟΥ

Rheinfelden-Rheinhafen

Wyhlen (Wyhlen GmbH)

Grenzach (Fa. Geigy)

Grenzach (Fa. Hoffmann La Roche AG)

Weil-Schiffsanlegestelle

Weil-Rheinhafen

Επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης

ΛΙΜΕΝΕΣ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ

List/Sylt

Hörnum/Sylt

Dagebüll

Wyk/Föhr

Wittdün/Amrum

Pellworm

Strucklahnungshörn/Nordstrand

Süderhafen/Nordstrand

Husum

Friedrichstadt

Tönning

Büsum

Meldorfer Hafen
Friedrichskoog
Helgoland
Itzehoe
Wewelsfleth
Brunsbüttel
Glückstadt
Elmshorn
Uetersen
Wedel
Hamburg
Hamburg-Neuenfelde
Buxtehude
Stade
Stadersand
Bützflether Sand
Otterndorf
Cuxhaven
Bremerhaven
Bremen
Lemwerder
Elsfleth
Brake
Großensiel
Nordenham
Fedderwardsiel

Eckwarderhörne
Varel
Wilhelmshaven
Hooksiel
Horumersiel
Carolinensiel (Harlesiel)
Neuharlingersiel
Bensersiel
Westeraccumersiel
Norddeich
Greetsiel
Wangerooge
Spiekeroog
Langeoog
Baltrum
Norderney
Juist
Borkum
Emden
Leer
Weener
Papenburg
Herbrum

Επιτρεπόμενα συννοριακά σημεία διέλευσης

ΛΙΜΕΝΕΣ ΤΗΣ ΒΑΛΤΙΚΗΣ

Flensburg-Hafen

Flensburg-Mürwik (Hafenanlage der Bundesmarine)

Glücksburg

Langballigau

Quern-Neukirchen

Gelting

Maasholm

Schleimünde

Kappeln

Olpenitz (Hafenanlage der Bundesmarine)

Schleswig

Ostseebad Damp

Eckernförde

Eckernförde (Hafenanlage der Bundesmarine)

Surendorf (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Rendsburg

Strande

Schilksee

Kiel-Holtenau

Kiel

Möltenort/Heikendorf

Jägersberg (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Laboe

Orth

Puttgarden Bahnhof

Puttgarden
Burgstaaken
Heiligenhafen
Großenbrode (Hafenanlagen der Bundesmarine)
Grömitz
Neustadt (Hafenanlage der Bundesmarine)
Niendorf
Lübeck-Travemünde
Lübeck
Timmendorf
Wolgast
Wismar
Warnemünde
Rostock Überseehafen
Stralsund
Libben
Bock
Saßnitz
Ruden
Greifswald - Ladebow Hafen
Kamminke
Ahlbeck Seebrücke

ODERHAFF

Anklam Hafen

Karnin

Ueckermünde

Altwarp Hafen

Επιτρεπόμενα συννοριακά σημεία διέλευσης

Αερολιμένες, δευτερεύοντα αεροδρόμια, διάδρομοι αεροπορίας

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΣΛΕΣΒΙΧ-ΧΟΛΣΤΑΪΝ

Eggebek

Flensburg-Schäferhaus

Helgoland-Düne

Hohn

Itzehoe-Hungriger Wolf

Kiel-Holtenau

Lübeck-Blankensee

Schleswig/Jagel

Westerland/Sylt

Wyk/Föhr

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΜΕΚΛΕΜΒΟΥΡΓΟΥ - ΔΥΤΙΚΗΣ ΠΟΜΕΡΑΝΙΑΣ

Barth

Heringsdorf

Neubrandenburg-Trollenhagen

Rohstock-Laage

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΑΜΒΟΥΡΓΟΥ

Hamburg

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΒΡΕΜΗΣ

Bremen

Bremerhaven-Lüneort

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΚΑΤΩ ΣΑΞΩΝΙΑΣ

Borkum

Braunschweig-waggum

Bückeburg-Achum

Celle

Damme/Dümmer-See

Diepholz

Emden

Faßberg

Ganderkesee

Hannover

Jever

Nordhorn-Lingen

Leer-Papenburg

Lemwerder, Werksflughafen der Weser-Flugzeugbau GmbH Bremen
Norderney
Nordholz
Osnabrück-Atterheide
Peine-Eddersee
Wangerooge
Wilhelmshaven-Mariensiel
Wittmundhafen
Wunstorf

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΒΡΑΔΕΜΒΟΥΡΓΟΥ

Cottbus-Drewitz
Cottbus-Neuhausen
Kyritz
Nauen
Neuhausen
Schönhagen

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

Tegel
Tempelhof
Schönefeld

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΒΟΡΕΙΑΣ ΡΗΝΑΝΙΑΣ-ΒΕΣΤΦΑΛΙΑΣ

Aachen-Merzbrück
Arnsberg
Bielefeld-Windelsbleiche

Bonn-Hardthöhe
Dahlemer Binz
Dortmund-Wickede
Düsseldorf
Essen-Mülheim
Hangelar
Hopsten
Köln/Bonn
Marl/Loemühle
Meinerzhagen
Mönchengladbach
Münster-Osnabrück
Nörvenich
Paderborn-Lippstadt
Porta Westfalica
Rheine-Bentlage
Siegerland
Stadtlohn-Wenningfeld

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΣΑΞΩΝΙΑΣ

Dresden
Leipzig-Halle
Rothenburg/Oberlausitz

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΘΟΥΡΙΓΓΙΑΣ

Erfurt

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΡΗΝΑΝΙΑΣ-ΠΑΛΑΤΙΝΑΤΟΥ

Büchel

Föhren

Koblenz-Winningen

Mendig

Pferdsfeld

Pirmasens-Zweibrücken

Speyer

Worms-Bürgerweide-West

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΣΑΑΡ

Saarbrücken-Ensheim

Saarlouis/Düren

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΕΣΣΗΣ

Egelsbach

Allendorf/Eder

Frankfurt/Main

Fritzlar

Kassel-Calden

Reichelsheim

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΒΑΔΗΣ-BΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ

Aalen-Heidenheim-Elchingen

Baden Airport Karlsruhe Baden-Baden

Baden-Baden-Oos

Donaueschingen-Villingen
Freiburg/Brg.
Friedrichshafen-Löwentl
Heubach (Krs. Schwäb.Gmünd)
Karlsruhe Forchheim
Konstanz
Laupheim
Leutkirch-Unterzeil
Mannheim-Neuostheim
Mengen
Mosbach-Lohrbach
Niederstetten
Offenburg
Schwäbisch Hall
Stuttgart

ΣΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟ ΒΑΥΑΡΙΑΣ

Aschaffenburg
Augsburg-Mühlhausen
Bayreuth-Bindlacher Berg
Coburg-Brandebsteinsebene
Eggenfelden/Niederbayern
Erding
Fürstenfeldbruck
Hassfurth-Mainwiesen
Herzogenaurach

Hof-Pirk
Ingolstadt
Kempten-Durach
Landsberg/Lech
Landshut-Ellermühle
Lechfeld
Leipheim
Memmingen
München «Franz Joseph Strauß»
Neuburg
Nürnberg
Oberpfaffenhofen, Werkflugplatz der Dornier-Werke GmbH
Passau-Vilshofen
Roth
Rothenburg o.d. Tauber
Straubing-Wallmühle
Weiden/Opf.
Würzburg am Schenkenturm

ΕΣΘΟΝΙΑ

ΕΣΘΟΝΙΑ – ΛΕΤΟΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Holdre – Omuļi
2. Ikla – Ainaži
3. Jäärja – Ramata
4. Lilli – Unguriņi
5. Mõisaküla – Ipiķi
6. Murati – Veclaicene
7. Valga – Lugaži (σιδηρόδρομος)
8. Valga 1 – Valka 2
9. Valga 2 – Valka 3*
10. Valga 3 – Valka 1
11. Vana-Ikla – Ainaži (Ikla)*
12. Vastse-Roosa – Ape

ΕΣΘΟΝΙΑ – ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Koidula – Kunitšina- Gora
2. Luhamaa – Šumilkino
3. Narva – Jaanilinn (Ivangorod) (σιδηρόδρομος)

4. Narva-1 – Jaanilinn (Ivangorod)
5. Narva-2 – Jaanilinn (Ivangorod)*
6. Orava – Petseri (σιδηρόδρομος)
7. Praaga-Storozinets (λίμνη)
8. Saatse – Krupa

*) μόνο για πεζούς

Θαλάσσια σύνορα

1. Dirhami
2. Haapsalu
3. Heltermaa
4. Kuivastu
5. Kunda
6. Kuressaare-1
7. Lehtma
8. Lohusalu
9. Loksa
10. Miiduranna
11. Mõntu
12. Muuga
13. Narva-Jõesuu
14. Nasva

15. Paldiski-1
16. Paldiski-2
17. Pärnu-2
18. Pärnu-3
19. Rohuküla
20. Roomassaare
21. Ruhnu
22. Sõru
23. Tallinna-2
24. Tallinna-3
25. Tallinna-4
26. Tallinna-5
27. Tallinna-6
28. Tallinna-7
29. Tallinna-8
30. Tallinna-9
31. Tallinna-10
32. Tallinna-11
33. Tallinna-12
34. Veere
35. Vergi
36. Virtsu

Εναέρια σύνορα

1. Ämari (στρατιωτικός αερολιμένας, ο οποίος δεν είναι δημόσιος και δεν είναι ανοικτός σε πολιτικά αεροσκάφη)
2. Kärkla
3. Kuressaare-2
4. Pärnu-1
5. Tallinna-1
6. Tallinna-13
7. Tartu-1

ΕΛΛΑΔΑ

ΕΝΑΕΡΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

1. ΑΘΗΝΑ
2. ΗΡΑΚΛΕΙΟ
3. ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
4. ΡΟΔΟΣ
5. ΚΕΡΚΥΡΑ
6. ΑΝΤΙΜΑΧΕΙΑ ΚΩ
7. ΧΑΝΙΑ
8. ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ
9. ΜΥΤΙΛΗΝΗ
10. ΙΩΑΝΝΙΝΑ
11. ΑΡΑΞΟΣ*
12. ΣΗΤΕΙΑ
13. ΧΙΟΣ*
14. ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ
15. ΚΑΛΑΜΑΤΑ
16. ΚΑΒΑΛΑ
17. ΑΚΤΙΟ ΒΟΝΙΤΣΑΣ
18. ΜΗΛΟΣ*
19. ΖΑΚΥΝΘΟΣ
20. ΘΗΡΑ
21. ΣΚΙΑΘΟΣ
22. ΚΑΡΠΑΘΟΣ*
23. ΜΥΚΟΝΟΣ

ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΕΣ

- ATHINA
- IRAKLIO
- THESSALONIKI
- RODOS (RHODES)
- KERKIRA (CORFOU)
- ANDIMAHIA (KOS)
- HANIA
- PITHAGORIO - SAMOS
- MITILINI
- IOANNINA
- ARAXOS
- SITIA
- HIOS
- ARGOSTOLI
- KALAMATA
- KAVALA
- AKTIOVONITSAS
- MILOS
- ZAKINTHOS
- THIRA
- SKIATHOS
- KARPATHOS
- MIKONOS

24.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI
25.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
26.	ΑΝΔΡΑΒΙΔΑ	ANDRAVIDA
27.	ΑΤΣΙΚΗ ΛΗΜΝΟΥ	ATSIKI, LIMNOS
28.	ΚΑΣΤΟΡΙΑ	KASTORIA

* Σημείωση :

Οι αερολιμένες Αράξου, Χίου, Καρπάθου και Μήλου δεν ανήκουν στα επιτρεπόμενα συννοριακά σημεία διέλευσης. Λειτουργούν όλως κατ' εξαίρεση μόνο κατά τη θερινή περίοδο.

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

ΛΙΜΕΝΕΣ

1.	ΓΥΘΕΙΟ	GITHIO
2.	ΣΥΡΟΣ	SIROS
3.	ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ	IGOYMENITSA
4.	ΣΤΥΛΙΔΑ	STILIDA
5.	ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	AGIOS NIKOLAOS
6.	ΡΕΘΥΜΝΟ	RETHIMNO
7.	ΛΕΥΚΑΔΑ	LEFKADA
8.	ΣΑΜΟΣ	SAMOS
9.	ΒΟΛΟΣ	VOLOS
10.	ΚΩΣ	KOS
11.	ΔΑΦΝΗ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ	DAFNI, AGIO OROS
12.	ΙΒΗΡΑ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ	IVIRA, AGIO OROS
13.	ΓΕΡΑΚΙΝΗ	GERAKINI
14.	ΓΛΥΦΑΔΑ	GLIFADA
15.	ΠΡΕΒΕΖΑ	PREVEZA
16.	ΠΑΤΡΑ	PATRA

17.	ΚΕΡΚΥΡΑ	KERKIRA
18.	ΣΗΤΕΙΑ	SITIA
19.	ΧΙΟΣ	CHIOS
20.	ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ	ARGOSTOLI
21.	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	THESSALONIKI
22.	ΚΟΡΙΝΘΟΣ	KORINTHOS
23.	ΚΑΛΑΜΑΤΑ	KALAMATA
24.	ΚΑΒΑΛΑ	KAVALA
25.	ΙΘΑΚΗ	ITHAKI
26.	ΠΥΛΟΣ	PILOS
27.	ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ	PITHAGORIO - SAMOS
28.	ΛΑΥΡΙΟ	LAVRIO
29.	ΗΡΑΚΛΕΙΟ	HERAKLIO
30.	ΣΑΜΗ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ	SAMI - KEFALONIA
31.	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	PIREAS
32.	ΜΗΛΟΣ	MILOS
33.	ΚΑΤΑΚΩΛΟ	KATAKOLO
34.	ΣΟΥΔΑ ΧΑΝΙΩΝ	SOUDA - CHANIA
35.	ΙΤΕΑ	ITEA
36.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
37.	ΜΥΚΟΝΟΣ	MIKONOS
38.	ΝΑΥΠΛΙΟ	NAFPLIO
29.	ΧΑΛΚΙΔΑ	CHALKIDA
40.	ΡΟΔΟΣ	RODOS
41.	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ZAKINTHOS
42.	ΘΗΡΑ	THIRA
43.	ΚΑΛΟΙ ΛΙΜΕΝΕΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ	KALI-LIMENES-HERAKLIOU

44.	ΜΥΡΙΝΑ ΛΗΜΝΟΥ	MYRINA, LIMNOS
45.	ΠΑΞΟΙ	PAXI
46.	ΣΚΙΑΘΟΣ	SKIATHOS
47.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI
48.	ΑΙΓΙΟ	EGIO
49.	ΠΑΤΜΟΣ	PATMOS
50.	ΣΥΜΗ	SIMI
51.	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	MITILINI
52.	ΧΑΝΙΑ	HANIA
53.	ΑΣΤΑΚΟΣ	ASTAKOS

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

LAND BORDERS

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑ

WITH ALBANIA

1.	ΚΑΚΑΒΙΑ	1.	KAKAVIA
2.	ΚΡΥΣΤΑΛΛΟΠΗΓΗ	2.	KRISTALOPIGI
3.	ΜΕΡΤΖΑΝΗ	3.	MERTZANI

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ FYROM

1. ΝΙΚΗ
2. ΕΙΔΟΜΕΝΗ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)
3. ΕΥΖΩΝΟΙ
4. ΔΟΙΡΑΝΗ

WITH FYROM

1. NIKI
2. IDOMENI (RAIL)
3. EVZONI
4. DOIRANI

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

1. ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ
2. ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)
3. ΔΙΚΑΙΑ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)
4. ΟΡΜΕΝΙΟ

WITH BULGARIA

1. PROMAHONAS
2. PROMAHONAS (RAIL)
3. DIKEA, EVROS (RAIL)
4. ORMENIO, EVROS

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

1. ΚΑΣΤΑΝΙΕΣ ΕΒΡΟΥ
2. ΠΥΘΙΟΥ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)
3. ΚΗΠΟΙ ΕΒΡΟΥ

WITH TURKEY

1. KASTANIES, EVROS
2. PITHIO (RAIL)
3. KIPI, EVROS

ΙΣΠΑΝΙΑ

Εναέρια σύννοπα

- Madrid-Barajas
- Barcelona
- Gran Canaria
- Palma de Mallorca
- Alicante
- Ibiza
- Málaga
- Sevilla
- Νότια Tenerife
- Βόρεια Tenerife (Los Rodeos)
- Valencia
- Almería
- Asturias
- Bilbao
- Fuerteventura
- Gerona
- Granada
- Lanzarote
- La Palma
- Menorca
- Santander
- Santiago
- Vitoria
- Zaragoza

- Pamplona
- Jerez de la Frontera
- Valladolid
- Reus
- Vigo
- La Coruña
- Murcia

Θαλάσσια σύνορα

- Algeciras (Cádiz)
- Alicante
- Almería
- Arrecife (Lanzarote)
- Avilés (Asturias)
- Barcelona
- Bilbao
- Cadiz
- Cartagena (Murcia)
- Castellón
- Ceuta
- Ferrol (La Coruña)
- Gijón
- Huelva
- Ibiza
- La Coruña
- La Línea de la Concepción
- La Luz (Las Palmas)

- Mahón
- Málaga
- Melilla
- Motril (Granada)
- Palma de Mallorca
- Sagunto (Provincia de Valencia)
- San Sebastián
- Santa Cruz de Tenerife
- Santander
- Sevilla
- Tarifa
- Tarragona
- Valencia
- Vigo

Χερσαία σύνορα

- Ceuta
- Melilla
- La Seo de Urgel
- La Línea de la Concepción (*)

(*) Ο τελωνειακός σταθμός και ο αστυνομικός σταθμός ελέγχου της «La línea de la Concepción» δε συμπίπτουν με τη συνοριακή γραμμή όπως αυτή αναγνωρίσθηκε από την Ισπανία σύμφωνα με τη Συνθήκη της Ουτρέχτης.

Εναέρια σύνορα

1. Abbeville
2. Agen-la Garenne
3. Ajaccio-Campo dell'Oro
4. Albi-le Séquestre
5. Amiens-Glisy
6. Angers-Marcé
7. Angoulême-Brie-Champniers
8. Annecy-Methet
9. Annemasse
10. Auxerre-Branches
11. Avignon-Caumont
12. Bâle-Mulhouse
13. Bastia-Poretta
14. Beauvais-Tillé
15. Bergerac-Roumanière
16. Besançon-la Vèze
17. Béziers-Vias
18. Biarritz-Bayonne-Anglet

19. Bordeaux-Mérignac
20. Bourges
21. Brest-Guipavas
22. Caen-Carpiquet
23. Cahors-Lalbenque
24. Calais-Dunkerque
25. Calvi-Sainte-Catherine
26. Cannes-Mandelieu
27. Carcassonne-Salvaza
28. Castres-Mazamet
29. Châlons-Vatry
30. Chambéry-Aix-les-Bains
31. Charleville-Mézières
32. Châteauroux-Déols
33. Cherbourg-Mauperthus
34. Clermont-Ferrand-Aulnat
35. Colmar-Houssen
36. Courchevel
37. Deauville-Saint-Gatien
38. Dieppe-Saint-Aubin
39. Dijon-Longvic
40. Dinard-Pleurtuit

41. Dôle-Tavaux
42. Epinal-Mirecourt
43. Figari-Sud Corse
44. Cap-Tallard
45. Genève-Cointrin
46. Granville
47. Grenoble-Saint-Geoirs
48. Hyères-le Palivestre
49. Issy-les-Moulineaux
50. La Môle
51. Lannion
52. La Rochelle-Laleu
53. Laval-Entrammes
54. Le Castelet
55. Le Havre-Octeville
56. Le Mans-Arnage
57. Le Touquet-Paris-Plage
58. Lille-Lesquin
59. Limoges-Bellegarde
60. Lognes-Emerainville

61. Lorient-Lann-Bihoué
62. Lyon-Bron
63. Lyon-Saint-Exupéry
64. Marseille-Provence
65. Meaux-Esbly
66. Megève
67. Metz-Nancy-Lorraine
68. Monaco-Héliport
69. Montbéliard-Courcelles
70. Montpellier-Méditerranée
71. Morlaix-Ploujean
72. Nancy-Essey
73. Nantes-Atlantique
74. Nevers-Fourchambault
75. Nice-Côte d'Azur
76. Nîmes-Garons
77. Orléans-Bricy
78. Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel
79. Paris-Charles de Gaulle
80. Paris-le Bourget
81. Paris-Orly
82. Pau-Pyrénées

83. Périgueux-Bassillac
84. Perpignan-Rivesaltes
85. Poitiers-Biard
86. Pontarlier
87. Pontoise-Cormeilles-en-Vexin
88. Quimper-Pluguffan
89. Reims-Champagne
90. Rennes Saint-Jacques
91. Roanne-Renaion
92. Rodez-Marcillac
93. Rouen-Vallée de Seine
94. Saint-Brieuc-Armor
95. Saint-Etienne-Bouthéon
96. Saint-Nazaire-Montoir
97. Saint-Yan
98. Strasbourg-Entzheim
99. Tarbes-Ossun-Lourdes
100. Toulouse-Blagnac
101. Tours-Saint-Symphorien
102. Toussus-le-Noble
103. Troyes-Barberey
104. Valence-Chabeuil

105. Valenciennes-Denain
106. Vannes-Meucon
107. Vesoul-Frotey
108. Vichy-Charmeil

Θαλάσσια σύνορα

1. Ajaccio
2. Bastia
3. Bayonne
4. Bonifacio
5. Bordeaux
6. Boulogne
7. Brest
8. Caen-Ouistreham
9. Calais
10. Calvi
11. Cannes-Vieux Port
12. Carteret
13. Cherbourg
14. Concarneau
15. Dieppe

16. Dunkirk
17. Fécamp
18. Granville
19. Honfleur
20. La Rochelle-La Pallice
21. Le Havre
22. Les Sables-d'Olonne-Port
23. Le Tréport
24. L'Ile-Rousse
25. Lorient
26. Marseille
27. Monaco-Port de la Condamine
28. Nantes-Saint-Nazaire
29. Nice
30. Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
31. Port-la-Nouvelle
32. Porto-Vecchio
33. Port-Vendres
34. Propriano
35. Roscoff
36. Rouen
37. Saint-Brieuc (θαλάσσια σύνορα)

- 38. Saint-Malo
- 39. Sète
- 40. Toulon
- 41. Villefranche-sur-Mer

Χερσαία σύνορα

* **με την ΕΛΒΕΤΙΑ :**

1. Αερολιμένας Bâle-Mulhouse (πέρασμα για πεζούς μεταξύ των τομέων)
2. Bois-d'Amont
3. Chatel
4. Col France
5. Δρόμος Delle
6. Λιμένας Evian
7. Ferney-Voltaire
8. Ferrières-sous-Jougne
9. Genève- Σιδηροδρομικός σταθμός Cornavin
10. Goumois
11. La Cure
12. Δρόμος Les Verrières
13. Moëllésulaz
14. Σιδηροδρομικός σταθμός Pontarlier
15. Poste autoroute Saint-Julien-Bardonnex (σταθμός αυτοκινητόδρομου)
16. Prévessin
17. Saint-Gingolph
18. Saint-Julien-Perly
19. Αυτοκινητόδρομος Saint-Louis
20. Εμπορευματικός σιδηροδρομικός σταθμός Saint-Louis-Bâle
21. Vallard-Thonex
22. Vallorbe (διεθνείς αμαξοστοιχίες)
23. Vallorcine

24. Veigy

* **με το ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ :**
(σταθερή σύνδεση δια της Μάγχης)

1. Gare de Paris-Nord (σιδηροδρομικός σταθμός)/London Waterloo Station/Ashford International Station
2. Gare de Lille-Europe (σιδηροδρομικός σταθμός)/London Waterloo Station/Ashford International Station
3. Cheriton/Coquelles
4. Gare de Fréthun (σιδηροδρομικός σταθμός)/London Waterloo Station/Ashford International Station
5. Gare de Chessy-Marne-la-Vallée (σιδηροδρομικός σταθμός)
6. Gare d' Avignon-Centre (σιδηροδρομικός σταθμός)

* **με την ΑΝΔΟΡΑ**

— Pas de la Case

ΙΤΑΛΙΑ

Εναέρια σύνορα

–	Alessandria	Polizia di Stato
–	Alghero (SS)	Polizia di Stato
–	Ancona	Polizia di Stato
–	Aosta	Polizia di Stato
–	Bari	Polizia di Stato
–	Bergamo	Polizia di Stato
–	Biella	Polizia di Stato
–	Bologna	Polizia di Stato
–	Bolzano	Polizia di Stato
–	Brescia	Polizia di Stato
–	Brindisi	Polizia di Stato
–	Cagliari	Polizia di Stato
–	Catania	Polizia di Stato
–	Crotone	Polizia di Stato
–	Cuneo	Polizia di Stato
–	Firenze	Polizia di Stato
–	Foggia	Polizia di Stato
–	Forlì	Polizia di Stato
–	Genova	Polizia di Stato
–	Grosseto	Polizia di Stato
–	Lamezia Terme (CZ)	Polizia di Stato
–	Lampedusa (AG)	Carabinieri
–	Lecce	Polizia di Stato

– Marina di Campo (LI)	Carabinieri
– Milano Linate	Polizia di Stato
– Napoli	Polizia di Stato
– Noviligure	Carabinieri
– Olbia	Polizia di Stato
– Oristano	Polizia di Stato
– Padova	Polizia di Stato
– Palermo	Polizia di Stato
– Pantelleria (TP)	Carabinieri
– Para	Polizia di Stato
– Perugia	Polizia di Stato
– Pescara	Polizia di Stato
– Pisa	Polizia di Stato
– Reggio di Calabria	Polizia di Stato
– Rimini	Polizia di Stato
– Roma Ciampino	Polizia di Stato
– Roma Fiumicino	Polizia di Stato
– Roma Urbe	Polizia di Stato
– Ronchi dei Legionari (GO)	Polizia di Stato
– Salerno	Polizia di Stato
– Siena	Polizia di Stato
– Taranto-Grottaglie	Polizia di Stato
– Torino Caselle	Polizia di Stato
– Trapani	Polizia di Stato
– Tortoli (NU)	Polizia di Stato
– Treviso	Polizia di Stato
– Varese Malpensa	Polizia di Stato
– Venezia	Polizia di Stato
– Verona	Polizia di Stato
– Villanova d'Albenga (SV)	Carabinieri

Θαλάσσια σύνορα

– Alassio (SV)	Polizia di Stato
– Alghero (SS)	Polizia di Stato
– Ancona	Polizia di Stato
– Anzio – Nettuno (RM)	Polizia di Stato
– Augusta (SR)	Polizia di Stato
– Barcoli (NA)	Carabinieri
– Bari	Polizia di Stato
– Barletta (BA)	Polizia di Stato
– Brindisi	Polizia di Stato
– Cagliari	Polizia di Stato
– Campo nell'Elba (LI)	Carabinieri
– Caorle (VE)	Carabinieri
– Capraia Isola (LI)	Carabinieri
– Capri (NA)	Polizia di Stato
– Carbonia (CA)	Polizia di Stato
– Castellammare di Stabia (NA)	Polizia di Stato
– Castellammare del Golfo (TP)	Polizia di Stato
– Catania	Polizia di Stato
– Chioggia (VE)	Polizia di Stato
– Civitavecchia (RM)	Polizia di Stato
– Crotone	Polizia di Stato

– Duino Aurisina (TS)	Polizia di Stato
– Finale Ligure (SV)	Carabinieri
– Fiumicino (RM)	Polizia di Stato
– Formia (LT)	Polizia di Stato
– Gaeta (LT)	Polizia di Stato
– Gallipoli (LE)	Polizia di Stato
– Gela (CL)	Polizia di Stato
– Genova	Polizia di Stato
– Gioia Tauro (RC)	Polizia di Stato
– Grado (GO)	Polizia di Stato
– Ischia (NA)	Polizia di Stato
– La Maddalena (SS)	Carabinieri
– La Spezia	Polizia di Stato
– Lampedusa (AG)	Polizia di Stato
– Lerici (SP)	Carabinieri
– Levanto (SP)	Carabinieri
– Licata (AG)	Polizia di Stato
– Lignano (VE)	Carabinieri
– Lipari (ME)	Carabinieri
– Livorno	Polizia di Stato
– Loano (SV)	Carabinieri
– Manfredonia (FG)	Polizia di Stato
– Marciana Marina (LI)	Carabinieri
– Marina di Carrara (MS)	Polizia di Stato
– Marsala (TP)	Polizia di Stato
– Mazara del Vallo (TP)	Polizia di Stato
– Messina	Polizia di Stato
– Milazzo (ME)	Polizia di Stato
– Molfetta (BA)	Carabinieri
– Monfalcone (GO)	Polizia di Stato
– Monopoli (BA)	Carabinieri
– Napoli	Polizia di Stato
– Olbia (SS)	Polizia di Stato
– Oneglia (IM)	Polizia di Stato

– Oristano	Polizia di Stato
– Ortona (CH)	Carabinieri
– Otranto (LE)	Polizia di Stato
– Palau (SS)	Polizia di Stato
– Palermo	Polizia di Stato
– Pantelleria (TP)	Carabinieri
– Pesaro	Polizia di Stato
– Pescara	Polizia di Stato
– Piombino (LI)	Polizia di Stato
– Porto Azzurro (LI)	Carabinieri
– Porto Cervo (SS)	Polizia di Stato
– Porto Empedocle (AG)	Polizia di Stato
– Porto Ferraio (LI)	Polizia di Stato
– Porto Nogaro (UD)	Carabinieri
– Porto Tolle (RO)	Polizia di Stato
– Porto Torres (SS)	Polizia di Stato
– Porto Venere (SV)	Carabinieri
– Portofino (IM)	Carabinieri
– Pozzalo (RG)	Carabinieri
– Pozzuoli (NA)	Polizia di Stato
– Rapallo (GE)	Polizia di Stato
– Ravenna	Polizia di Stato
– Reggio di Calabria	Polizia di Stato
– Rimini	Polizia di Stato
– Rio Marina (LI)	Carabinieri
– Riposto (CT)	Carabinieri
– Santa Margherita Ligure (GE)	Carabinieri
– San Remo (IM)	Polizia di Stato
– Santa Teresa di Gallura (SS)	Polizia di Stato
– San Benedetto del Tronto (AP)	Polizia di Stato
– Salerno	Polizia di Stato
– Savona	Polizia di Stato

– Siracusa	Polizia di Stato
– Sorrento (NA)	Polizia di Stato
– Taormina (ME)	Polizia di Stato
– Taranto	Polizia di Stato
– Termini Imerese (PA)	Polizia di Stato
– Terracina (LT)	Polizia di Stato
– Torre Annunziata (NA)	Polizia di Stato
– Tortoli (NU)	Polizia di Stato
– Torviscosa (UD)	Carabinieri
– Trapani	Polizia di Stato
– Trieste	Polizia di Stato
– Varazze (SV)	Carabinieri
– Vasto (CH)	Polizia di Stato
– Venezia	Polizia di Stato
– Viareggio (LU)	Polizia di Stato
– Vibovalentia Marina (VV)	Polizia di Stato

Χερσαία σύνορα

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ

– Bellavista di Clivio (VA), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Biegno Indemini (VA), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Bizzarone (CO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Brogeda (CO), 1η κατ. εμπορικά	Guardia di Finanza
– Brogeda (CO), 1η κατ. τουριστικά	Polizia di Stato
– Chiasso (CO), 1η κατ. σιδηρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Colle G.S. Bernardo (AO), 1η κατ.	Carabinieri
– Colle Menoure (AO), 1η κατ.	Guardia di Finanza

– Cremenaga (VA), 1η κατ.	Carabinieri
– Crociale dei Mulini (CO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Domodossola (VB), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Drezzo (CO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Forcola di Livigno (SO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Fornasette (VA), 1η κατ.	Carabinieri
– Gaggiolo (VA), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Iselle (VB), 1η κατ. σιδηρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Luino (VA), 1η κατ. σιδηρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Luino (VA), 1η κατ. λίμνη	Polizia di Stato
– Maslianico (CO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Monte Bianco (AO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Monte Moro (VB), 1η κατ.	Guardia di Finanza

– Monte Spluga (SO), 1η κατ.	Carabinieri
– Oria Val Solda (CO), 1η κατ.	Carabinieri
– Oria Val Solda (CO), 1η κατ. λίμνη	Carabinieri
– Paglino (VB), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Palone (VA), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Passo S. Giacomo (VB), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Piaggio Valmara (VB), 1η κατ.	Carabinieri
– Piattamala (SO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Pino Lago Maggiore (VA), 1η κατ. σιδηρόδρ.	Polizia di Stato
– Plan Maison (AO), 1η κατ.	Carabinieri
– Plateau Rosa (AO), 1η κατ.	Carabinieri
– Ponte Chiasso (CO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Ponte del Gallo (SO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Ponte Ribellasca (VB), 1η κατ. σιδηρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Ponte Ribellasca (VB), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Ponte Tresa (VA), 1η κατ. λίμνη και χερσαία διάβαση	Polizia di Stato
– Porto Ceresio (VA), 1η κατ. λίμνη και χερσαία διάβαση	Polizia di Stato
– Ronago (CO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Saltrio (VA), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– S. Margherita di Stabio (CO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– S. Maria dello Stelvio (SO), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– S. Pietro di Clivio (VA), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Tirano (SO), 1η κατ. σιδηρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Traforo G.S. Bernardo (AO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Tubre (BZ), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Valmara di Lanzo (CO), 1η κατ.	Carabinieri
– Villa di Chiavenna (SO), 1η κατ.	Carabinieri

– Zenna (VA), 1η κατ.

Polizia di Stato

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΣΛΟΒΕΝΙΑ

– Basovizza (TS), 1η κατ.

Carabinieri

– Castelletto Versa (GO), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Chiampore (TS), 2η κατ.

Carabinieri

– Devetachi (GO), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Ferneti (TS), 1η κατ.

Polizia di Stato

– Fusine Laghi (UD), 1η κατ.

Polizia di Stato

– Gorizia, 1η κατ. σιδηροδρομική διάβαση

Polizia di Stato

– Gorizia Casa Rossa, 1η κατ.

Polizia di Stato

– Gorizia S. Gabriele, 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Gorizia S. Pietro, 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Gorizia Via Rafut, 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Jamiano (GO), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Merna (GO), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Mernico (GO), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Molino Vecchio (UD)

Guardia di Finanza

– Monrupino (TS), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Noghere (TS), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Passo Predil (UD), 1η κατ.

Polizia di Stato

– Pese (TS), 1η κατ.

Polizia di Stato

– Plessiva (GO), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Polava di Cepletischis (UD), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Ponte Vittorio, 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Prebenico Caresana (TS), 2η κατ.

Guardia di Finanza

– Rabuiese (TS), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Robedischis (UD), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Salcano (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– S. Andrea (GO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– S. Barbara (TS), 2η κατ.	Polizia di Stato
– S. Bartolomeo (TS), 1η κατ.	Polizia di Stato
– S. Floriano (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– S. Pelagio (TS), 2η κατ.	Carabinieri
– S. Servolo (TS), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Stupizza (UD), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Vencò (GO), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Villa Opicina (TS), 1η κατ. σιδηρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Uccia (UD), 1η κατ.	Guardia di Finanza

ΣΗΜ. :Τα σημεία διέλευσης 2ης κατηγορίας προορίζονται μόνο για τους διαμένοντες στις παραμεθόριες περιοχές οι οποίοι είναι κάτοχοι ειδικών εγγράφων («τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία»).

ΚΥΠΡΟΣ

Θαλάσσια σύνορα

1. Larnaka marina (Μαρίνα Λάρνακας)
2. Larnaka port (Λιμάνι Λάρνακας)
3. Lemesos old port (Παλαιό Λιμάνι Λεμεσού)
4. Lemesos port (Λιμάνι Λεμεσού)
5. Pafos port (Λιμάνι Πάφου)
6. Agios Rafail marina (Μαρίνα Αγίου Ραφαήλ)
7. Zygi port (Λιμάνι Ζυγίου)

Εναέρια σύνορα

1. Larnaka international airport (Διεθνής αερολιμένας Λάρνακας)
2. Pafos international airport (Διεθνής αερολιμένας Πάφου)

ΛΕΤΟΝΙΑ

ΛΕΤΟΝΙΑ – ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Aizgārša – Ļamoni (Лямоны)⁷⁸
2. Bērziņi – Manuhnova (Манухново)⁷⁹
3. Grebņeva – Ubiļinka (Убылинка)
4. Kārsava – Skangaļi (Скангали) (σιδηρόδρομος)
5. Pededze – Bruniševa (Брунишево)
6. Punduri – Punduri (Пундури)
7. Terehova – Burački (Бурачки)
8. Vientuļi – Ludonka (Лудонка)
9. Zilupe – Posiņi (Посинь) (σιδηρόδρομος)

ΛΕΤΟΝΙΑ – ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Indra – Bigosova (Бигосово) (σιδηρόδρομος)
2. Pāternieki – Grigorovščina (Григоровщина)
3. Silene – Urbani (Урбаны)

⁷⁸ Η Ρωσική Ομοσπονδία έκλεισε από την πλευρά της αυτό το συνοριακό σημείο διέλευσης την 1/5/2004.
⁷⁹ Το συνοριακό σημείο διέλευσης από την πλευρά της Ρωσικής Ομοσπονδίας είναι κλειστό.

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία

1. Piedruja – Druja (Друя)
2. Meikšāni – Gavriļino (Гаврилино)
3. Vorzova – Ļipovka (Липовка)⁸⁰
4. Kaplava – Pļusi (Плюсы)

ΛΕΤΟΝΙΑ – ΕΣΘΟΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Ainaži (Ikla) – Vana-Ikla
2. Ainaži – Ikla
3. Ape – Vastse-Roosa
4. Ipiķi – Mõisaküla
5. Lugaži – Valga (σιδηρόδρομος)
6. Omuļi – Holdre
7. Ramata – Jäärja
8. Unguriņi – Lilli
9. Valka 1 – Valga 3
10. Valka 2 – Valga 1
11. Valka 3 – Valga 2
12. Veclaicene – Murati

⁸⁰ Το συνοριακό σημείο διέλευσης από την πλευρά της Λευκορωσίας είναι κλειστό.

ΛΕΤΟΝΙΑ – ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Adžūni – Žeimelis
2. Aizvīķi – Gēsalai
3. Aknīste – Juodupis
4. Brunava – Joneliai
5. Demene – Tilžē
6. Eglaine – Obeliai (σιδηρόδρομος)
7. Ezere – Buknaičiai
8. Grenctāle – Saločiai
9. Krievgali – Puodžiūnai
10. Kurcums – Turmantas (σιδηρόδρομος)
11. Laižuva – Laižuva
12. Lankuti – Lenkimai
13. Lukne – Luknē
14. Medumi – Smēlynē
15. Meitene – Joniškis (σιδηρόδρομος)
16. Meitene – Kalviai
17. Nereta – Suvainiškis
18. Piķeļmuiža - Pikeliai
19. Pilskalne - Kvetkai
20. Plūdoņi – Skuodas
21. Priedula – Klykoliai

22. Priekule – Skuodas (σιδηρόδρομος)
23. Rauda – Stelmužė
24. Reņģe – Mažeikiai (σιδηρόδρομος)
25. Rucava – Būtingė
26. Skaistkalne – Germaniškis
27. Subate – Obeliai
28. Vainode – Bugeniai (σιδηρόδρομος)
29. Vainode – Strėliškiai
30. Vītīņi – Vegeriai
31. Žagare – Žagarė
32. Zemgale – Turmantas

Θαλάσσια σύνορα

1. Lielupe
2. Liepāja
3. Mērsrags
4. Pāvilosta
5. Rīga
6. Roja
7. Salacgrīva
8. Skulte
9. Ventspils

Εναέρια σύνορα

1. Daugavpils
2. Liepāja
3. Rīga
4. Ventspils

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – ΛΕΤΟΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bugeniai – Vainode (σιδηρόδρομος)
2. Buknaičiai – Ezere
3. Būtingė – Rucava
4. Germaniškis – Skaistkalne
5. Gėsalai – Aizvīķi
6. Joneliai – Brunava
7. Joniškis – Meitene (σιδηρόδρομος)
8. Juodupis – Aknīste
9. Kalviai – Meitene
10. Klykoliai – Priedula
11. Kvetkai – Pilskalne
12. Laižuva – Laižuva
13. Lenkimai – Lankuti
14. Luknė – Lukne
15. Mažeikiai – Rengė (σιδηρόδρομος)
16. Obeliai – Eglaine (σιδηρόδρομος)
17. Obeliai – Subate

18. Pikeliai – Piķelmuiža
19. Puodžiūnai – Krievgali
20. Saločiai – Grenctāle
21. Skuodas – Plūdoņi
22. Skuodas – Priekule (σιδηρόδρομος)
23. Smėlynė – Medumi
24. Stelmužė – Rauda
25. Strėlišķiai – Vaiņode
26. Suvainiškis – Nereta
27. Tilžė – Demene
28. Turmantas – Kurcums (σιδηρόδρομος)
29. Turmantas – Zemgale
30. Vegeriai – Vītiņi
31. Žagarė – Žagare
32. Žeimelis – Adžūni

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Kena – Gudagojis (σιδηρόδρομος)
2. Lavoriškės – Kotlovka
3. Medininkai – Kamenyj Log

4. Raigardas – Privalka
5. Šalčininkai – Benekainys
6. Stasylos – Benekainys (σιδηρόδρομος)

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία

1. Kapčiamiestis - Kadyš
2. Krakūnai - Geranainys
3. Latežeris - Pariečė
4. Papelekis - Lentupis
5. Šumskas – Loša
6. Tverečius – Vidžiai
7. Ureliai – Klevyčia
8. Eišiškės - Dotiškės
9. Adutiškis - Moldevičiai

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – ΠΟΛΩΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Kalvarija – Budzisko
2. Lazdijai – Ogrodniki (Aradninkai)
3. Mockava (Šeštokai) – Trakiszki (Trakiškės) (σιδηρόδρομος)

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Jurbarkas – Sovetsk (ποταμός)
2. Kybartai – Černyševskoje
3. Kybartai – Nesterov (σιδηρόδρομος)
4. Nida – Morskoje
5. Nida – Rybačyj (ποταμός)
6. Pagėgiai – Sovetsk (σιδηρόδρομος)
7. Panemunė – Sovetsk
8. Rusnė – Sovetsk (ποταμός)

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία

1. Ramoniškiai – Pograničnyj

Θαλάσσια σύνορα

Κρατικός λιμένας Klaipėda, (Pilies, Molo και Malkų, Įlankos (κόλπος Malkų) και συνοριακό σημείο διέλευσης τερματικού σταθμού πετρελαίου Būtingės.

Εναέρια σύνορα

1. Αερολιμένας Kaunas
2. Αερολιμένας Palanga
3. Αερολιμένας Vilnius
4. Αερολιμένας Zokniai

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Εναέρια σύνορα

– Luxembourg

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΑΥΣΤΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bozsok – Rechnitz
2. Bucsú – Schachendorf
3. Μνημείο της εκκλησίας Szent Imre στο Rönök
4. Fertőd – Pamhagen
5. Fertőrákos – Mörbisch (λιμένας)
6. Fertőrákos – Mörbisch
7. Fertőújlak – Pamhagen (σιδηρόδρομος)
8. Hegyeshalom – Nickelsdorf
9. Hegyeshalom – Nickelsdorf (αυτοκινητόδρομος)
10. Hegyeshalom (σιδηρόδρομος)
11. Irottkő Naturpark - Geschribenstein
12. Jánossomorja – Andau
13. Kópháza – Deutschkreutz
14. Kőszeg – Rattensdorf
15. Pinkamindszent - Heiligenbrunn
16. Rábafüzes – Heiligenkreutz
17. Sopron – Klingenbach
18. Sopron (σιδηρόδρομος)
19. Szentgotthárd – Jennersdorf (σιδηρόδρομος)
20. Szentpéterfa – Eberau
21. Μνημείο της ξύλινης γέφυρας του Andau
22. Zsira – Lutzmannsburg

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bajánsenye – Hodoš
2. Bajánsenye – Hodoš (σιδηρόδρομος)
3. Felsőszölnök – Martinje
4. Kétvölgy – Čepinci
5. Magyarszombatfa – Prosenjakovci
6. Nemesnép – Kobilje
7. Rédics – Dolga Vas
8. Tornyiszentmiklós – Pince

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΚΡΟΑΤΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Barcs – Terezino Polje
2. Beremend – Baranjsko Petrovo Selo
3. Berzence – Gola
4. Drávaszabolcs – Donji Miholjac
5. Gyékényes – Koprivnica (σιδηρόδρομος)
6. Letenye – Goričan
7. Magyarboly – Beli Manastir (σιδηρόδρομος)
8. Mohács (λιμένας)
9. Murakeresztúr – Kotoriba (σιδηρόδρομος)
10. Udvar – Dubosevica

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΣΕΡΒΙΑ ΚΑΙ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ

Χερσαία σύνορα

1. Bácsalmás – Bajmok
2. Baja (ποταμός)
3. Hercegszántó – Bački Breg
4. Kelebia – Subotica (σιδηρόδρομος)
5. Röske II – Horgoš
6. Röske III – Horgoš (σιδηρόδρομος)
7. Szeged (ποταμός)
8. Szeged-Röske I – Horgoš (αυτοκινητόδρομος)
9. Tiszasziget – Dala
10. Tompa – Kelebija

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Ágerdőmajor (Tiborszállás) – Carei (σιδηρόδρομος)
2. Ártánd – Borş
3. Battonya – Turnu
4. Biharkeresztes – Episcopia (σιδηρόδρομος)
5. Csengersima – Petea
6. Gyula – Văršand
7. Kiszombor – Cenad
8. Kötegyán – Salonta (σιδηρόδρομος)
9. Lőkősháza – Curtici (σιδηρόδρομος)

10. Méhkerék – Salonta
11. Nagylak – Nădlac
12. Nyírábrány – Valea Lui Mihai (σιδηρόδρομος)
13. Nyírábrány – Valea Lui Mihai/Barantău
14. Vállaj - Urziceni

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Barabás – Kosyny
2. Beregsurány – Luzhanka
3. Eperjeske – Salovka (σιδηρόδρομος)
4. Lónya – Dzvinkove
5. Tiszabecs – Vylok
6. Záhony – Čop (σιδηρόδρομος)
7. Záhony – Čop (ξηρά)

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Aggtelek – Domica
2. Balassagyarmat – Slovenské Ďarmoty
3. Bánréve – Král'
4. Bánréve – Lenártovce (σιδηρόδρομος)
5. Esztergom – Štúrovo
6. Esztergom (ποταμός)
7. Győr – Gönyű (ποταμός – δεν υπάρχει αντίστοιχο σημείο από τη σλοβακική πλευρά)
8. Győr-Vámosszabadi – Medveďov

9. Hidasnémeti – Čaňa (σιδηρόδρομος)
10. Ipolytarnóc – Kalonda
11. Komárom – Komárno
12. Komárom – Komárno (σιδηρόδρομος)
13. Komárom – Komárno (ποταμός)
14. Letkés – Salka
15. Pácin – Veľký Kamenec
16. Parassapuszta – Šahy
17. Rajka – Čunovo
18. Rajka – Rusovce
19. Rajka – Rusovce (σιδηρόδρομος)
20. Salgótarján – Šiatorská Bukovinka
21. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto +
22. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto
23. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto (σιδηρόδρομος)
24. Somoskőújfalu – Fil'akovo (σιδηρόδρομος)
25. Szob – Štúrovo (σιδηρόδρομος)
26. Tornanádaska – Host'ovce
27. Tornyosnémeti – Milhost'

Εναέρια σύνορα

1. Debrecen
2. Διεθνής αερολιμένας Ferihegy, Βουδαπέστη

Εναέρια σύνορα σε αερολιμένες που λειτουργούν κατόπιν αδείας

1. Békéscsaba

2. Pécs – Pogány
3. Pér
4. Sármellék

ΜΑΛΤΑ

Θαλάσσια σύνορα

1. Mġarr Yacht Marina
2. Ta' Xbiex Yacht Marina
3. Θαλάσσιος λιμένας Βαλέτας

Εναέρια σύνορα

1. Διεθνής αερολιμένας Μάλτας, Luqa

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Εναέρια σύνορα

- Amsterdam Schiphol
- De Kooy
- Eindhoven
- Enschede Twente
- Groningen Eelde
- Lelystad
- Maastricht-Aachen
- Rotterdam
- Valkenburg (ZH)

Θαλάσσια σύνορα

- Amsterdam IJmond
- Delfzijl
- Den Helder
- Dordrecht
- Gent-Terneuzen
- Harlingen
- Hoek van Holland/Europoort
- Lauwersoog
- Moerdijk
- Rotterdam-Havens
- Scheveningen
- Vlissingen

ΑΥΣΤΡΙΑ

Αερολιμένες και δευτερεύοντα αεροδρόμια

Αερολιμένες

Graz - Thalerhof

Innsbruck - Kranebitten

Klagenfurt - Wörthersee

Linz - Hörsching

Salzburg - Maxglan

Wien - Schwechat

Δευτερεύοντα αεροδρόμια

Bad Kleinkirchheim

Dobersberg

Eferding

Feldkirchen - Ossiacher See

Ferlach

Ferlach - Glainach

Freistadt

Friesach - Hirt

Fürstenfeld

Gmunden

Goldeck Talstation

Halleg

Helipport Pongau

Hofkirchen

Hohenems - Dornbirn

Kapfenberg

Mayrhofen

Micheldorf

Niederöblarn

Nötsch im Gailtal

Ottenschlag

Pinkafeld

Punitz - Güssing

Reutte - Höfen

Ried - Kirchheim

St. Andrä im Lavanttal

St. Donat

St. Georgen am Ybbsfeld

St. Johann/Tirol

Scharnstein

Schärding - Suben

Seitenstetten

Spitzerberg

St. Pölten

Stockerau

Trieben

Villach

Völkermarkt

Vöslau

Waidring

Kappl	Wattens
Kitzbühel	Weiz - Unterfladnitz
Krems - Langenlois	Wels
Kufstein - Langkampfen	Wiener Neudorf
Lanzen - Turnau	Wiener Neustadt/Ost
Leoben - Timmersdorf	Wietersdorf
Leopoldsdorf	Wolfsberg
Lienz - Nikolsdorf	Zell am See
Linz - Ost	Zeltweg
Mariazell	Zwatzhof (ελικοδρόμιο)
Mauterndorf	

Λιμένες

Λιμένες του Δούναβη

Hainburg⁸¹
Wien - Praterkai⁸¹

Λιμένες της λίμνης Κοστάντσα

Hafen Bregenz⁸²
Hafen Hard⁸²

⁸¹ Συνοριακό σημείο διέλευσης του Δουνάβεως για επιβάτες και φορτία.

⁸² Λιμένας της λίμνης Κοστάντσα – δεν υπάρχει τακτική συγκοινωνία· λειτουργεί μόνο για εκδρομές με τουριστικά σκάφη.

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ (ΚΑΙ ΤΟ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ)

Martinsbruck	Bangs ⁸³
Schalklhof	«Tschagguns» ⁸⁴
Spiss	Koblach
Zeblas	Mäder
Fimberpaß	Hohenems
Tisis	Lustenau – Schmitterbrücke
Feldkirch - Buchs (σιδηρ. σταθμός)	Wiesenrain
Tosters	Lustenau
Nofels	St. Margarethen (σιδηρ. σταθμός)
Nofels - Fresch	Höchst
Meiningen	Gaissau (συμπεριλαμβάνεται ποδηλατόδρομος)

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Plöckensteiner See - A. Stifter Denkmal	Gmünd – Nagelberg
Plöckensteiner See	Grametten
Guglwald	Fratres
Schöneben	Oberthürnau
St. Oswald	Mitterretzbach
Iglbach	Hardegg
Weigetschlag	Kleinhaugsdorf
Summerau (σιδηρ. σταθμός)	Retz (σιδηρ. σταθμός)

⁸³ Το συνοριακό σημείο διέλευσης Bangs καλύπτει τα συνοριακά σημεία διέλευσης Nofels-Egg, Gantensteinweg, Rainweg, Habererweg, Rheindammweg και Jagersteig-Felsbandweg.

⁸⁴ Η ονομασία «Tschagguns» καλύπτει τα σημεία διέλευσης Plankner Sattel, Saminatal, Kirchspitzen, Brandner Gletscher, Schesaplana, Tote Alpe, Bartümeljoch, Salarueljoch, Mattlerjoch, Sareiserjoch, Bettlerjoch, Schweizertor, Drusentor, Grünes Fürkele, Plaseggenpaß και Sarottlpaß.

Wulowitz	Laa an der Thaya
Pyhrabruck	Drasenhofen
Gmünd - Bahn (σιδηρόδρομος)	Schrattenberg
Gmünd - Böhmzeil	Reinthal
Gmünd - Bleylebenstraße	Hohenau (σιδηρ. σταθμός)
Schlag	

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Hohenau - Brücke (γέφυρα)	Kittsee – Eisenbahn
Angern	Kittsee
Marchegg (σιδηρ. σταθμός)	Kittsee – Jarovce
Berg	

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Nickelsdorf - Hegyeshalom (σιδηρ. σταθμός)	Deutschkreutz
Nickelsdorf - Straße (δρόμος)	Rattersdorf
Nickelsdorf - Autobahn (αυτοκινητόδρομος)	Geschriebenstein ⁸⁵
Andau	Rechnitz
Pamhagen	Schachendorf
Pamhagen (σιδηρ. σταθμός)	Eberau
Mörbisch am See	Heiligenbrunn
Mörbisch am See - Hafen	Heiligenkreuz im Lafnitztal
Klingenbach	Wirtschaftspark Heiligenkreuz
Sopron ⁸⁶	Jennersdorf (σιδηρ. σταθμός)

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Bonisdorf	Dreiländereck
Tauka	Radlpaß
Kalch	Soboth
St. Anna	Laaken
Gruisla	Hühnerkogel
Pölsen	Lavamünd
Goritz	Leifling
Zelting	Grablach
Sicheldorf	Bleiburg (σιδηρ. σταθμός)

⁸⁵ Περιλαμβανομένων των σημείων διέλευσης του προστατευόμενου φυσικού βιοτόπου του Geschriebenstein.

⁸⁶ Το Sopron καλύπτει όλα τα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης του σιδηροδρόμου Wulkaprodersdorf-Sopron, Loipersbach-Sopron και Deutschkreutz-Sopron.

Bad Radkersburg	Raunjak
Mureck	Petzen
Weitersfeld - Murfähre	Luscha
Spielfeld - Autobahn (αυτοκινητόδρομος)	Uschowa
Spielfeld - Straße (δρόμος)	Steiner Alpen
Spielfeld - Bahn (σιδηρ. σταθμός)	Paulitschsattel
Ehrenhausen	Seebergsattel
Berghausen	Koschuta
Sulztal	Loibltunnel
Langeegg	Loiblpass
Großwalz	Hochstuhl
Schloßberg	Kahlkogel
Arnfels	Rosenbach (σιδηρ. σταθμός)
Oberhaag	Karawankentunnel
St. Bartholomäus : 1η Μαρτίου έως 30 Νοεμβρίου	Mittagskogel
Remschnigg	Wurzenpaß

Συνοριακά σημεία διέλευσης δυνάμει ειδικών συμφωνιών

1. Συνοριακό σημείο X/331 – Schmirnberg – Langegg – η διέλευση των συνόρων επιτρέπεται για διανυκτέρευση στο ορεινό καταφύγιο «Dom škorpion»
2. Συνοριακό σημείο XIV/266 – η διέλευση των συνόρων επιτρέπεται για θρησκευτικές τελετές στην εκκλησία St. Urban (κάθε δεύτερη Κυριακή τον Ιούλιο και πρώτη Κυριακή τον Οκτώβριο από τις 9.00 π.μ. έως τις 6 μ.μ.)
3. Συνοριακό σημείο XXII/32 – η διέλευση των συνόρων επιτρέπεται για θρησκευτικές τελετές στην εκκλησία St. Leonhard (κάθε δεύτερη Κυριακή τον Αύγουστο από τις 9.00 π.μ. έως τις 6 μ.μ.)
4. Συνοριακό σημείο XXIII/141 – η διέλευση των συνόρων επιτρέπεται για θρησκευτικές τελετές στις ενορίες Ebriach-Troegern και Jezersko (κάθε δεύτερη και προτελευταία Κυριακή το Μάιο από τις 9.00 π.μ. έως τις 6 μ.μ.)
5. Συνοριακό σημείο XXVII/277 – η διέλευση των συνόρων επιτρέπεται στην περιοχή Peč για την παραδοσιακή ετήσια συνάντηση ορειβατών.
6. Ορεινά σημεία διέλευσης – (δυνάμει της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για την κυκλοφορία τουριστών στη συνοριακή περιοχή (INTERREG/PHARE – CBC – παραμεθόριος πανοραμική διαδρομή) :
 - 6.1. Laaken - Pernice,
 - 6.2. Radlberg - Radelca,
 - 6.3. Špielfeld - Špičnik,
 - 6.4. Šentilj – Sladki vrh – Mureck,
 - 6.5. Mureck – Bad Radkersburg,
 - 6.6. Ποτάμια ναυσιπλοΐα στον Mur:
 - 6.6.1. Mureck – Bad Radkersburg,
 - 6.6.2. Trate – Gornja Radgona – Radenci.

ΠΟΛΩΝΙΑ

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bezledy – Bagrationowsk
2. Braniewo – Mamonowo (σιδηρόδρομος)
3. Głomno – Bagrationowsk (σιδηρόδρομος)
4. Gołdap – Gusiew
5. Gronowo – Mamonowo
6. Skandawa – Żeleznodorożnyj (σιδηρόδρομος)

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Budzisko – Kalvarija
2. Ogrodniki – Lazdijai
3. Trakiszki – Mockava (Šeštokai) (σιδηρόδρομος)

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bobrowniki – Bierestowica (σιδηρόδρομος)
2. Czeremcha – Wysokolitowsk (σιδηρόδρομος)
3. Kukuryki – Kozłowiczy
4. Kuźnica – Bruzgi

5. Kuźnica – Grodno (σιδηρόδρομος)
6. Połowce – Pieszczałka
7. Siemianówka – Swisłocz (σιδηρόδρομος)
8. Sławatycze – Domaczewo
9. Terespol – Brześć
10. Terespol – Brześć (σιδηρόδρομος)
11. Zubki – Bierestowica

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Dorohusk – Jagodzin
2. Dorohusk – Jagodzin (σιδηρόδρομος)
3. Hrebenne – Rawa Ruska
4. Hrebenne – Rawa Ruska (σιδηρόδρομος)
5. Hrubieszów – Włodzimierz Wołyński (σιδηρόδρομος)
6. Korczowa – Krakowiec
7. Krościenko – Chyrow (σιδηρόδρομος)
8. Krościenko – Smonica
9. Medyka – Szeginie
10. Przemyśl – Mościska (σιδηρόδρομος)
11. Werchrata – Rawa Ruska (σιδηρόδρομος)
12. Zosin – Ustulug

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Barwinek – Vyšný Komárnik
2. Chochołów – Suchá Hora
3. Chyżne – Trstená
4. Konieczna – Becherov
5. Korbielów – Oravská Polhora
6. Łupków – Palota (σιδηρόδρομος)
7. Łysa Polana – Tatranská Javorina
8. Muszyna – Plaveč (σιδηρόδρομος)
9. Niedzica – Lysá nad Dunajcom
10. Piwniczna – Mníšek nad Popradom
11. Ujsoły – Novot'
12. Winiarczykówka – Bobrov
13. Zwardoń – Skalité (σιδηρόδρομος)
14. Zwardoń-Myto – Skalité

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία (*) και σημεία διέλευσης τουριστών (**)

1. Babia Góra – Babia Hora**
2. Balnica – Osadné**
3. Blechnarka – Stebnická Huta**
4. Bor – Oščadnica-Vreščovka**

5. Czeremcha – Čertižné**
6. Głuchaczki – Przełęcz Jałowiecka**
7. Góra Magura – Oravice**
8. Górka Gomółka – Skalité Serafínov**
9. Jaśliska – Čertižné*
10. Jaworki – Litmanová**
11. Jaworki – Stráňany**
12. Jaworzynka – Cerne **
13. Jurgów – Podspády*
14. Kacwin – Veľká Franková*/**
15. Leluchów – Čirč*/**
16. Milik – Legnava*
17. Muszynka – Kurov*
18. Ożenna – Nižná Polianka*/**
19. Pilsko – Pilsko**
20. Piwowarówka – Pil'hov*
21. Przegibek – Vychylovka*
22. Przełęcz Przysłop – Stará Bystrica**
23. Przywarówka – Oravská Polhora**
24. Radoszyce – Palota*/**
25. Roztoki Górne – Ruske Sedlo**
26. Rycerka – Nova Bystrica*

27. Rysy – Rysy**
28. Sromowce Niżne – Červený Kláštor**
29. Sromowce Wyżne – Lysá nad Dunajcom*
30. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/91**
31. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/94**
32. Szlachtowa – Veľký Lipník**
33. Wielka Racza – Veľká Rača**
34. Wierchomla Wielka – Kače*
35. Wysowa Zdrój – Cigielka**
36. Wysowa Zdrój – Regetowka**
37. Zawoja-Czatoża – Oravská Polhora**
38. Zwardoń – Skalité**

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Boboszów – Dolní Lipka
2. Bogatynia – Kunratice
3. Chałupki – Bohumín
4. Chałupki – Bohumín (σιδηρόδρομος)
5. Cieszyn – Český Těšín
6. Cieszyn – Český Těšín (σιδηρόδρομος)
7. Cieszyn – Chotěbuz

8. Czerniawa Zdrój – Nové Město p. Smrkem
9. Głucholazy – Mikulovice
10. Głucholazy – Mikulovice (σιδηρόδρομος)
11. Golińsk – Starostín
12. Golkowice – Závada
13. Jakuszyce – Harrachov
14. Jasnowice – Bukovec
15. Konradów – Zlaté Hory
16. Kudowa Słone – Náchod
17. Leszna Górna – Horní Lištná
18. Lubawka – Královec
19. Lubawka – Královec (σιδηρόδρομος)
20. Marklowice Górne – Dolní Marklovice
21. Międzylesie – Lichkov (σιδηρόδρομος)
22. Mieroszów – Meziměstí (σιδηρόδρομος)
23. Miloszów – Srbská
24. Paczków – Bílý Potok
25. Pietraszyn – Sudice
26. Pietrowice – Krnov
27. Pomorzowiczki – Osoblaha
28. Porajów – Hrádek nad Nisou
29. Przełęcz Okraj – Pomezní Boudy

30. Tłumaczów – Otovice
31. Trzebina – Bartultovice
32. Zawidów – Frýdlant v Čechách (σιδηρόδρομος)
33. Zawidów – Habartice
34. Zebrzydowice – Petrovice u Karviné (σιδηρόδρομος)

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία (*) και σημεία διέλευσης τουριστών (**)

1. Beskidek – Beskydek*
2. Bolesław – Píšť*
3. Borucin – Chuchelná*
4. Branice – Úvalno*
5. Brzozowie – Česká Čermná**
6. Chałupki – Šilheřovice*
7. Chomiąża – Chomýž*
8. Czeremna – Malá Čermná*
9. Duszniki Zdrój – Olešnice v Orlických horách (Čihalka)**
10. Dziewiętlice – Bernartice*
11. Głuszycza Górna – Janovičky**
12. Gorzyczki – Věřňovice*
13. Gródczanki – Třebom*
14. Jarnołtówek (Biskupia Kopa) – Zlaté Hory (Biskupská kupa)**
15. Jaworzynka – Hřčava*/**

16. Jodłów – Horní Morava**
17. Kaczyce Górne – Karviná Ráj II*
18. Kałków – Vidnava*
19. Kamieńczyk – Mladkov (Petrovičky)**
20. Kietrz – Třebom*
21. Krzanowice – Chuchelná*
22. Krzanowice – Strahovice*
23. Łączna – Zdoňov**
24. Łaziska – Věřnovice*
25. Lenarcice – Linhartovy*
26. Lutogniewice – Andělka**
27. Lutynia – Travná*/**
28. Mostowice – Orlické Záhory*
29. Niedamirów – Žacléř**

30. Niemojów – Bartošovice v Orlických horách*/**
31. Nowa Morawa – Staré Město*/**
32. Okrzeszyn – Petřkovice**
33. Olza – Kopytov*
34. Ostra Góra – Machovská Lhota**
35. Owsiszczce – Píšť*
36. Pilszcz – Opava*
37. Polana Jakuszycka – Harrachov**
38. Przesieka – Špindlerův Mlýn**
39. Puńców – Kojkovice*
40. Radków – Božanov**
41. Równia pod Śnieżką – Luční bouda **
42. Rudyszwałd – Hat’*
43. Ściborzyce Wielkie – Hněvošice*
44. Ściborzyce Wielkie – Rohov*
45. Śląski Dom – Luční bouda **
46. Sławniowice – Velké Kunědice*
47. Śnieżnik – vrchol Kralického Sněžníku**
48. Sowie Przełęcz – Soví sedlo (Jelenka)**
49. Stóg Izerski – Smrk**
50. Stożek – Malý Stożek*

51. Stožek – Velký Stožek**
52. Szrenica – Vosecká bouda (Tvarožník)**
53. Tworków – Hat’*
54. Wiechowice – Vávrovice*
55. Wielka Czantorja – Nýdek**
56. Zieleniec – Masarykova chata**
57. Złoty Stok – Bílá Voda*

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Gryfino – Mescherin (ποταμός)
2. Gryfino – Mescherin
3. Gubin – Guben
4. Gubin – Guben (σιδηρόδρομος)
5. Gubinek– Guben
6. Jędrzychowice – Ludwigsdorf
7. Kołbaskowo – Pomellen
8. Kostrzyn – Kietz
9. Kostrzyn – Kietz (σιδηρόδρομος)
10. Krajnik Dolny – Schwedt
11. Krzewina Zgorzelecka – Ostritz
12. Kunowice – Frankfurt (σιδηρόδρομος)

13. Łęknica – Bad Muskau
14. Lubieszyn – Linken
15. Miłów – Eisenhüttenstadt (ποταμός)
16. Olszyna – Forst
17. Osinów Dolny – Hohensaaten (ποταμός)
18. Osinów Dolny – Hohenwutzen
19. Porajów – Zittau
20. Przewóz – Podrosche
21. Rosówek – Rosow
22. Sieniawka – Zittau
23. Słubice – Frankfurt
24. Słubice – Frankfurt (ποταμός)
25. Świecko – Frankfurt (αυτοκινητόδρομος)
26. Świnoujście – Ahlbeck
27. Szczecin-Gumieńce – Grambow, Tantow (σιδηρόδρομος)
28. Węgliniec – Horka (σιδηρόδρομος)
29. Widuchowa – Gartz (ποταμός)
30. Zasieki – Forst
31. Zasieki – Forst (σιδηρόδρομος)
32. Zgorzelec – Görlitz
33. Zgorzelec – Görlitz (σιδηρόδρομος)

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία

1. Bobolin – Schwennenz
2. Buk – Blankensee

Θαλάσσια σύνορα

1. Darłowo
2. Dziwnów
3. Elbląg
4. Frombork
5. Gdańsk – Górkι Zachodnie
6. Gdańsk – Nowy Port
7. Gdańsk – Port Północny
8. Gdynia
9. Kołobrzeg
10. Łeba
11. Mrzeżyno
12. Nowe Warpno
13. Świnoujście
14. Szczecin-Port
15. Trzebież
16. Ustka
17. Władysławowo

Εναέρια σύνορα

1. Biała Podlaska
2. Bydgoszcz
3. Gdańsk – Rębiechowo
4. Jelenia Góra
5. Katowice – Pyrzowice
6. Kielce – Masłów
7. Kraków – Balice
8. Lubin
9. Łódź – Lublinek
10. Mielec
11. Poznań – Ławica
12. Rzeszów – Jasionka
13. Świdnik
14. Szczecin – Goleniów
15. Szymany
16. Warszawa – Babice
17. Warszawa – Okęcie
18. Wrocław – Strachowice
19. Zielona Góra – Babimost
20. Zielona Góra – Przylep

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Θαλάσσια σύνορα

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΧΩΡΑ

- Aveiro
- C. das Freiras
- Cascais
- Doca dos Olivais - Lisboa
- Cais da Estiva Velha - Porto
- Faro
- Figueira da Foz
- Lagos
- Leixões
- Porto de Lisboa
- Marina de Vila Moura
- Nazaré
- Olhão
- Peniche
- Portimão
- Póvoa do Varzim
- S. Martinho do Porto
- Sesimbra
- Setúbal
- Sines
- Viana do Castelo

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΜΑΔΕΡΑΣ

- PF 208 - Λιμένας του Funchal
- Λιμένας του Porto Santo - Νήσος Porto Santo

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΑΖΟΡΩΝ

- Λιμένας της Angra de Heroismo/Praia da Vitória - Νήσος Terceira
- Λιμένας της Ponta Delgada - Νήσος S. Miguel
- Αποβάθρα της Horta - Νήσος Faial

Εναέρια σύνορα

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΧΩΡΑ

- Αερολιμένας της Lisboa (Λισαβόνας)
- Αερολιμένας του Faro
- Αερολιμένας Francisco Sá Carneiro - Porto

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΜΑΔΕΡΑΣ

- Αερολιμένας Santa Catarina - Νήσος Madeira
- Αερολιμένας Porto Santo - Νήσος Porto Santo

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΩΝ ΑΖΟΡΩΝ

- Πολιτικός αεροσταθμός Lajes - Νήσος Terceira
- Αερολιμένας Santa Maria - Νήσος Santa Maria
- Αερολιμένας Ponta Delgada - Νήσος S. Miguel

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

ΣΛΟΒΕΝΙΑ – ΙΤΑΛΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Fernetiči – Fernetti
2. Kozina – Pesse
3. Lazaret – S. Bartolomeo
4. Lipica – Lipizza
5. Neblo – Venco
6. Nova Gorica – Casa Rossa
7. Nova Gorica – Gorizia (σιδηρόδρομος)
8. Predel – Passo del Predil
9. Rateče – Fusine Laghi
10. Robič – Stupizza
11. Sežana – Villa Opicina (σιδηρόδρομος)
12. Škofije – Rabuiese
13. Učēja – Ucea
14. Vrtojba – S. Andrea Vertoiba

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία

1. Golo Brdo – Mernico
2. Hum – S. Floriano
3. Kaštelir – S. Barbara

4. Log pod Mangrtom – Cave del Predil
5. Lokvica – Devetacchi
6. Miren – Merna
7. Most na Nadiži – Ponte Vittorio
8. Playje – Noghera
9. Plešivo – Plessiva
10. Pristava – Rafut
11. Robidišče – Robedischis
12. Socerb – S. Servolo
13. Solarji – Solarie di Drenchia

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία

(διέλευση επιτρεπόμενη μόνο για τους πολίτες της ΕΕ, του ΕΟΧ και της Ελβετίας)

1. Nova Gorica I – S. Gabriele
2. Šempeter – Gorizia/S.Pietro
3. Solkan – Salcano I
4. Vipolže – Castelletto Versa
5. Čampore – Chiampore
6. Osp – Prebenico Caresana
7. Repentabor – Monrupino
8. Livek – Polava di Cepletischis
9. Gorjansko – S. Pelagio

10. Klariči – Iamiano
11. Britof – Mulino Vechio

Αγροτικά συνοριακά σημεία διέλευσης

1. Botač – Botazzo
2. Cerej – Muggia
3. Draga – S. Elia
4. Gročana – Grozzana
5. Gropada – Gropada
6. Jevšček – Monte Cau
7. Mavhinje – Malchina
8. Medana – Castelleto Zeglo
9. Mišček – Misceco
10. Opatje selo – Palichisce Micoli
11. Orlek – Orle
12. Podklanec – Ponte di Clinaz
13. Podsabotin – S. Valentino
14. Pri bajtarju – Scale di Grimacco
15. Šentmaver – Castel S.Mauro
16. Škrljevo – Scrio
17. Solkan Polje – Salcano II
18. Šturmi – Bocchetta di topolo

19. Valerišče – Uclanzi
20. Voglje – Vogliano
21. Zavarjan-Klobučarji – Zavarian di Clabuzzaro

Συνοριακά σημεία διέλευσης σύμφωνα με ειδικές συμφωνίες

1. Kanin. Ελεύθερη πρόσβαση στην κορυφή του Kanin
2. Mangart. Ελεύθερη πρόσβαση στην κορυφή του Mangart

ΣΛΟΒΕΝΙΑ – ΑΥΣΤΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz
2. Gederovci – Sichelndorf
3. Gornja Radgona – Radkersburg
4. Holmec – Grablach
5. Jesenice – Rosenbach (σιδηρόδρομος)
6. Jezersko – Seebergsattel
7. Jurij – Langeegg
8. Karavanke – Karawankentunnel
9. Korensko sedlo – Wurzenpass
10. Kuzma – Bonisdorf
11. Libeliče – Leifling
12. Ljubelj – Loiblpass
13. Maribor – Spielfeld (σιδηρόδρομος)

14. Mežica – Raunjak
15. Pavličevo sedlo – Paulitschsattel
16. Prevalje – Bleiburg (σιδηρόδρομος)
17. Radlje – Radlpass
18. Šentilj – Spielfeld
19. Šentilj – Spielfeld (αυτοκινητόδρομος)
20. Trate – Mureck
21. Vič/Dravograd – Lavamünd

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία

1. Cankova – Zelting
2. Fikšinci – Gruisla
3. Gerlinci – Poelten
4. Gradišče – Schlossberg
5. Kapla – Arnfels
6. Korovci – Goritz
7. Kramarovci – Sankt Anna
8. Matjaševci – Tauka
9. Muta – Soboth
10. Pernice – Laaken
11. Plač – Ehrenhausen
12. Remšnik – Oberhaag

13. Sladki Vrh – Weitersfeld
14. Sotina – Kalch
15. Špičnik – Sulztal
16. Svečina – Berghausen

Συνοριακά σημεία διέλευσης δυνάμει ειδικών συμφωνιών

1. Κυκλοφορία τουριστών στις ορεινές περιοχές - (δυνάμει της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για την κυκλοφορία τουριστών στις ορεινές συνοριακές περιοχές – Uradni list RS MP št. 13/2002) :
 1. Kopa – Mittagskogel : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz : όλο το έτος
 2. Golica – Kahlkogel : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου
 3. Stol – Hochstuhl : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου Gradišče – Schlossberg : από την 1η Μαρτίου έως τις 30 Νοεμβρίου
 4. Košuta – Koschuta : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου
 5. Kamniške Alpe – Steiner Alpen : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου
 6. Bad Eisenkappel (Železna Kapla) - Solčava - Jezeresko : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου
 7. Koprivna – Luscha : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου
 8. Peca – Petzen : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου
 9. Košenjak – Huehnerkogel : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου
 10. Tromeja - Dreiländereck : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου
 11. Peč - Ofen : μόνο κατά τη διάρκεια της παραδοσιακής ετήσιας συνάντησης ορειβατών
 12. Prelaz Ljubelj – Loiblpass : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

2. Χιονοδρομική πίστα «Tromeja» (BATUSO) - (δυνάμει της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για τη χρήση σλοβενικού εδάφους στη χιονοδρομική πίστα – Uradni list RS MP.št. 12/1996) :
 1. Χιονοδρομική πίστα Tromeja - Skigebiet Dreiländereck : από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου
3. Διασυνοριακή κυκλοφορία τουριστών στην πανοραμική διαδρομή - (δυνάμει της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για την κυκλοφορία τουριστών στη συνοριακή περιοχή (INTERREG/PHARE – CBC – παραμεθόριος πανοραμική διαδρομή) – Uradni list RS MP.št. 11/2000) :
 1. Pernice – Laaken : όλο το έτος
 2. Sv. Jernej nad Muto - St. Bartholomäus : όλο το έτος
 3. Radlje – Radlpass : όλο το έτος
 4. Radlje – Radlberg : όλο το έτος
 5. Remšnik – Remschnigg : όλο το έτος
 6. Gradišče na Kozjaku - Schlossberg : όλο το έτος
 7. Sv. Duh na Ostrem vrhu - Grosswalz : όλο το έτος
 8. Schmirnberg - Langeegg : όλο το έτος
 9. Špičnik – Šentilj : όλο το έτος
 10. Šentilj – Sladki vrh – Mureck : όλο το έτος
 11. Mureck – Bad Radkersburg : όλο το έτος
 12. Ποτάμια ναυσιπλοΐα στον Mur : όλο το έτος
 - Trate – Gornja Radgona – Radenci
 - Mureck – Bad Radkersburg
4. Θρησκευτικές τελετές στην εκκλησία St. Urban - (δυνάμει της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για τη διέλευση των συνόρων ορισμένες ημέρες – Uradni list RS MP.št. 8/1995) :

1. Συνοριακό σημείο XIV/266 – η διέλευση των συνόρων επιτρέπεται για θρησκευτικές τελετές στην εκκλησία St. Urban (κάθε δεύτερη Κυριακή τον Ιούλιο και πρώτη Κυριακή τον Οκτώβριο από τις 9.00 π.μ. έως τις 6 μ.μ.)
5. Θρησκευτικές τελετές στην εκκλησία St. Leonhard - (δυνάμει της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για τη διέλευση των συνόρων ορισμένες ημέρες – Uradni list RS MP.št. 8/1995) :
 1. Συνοριακό σημείο XXII/32 – η διέλευση των συνόρων επιτρέπεται για θρησκευτικές τελετές στην εκκλησία St. Leonhard (κάθε δεύτερη Κυριακή τον Αύγουστο από τις 9.00 π.μ. έως τις 6 μ.μ.)
6. Θρησκευτικές τελετές στις ενορίες Ebriach-Troegern και Jezersko - (δυνάμει της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για τη διέλευση των συνόρων ορισμένες ημέρες – Uradni list RS MP.št. 8/1995) :
 1. Συνοριακό σημείο XXIII/141 – η διέλευση των συνόρων επιτρέπεται για θρησκευτικές τελετές στις ενορίες Ebriach-Troegern και Jezersko (κάθε δεύτερη και προτελευταία Κυριακή το Μάιο από τις 9.00 π.μ. έως τις 6 μ.μ.)

ΣΛΟΒΕΝΙΑ – ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Čepinci – Kétvölgy
2. Dolga vas – Rédics
3. Hodoš – Bajánsenye
4. Hodoš – Bajánsenye (σιδηρόδρομος)
5. Kobilje – Nemesnép
6. Martinje – Felsőszölnök
7. Pince – Tornyiszentmiklós
8. Prosenjakovci – Magyarzombatfa

ΣΛΟΒΕΝΙΑ – ΚΡΟΑΤΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Babno Polje – Prezid
2. Bistrica ob Sotli – Razvor
3. Božakovo – Obrež+
4. Brezovica pri Gradinu – Lucija
5. Brezovica – Brezovica
6. Dobova – Savski Marof (σιδηρόδρομος)
7. Dobovec – Lupinjak
8. Dragonja – Kaštel
9. Drenovec – Gornja Voća
10. Gibina – Bukovje
11. Gruškovje – Macelj
12. Hotiza – Sveti Martin na Muri
13. Ilirska Bistrica – Šapjane (σιδηρόδρομος)
14. Imeno – Kumrovec (σιδηρόδρομος)
15. Imeno – Miljana
16. Krasinec – Pravutina
17. Krmačina – Vivodina
18. Jelšane – Rupa
19. Lendava – Čakovec (σιδηρόδρομος)

20. Meje – Zlogonje
21. Metlika – Jurovski brod
22. Metlika – Kamanje (σιδηρόδρομος)
23. Nova vas ob Sotli – Draše
24. Novi Kot – Prezid I
25. Novokračine – Lipa
26. Obrežje – Bregana
27. Orešje – Mihanović Dol
28. Osilnica – Zamost
29. Ormož – Otok Virje
30. Petišovci – Mursko središče
31. Petrina – Brod na Kupi
32. Planina v Podboču – Novo Selo Žumberačko
33. Podčetrtek – Luke Poljanske
34. Podgorje – Vodice
35. Podplanina – Čabar
36. Radovica – Kašt
37. Rajnkovec – Mali Tabor
38. Rakitovec – Buzet (σιδηρόδρομος)
39. Rakitovec – Slum
40. Rakovec – Kraj Donji
41. Razkrižje – Banfi

42. Rigonce – Harmica
43. Rogatec – Đurmanec (σιδηρόδρομος)
44. Rogatec – Hum na Sotli
45. Rogatec I – Klenovec Humski
46. Sečovlje – Plovanija
47. Sedlarjevo – Plavić
48. Slovenska vas – Bregana naselje
49. Sočerga – Požane
50. Sodevci – Blaževci
51. Središče ob Dravi – Čakovec (σιδηρόδρομος)
52. Središče ob Dravi – Trnovec
53. Središče ob Dravi I – Preseka
54. Stara vas/Bizeljsko – Donji Čemehovec
55. Starod – Pasjak
56. Starod I – Vele Mune
57. Vinica – Pribanjci
58. Zavrč – Dubrava Križovljanska
59. Zg. Leskovec – Cvetlin
60. Žuniči – Prilišće

Θαλάσσια σύνορα :

1. Izola – Isola (εποχιακά)

2. Koper – Capodistria
3. Piran – Pirano

Εναέρια σύνορα :

1. Ljbljana – Brnik
2. Maribor – Slivnica
3. Portorož – Portoroso

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΑΥΣΤΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bratislava – Devínska Nová Ves – Marchegg (σιδηρόδρομος)
2. Bratislava port (ποταμός)
3. Bratislava, Jarovce – Kittsee
4. Bratislava, Jarovce – Kittsee (αυτοκινητόδρομος)
5. Bratislava, Petržalka – Berg
6. Bratislava, Petržalka – Kittsee (σιδηρόδρομος)
7. Moravský Svätý Ján – Hohenau
8. Záhorská Ves – Angern (ποταμός)

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Brodské (αυτοκινητόδρομος) – Břeclav (αυτοκινητόδρομος)
2. Brodské – Lanžhot
3. Čadca – Milošová -Šance
4. Čadca – Mosty u Jablunkova (σιδηρόδρομος)
5. Červený Kameň – Nedašova Lhota
6. Drietoma – Starý Hrozenkov
7. Holíč – Hodonín
8. Holíč – Hodonín (σιδηρόδρομος)
9. Horné Srnie – Brumov-Bylnice
10. Horné Srnie – Vlárský průsmyk (σιδηρόδρομος)

11. Klokočov – Bílá
12. Kúty – Lanžhot (σιδηρόδρομος)
13. Lúky pod Makytou – Horní Lideč (σιδηρόδρομος)
14. Lysá pod Makytou – Střelná
15. Makov – Bílá-Bumbálka
16. Moravské Lieskové – Strání
17. Nová Bošáca – Březová
18. Skalica – Sudoměřice
19. Skalica – Sudoměřice (σιδηρόδρομος)
20. Svrčinovec – Mosty u Jablunkova
21. Vrbovce – Velká nad Veličkou
22. Vrbovce – Velká nad Veličkou (σιδηρόδρομος)

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΠΟΛΩΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Becherov – Konieczna
2. Bobrov – Winiarczykówka
3. Ćirč - Leluchów
4. Lesnica - Szczawnica
5. Lysá nad Dunajcom – Niedzica
6. Mníšek nad Popradom – Piwniczna
7. Novot' – Ujsoły
8. Oravská Polhora – Korbielów
9. Palota – Łupków (σιδηρόδρομος)
10. Plaveč – Muszyna (σιδηρόδρομος)

11. Skalité – Zwardoń (σιδηρόδρομος)
12. Skalité – Zwardoń-Myto
13. Suchá Hora – Chocholów
14. Tatranská Javorina – Łysa Polana
15. Trstená – Chyžne
16. Vyšný Komárnik – Barwinek

Τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία (*) και σημεία διέλευσης τουριστών (**)

1. Babia hora – Babia Góra**
2. Čertižné – Jaśliska*
3. Čertižné – Czeremcha**
4. Červený Kláštor – Sromowce Niżne**
5. Čierne – Jaworzynka**
6. Cigelfka – Wysowa Zdrój**
7. Čirč – Leluchów**
8. Gluchačky – Przełęcz Jałowiecka**
9. Kače – Wierchomla Wielka*
10. Kurov – Muszynka*
11. Legnava – Milik*
12. Lesnica znak graniczny II/91 – Szczawnica**
13. Litmanová – Jaworki**
14. Lysá nad Dunajcom – Sromowce Wyżne*
15. Nižná Polianka – Ożenna*/**

16. Nová Bystrica – Rycerka*
17. Oravice – Góra Magura**
18. Oravská Polhora – Przywarówka**
19. Oravská Polhora – Zawoja-Czatoża**
20. Osadné – Balnica**
21. Oščadnica-Vrečšovka – Bor*
22. Palota – Radoszyce*/**
23. Pilňhov – Piwowarówka*
24. Pilsko – Pilsko**
25. Podspády – Jurgów*
26. Regetovka – Wysowa Zdrój**
27. Ruské Sedlo – Roztoki Górne**
28. Rysy – Rysy**
29. Skalité – Zwardoń**
30. Skalité Serafinov – Górka Gomółka**
31. Stará Bystrica – Przełęcz Przysłop**
32. Stebnická Huta – Blechnarka**
33. Stráňany – Jaworki**
34. Veľká Franková – Kacwin*/**
35. Veľká Rača – Wielka Racza**
36. Veľký Lipník – Szlachtowa**
37. Vychylovka – Przegibek*

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Čierna nad Tisou – Čop (σιδηρόδρομος)
2. Ubl'a – Malyj Bereznyj
3. Vyšné Nemecké – Užhorod

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Čaňa – Hidasnémeti (σιδηρόδρομος)
2. Čunovo (motorway) – Rajka
3. Dómica – Aggtelek
4. Fil'akovo – Somoskőújfalu (σιδηρόδρομος)
5. Host'ovce – Tornanádaska
6. Kalonda – Ipolytarnóc
7. Komárno – Komárom
8. Komárno – Komárom (σιδηρόδρομος)
9. Komárno – Komárom (ποταμός)
10. Král' – Bánréve
11. Lenartovce – Bánréve (σιδηρόδρομος)
12. Medved'ov – Győr-Vámosszabadi
13. Milhost' – Tornyosnémeti
14. Rusovce – Rajka
15. Rusovce – Rajka (σιδηρόδρομος)
16. Šahy – Parassapuszta
17. Salka – Letkés

18. Šiatorská Bukovinka – Salgótarján
19. Slovenské Ďarmoty – Balassagyarmat
20. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely
21. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely (σιδηρόδρομος)
22. Štúrovo – Esztergom
23. Štúrovo – Esztergom (ποταμός)
24. Štúrovo – Szob (σιδηρόδρομος)
25. Veľký Kamenec – Pácin

Λιμένες

Bratislava - prístav /λιμένας (ποτάμιος) (δεν υπάρχει αντίστοιχο συνοριακό σημείο διέλευσης)

Εναέρια σύνορα

1. Αερολιμένας Bratislava
2. Αερολιμένας Košice
3. Αερολιμένας Poprad
4. Nitra
5. Piešťany
6. Pzievidza
7. Sliač
8. Žilina

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

1. Χερσαία σύνορα

Vaalimaa

Vainikkala (σιδηροδρομικός σταθμός)

Nuijamaa

Niirala

Vartius

Raja-Jooseppi

Imatra*

Kelloseikä*

Kortesalmi*

Kolmikanta*

Uukuniemi*

Valkeavaara*

Ruhovaara*

Haapavaara*

Leminaho*

Inari*

Kokkojärvi*

Kivipuro*

Rajakangas*

Karikangas*

Karttimo*

Kurvinen*

Onkamo*

Virtaniemi*

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΗ :

Τα συννοριακά σημεία διέλευσης προκύπτουν από τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και της κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με τα κοινά σημεία διέλευσης των συνόρων (Ελσίνκι, 11 Μαρτίου 1994). Τα σημεία που επισημαίνονται με αστερίσκο έχουν περιορισμένη χρήση, βάσει της συμφωνίας, και είναι ανοικτά στην κυκλοφορία σε περίπτωση ανάγκης. Πρόκειται σχεδόν αποκλειστικά για μεταφορές ξυλείας. Τα περισσότερα σημεία διέλευσης παραμένουν κλειστά το μεγαλύτερο μέρος του χρόνου.

2. *Αερολιμένες*

Enontekiö

Helsinki – Malmi

Helsinki – Vantaa

Ivalo

Joensuu

Jyväskylä

Kajaani

Kemi – Tornio

Kittilä

Kruunupyy

Kuopio

Kuusamo

Lappeenranta

Maarianhamina

Mikkeli

Oulu

Pori

Rovaniemi

Savonlinna

Tampere – Pirkkala

Turku

Vaasa

Varkaus

3. *Θαλάσσια σύνορα*

3.1. *Σημεία διέλευσης λιμένων για τα εμπορικά πλοία και τα αλιευτικά σκάφη*

Eckerö

Hamina

Hanko

Haukipudas

Helsinki

Inkoo

Kalajoki

Kaskinen (και για σκάφη αναψυχής)

Kemi (και για σκάφη αναψυχής)

Kokkola

Kotka

Kristiinankaupunki

Lappeenranta

Loviisa

Långnäs

Maarianhamina (και για σκάφη αναψυχής)

Naantali

Nuijamaa (και για σκάφη αναψυχής)

Oulu

Parainen

Pietarsaari (και για σκάφη αναψυχής)

Pori (και για σκάφη αναψυχής)

Porvoo
Raahe
Rauma (και για σκάφη αναψυχής)
Tammisaari
Tornio
Turku
Uusikaupunki (και για σκάφη αναψυχής)
Vaasa

3.2. *Σταθμοί επιτήρησης των θαλάσσιων συνόρων οι οποίοι χρησιμοποιούνται ως σημεία διέλευσης για τα σκάφη αναψυχής και τα υδροπλάνα*

Bågaskär
Enskär
Glosholmen
Haapasaaret
Hanko (και για υδροπλάνα)
Hiittinen
Jussarö
Kalajoki
Kokkola
Kotka (και για υδροπλάνα)
Kummelgrund
Kökar
Maarianhamina (και για υδροπλάνα)
Mäntyluoto
Nauvo
Orregrund

Pirttisaari

Porkkala (και για υδροπλάνα)

Raahe

Röyttä

Santio

Storklubb

Suomenlinna (και για υδροπλάνα)

Susiluoto

Valassaaret

Vallgrund

Virpiniemi

ΣΟΥΗΔΙΑ

Arlanda
Arvidsjaur
Borlänge
Gävle
Göteborg
Halmstad
Helsingborg
Härnösand
Jönköping
Kalmar
Karlshamn
Karlskrona
Karlstad
Kristianstad
Landskrona
Landvetter
Lidköping
Linköping
Luleå
Lysekil
Malmö
Marstrand
Mora
Norrköping
Nyköping

Nynäshamn
Oxelösund
Ronneby
Sandhamn
Simrishamn
Slite
Stockholm
Strömstad
Sundsvall
Säffle
Söderköping
Södertälje
Trelleborg
Trollhättan
Uddevalla
Umeå
Visby
Västerås
Växjö
Ystad
Örebro
Örnsköldsvik
Östersund

ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Αερολιμένες

Akureyri
Egilsstaðir
Höfn
Keflavík
Reykjavík

Λιμένες

Akranes
Akureyri
Bolungarvík
Fáskrúðsfjörður
Fjarðarbyggð
Grindavík
Grundarfjörður
Grundartangi
Hafnarfjörður
Húsavík
Höfn
Ísafjörður
Kópavogur
Litlisaundur
Patreksfjörður

Raufarhöfn

Reykjanesbær

Reykjavík

Sandgerði

Sauðárkrókur

Seyðisfjörður

Siglufjörður

Skagaströnd

Vestmannaeyjar

Vopnafjörður

Þorlákshöfn

Þórshöfn

NΟΡΒΗΓΙΑ

ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΕΣ

Gardermoen
Fagernes
Geilo
Sandefjord
Skien
Notodden
Kristiansand
Sola
Haugesund
Leirvik
Bergen indre
Ålesund
Molde
Kristiansund
Ørland
Røros
Stjørdal
Bodø
Narvik
Sortland
Bardufoss
Tromsø
Alta
Lakselv

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

Oslo
Halden
Sarpsborg
Fredrikstad
Hvaler
Moss
Follo
Drammen
Hurum
Holmestrand
Horten
Tønsberg
Sandefjord
Larvik
Skien
Porsgrunn
Kragerø
Arendal
Grimstad
Risør
Kristiansand
Farsund
Flekkefjord
Mandal

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

Storskog

ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΕΣ

Kirkenes

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

Egersund

Gjesdal

Hå

Sandnes

Soknda

Rana

Sola

Stavanger

Haugesund

Tysvær

Odda

Lindås

Askøy

Sotra

Leirvik

Bergen indre

Høyanger

Årdalstangen

Florø

Måløy

Ålesund

Molde

Kristiansund

Ørland

Hummelvik

Orkanger

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΕΣΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

Trondheim

Steinkjer

Stjørdal

Namsos

Mosjøen

Bodø

Narvik

Sortland

Svolvær

Gryllefjord

Harstad

Balsfjord

Finnsnes

Karlsøy

Lyngen

Skjervøy

Tromsø

Hammerfest

Havøysund

Honningsvåg

Alta

Båtsfjord

Vardø

Kjøllefjord

Vadsø

Kirkenes

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Δικαιολογητικά στοιχεία που χρησιμεύουν στη διαπίστωση της αξιοπιστίας των λόγων εισόδου

1. Τα δικαιολογητικά που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 μπορούν να περιλαμβάνουν είναι τα ακόλουθα :

α) για ταξίδια επαγγελματικού χαρακτήρα :

- η πρόσκληση επιχείρησης ή αρχής για συμμετοχή σε συζητήσεις ή σε εκδηλώσεις εμπορικού, βιομηχανικού χαρακτήρα ή υπηρεσιακές·
- άλλα έγγραφα, από όπου προκύπτει η ύπαρξη εμπορικών ή υπηρεσιακών σχέσεων·
- δελτία εισόδου σε εκθέσεις και συνέδρια.

β) για ταξίδια πραγματοποιούμενα στα πλαίσια σπουδών ή άλλου είδους κατάρτισης :

- το πιστοποιητικό εγγραφής σε εκπαιδευτικό ίδρυμα με σκοπό τη συμμετοχή σε θεωρητικά ή πρακτικά μαθήματα κατάρτισης και διαρκούς εκπαίδευσης·
- σπουδαστικές ταυτότητες ή βεβαιώσεις σχετικές με τα παρακολουθούμενα μαθήματα.

γ) για ταξίδια τουριστικού ή ιδιωτικού χαρακτήρα :

- πρόσκληση του φιλοξενούντος·
- δικαιολογητικό έγγραφο του καταλύματος·
- επιβεβαίωση της κράτησης οργανωμένου ταξιδιού·
- εισιτήριο επιστροφής ή εισιτήριο τουριστικής κυκλοφορίας.

δ) για τους δικαιούχους καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας⁸⁷ :

- πιστοποιητικό που να επιβεβαιώνει την κατοικία σε παραμεθόρια ζώνη, εάν αυτό δεν εξειδικεύεται στο ταξιδιωτικό έγγραφο·
- οποιοδήποτε έγγραφο ικανό να δικαιολογήσει τη συχνή διέλευση του συνόρου για σκοπούς τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας, όπως πιστοποιητικά ή βεβαιώσεις που αποδεικνύουν οικογενειακούς δεσμούς, έγγραφα που αποδεικνύουν την κατοχή ιδιοκτησίας πέραν των συνόρων κλπ.

⁸⁷ Οι **ΙΣ** και **ΦΙ** διατύπωσαν επιφύλαξη.

ε) για ταξίδια που έχουν άλλο σκοπό :

- προσκλήσεις, εγγραφές ή προγράμματα·
- βεβαιώσεις συμμετοχής, δελτία εισόδου, αποδείξεις κλπ.

σχετικές με εκδηλώσεις πολιτικού, επιστημονικού, πολιτιστικού, αθλητικού ή θρησκευτικού χαρακτήρα, που να αποδεικνύουν, στο μέτρο του δυνατού, το όνομα του προσκαλούντος οργανισμού ή τη διάρκεια της διαμονής.

2. Το τεκμήριο επαρκών μέσων διαβίωσης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 5, παράγραφοι 1 και 3, θεμελιώνεται, για παράδειγμα, με την παρουσία ρευστού χρήματος, ταξιδιωτικών επιταγών και πιστωτικών καρτών. Οι δηλώσεις χορηγιών, εφόσον προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία των κρατών μελών, μπορούν επίσης να αποτελούν απόδειξη επαρκών μέσων διαβίωσης⁸⁸.

3. [...] Εφόσον δεν απαιτείται ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση, σύμφωνα με το τμήμα V, σημείο 1.4, δεύτερο εδάφιο, τρίτη περίπτωση, της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου, αυτή η εξαίρεση δηλώνεται ρητά στην στήλη της αυτοκόλλητης θεώρησης που αναφέρει τις εθνικές παρατηρήσεις (« ΜΗ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ »).

⁸⁸ Η ΙΣ πρότεινε να περιληφθεί το σημείο αυτό στο παράρτημα ΙΙΙ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ποσά αναφοράς θεσπιζόμενα ετησίως από τις εθνικές αρχές σχετικά με τη διέλευση των συνόρων

ΒΕΛΓΙΟ

Ο νόμος προβλέπει γενικά την επαλήθευση των επαρκών μέσων διαβίωσης χωρίς να καθορίζει μια συγκεκριμένη διαδικασία.

Η διοικητική πρακτική είναι η ακόλουθη :

Αλλοδαπός που διαμένει σε ιδιώτη

Η επάρκεια των μέσων διαβίωσης μπορεί να αποδεικνύεται μέσω μίας δέσμευσης ανάληψης ευθύνης, υπογεγραμμένης από το πρόσωπο που θα φιλοξενήσει τον αλλοδαπό στο Βέλγιο και επικυρωμένης από το Δήμο στον οποίο κατοικεί.

Η δέσμευση ανάληψης ευθύνης αφορά στα έξοδα διαμονής, υγειονομικής περίθαλψης, φιλοξενίας καθώς και επαναπατρισμού του αλλοδαπού σε περίπτωση που ο ίδιος δεν είναι σε θέση να ανταπεξέλθει σε αυτά και προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο κάλυψής τους από το δημόσιο. Το πρόσωπο που θα την υπογράψει πρέπει να είναι *φερέγγυο* και, αν πρόκειται για αλλοδαπό, πρέπει να έχει στην κατοχή του τίτλο διαμονής ή παραμονής.

Αν παραστεί ανάγκη, μπορεί επίσης να ζητηθεί από τον αλλοδαπό να προσκομίσει απόδειξη των προσωπικών του εισοδημάτων.

Αν δεν διαθέτει λογαριασμό σε τράπεζα, πρέπει να είναι σε θέση να διαθέσει περίπου 38 ευρώ ανά ημέρα διαμονής.

Αλλοδαπός που διαμένει σε ξενοδοχείο

Εάν δεν μπορεί να αποδείξει ότι έχει τραπεζικό λογαριασμό, πρέπει να είναι σε θέση να διαθέσει περίπου 50 ευρώ ανά ημέρα διαμονής.

Επιπλέον ο ενδιαφερόμενος είναι συνήθως υποχρεωμένος να προσκομίσει ταξιδιωτικό έγγραφο (αεροπορικό εισιτήριο) που να επιτρέπει την επιστροφή στη χώρα προέλευσης ή κατοικίας του.

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Τα ποσά αναφοράς καθορίζονται από τον Νόμο αριθ. 326/1999 Sb. περί διαμονής αλλοδαπών στην επικράτεια της Τσεχικής Δημοκρατίας και τροποποιήσεων ορισμένων πράξεων.

Σύμφωνα με το Τμήμα 5 του Νόμου περί διαμονής αλλοδαπών στο έδαφος της Τσεχικής Δημοκρατίας, κατόπιν αιτήματος της Αστυνομίας, ο/η αλλοδαπός υποχρεούται να υποβάλει έγγραφο με το οποίο να βεβαιώνει ότι διαθέτει πόρους για τη διαμονή του/της στην επικράτεια (Τμήμα 13) ή πιστοποιημένη πρόσκληση συνταχθείσα 90 το πολύ ημέρες πριν από την πιστοποίησή της από την Αστυνομία (Τμήματα 15 και 180),

Στο Τμήμα 13 προβλέπονται τα ακόλουθα :

«Πόροι για την κάλυψη της διαμονής στην Επικράτεια

- (1) Εκτός εάν προβλέπεται άλλως στη συνέχεια, υποβάλλονται τα ακόλουθα προς πιστοποίηση της διαθεσιμότητας πόρων για τη διαμονή στην Επικράτεια :
- α) πόροι ανερχόμενοι τουλάχιστον στα εξής :
- 0,5 φορές το κατώτατο ποσό διαβίωσης που ορίζεται δυνάμει ειδικού νομικού κανονισμού, το οποίο απαιτείται για την κάλυψη των αναγκών διαβίωσης και άλλων βασικών προσωπικών αναγκών (εφεξής : «κατώτατο ποσό διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες») ανά ημέρα διαμονής, εφόσον η συνολική περίοδος διαμονής δεν υπερβαίνει τις 30 ημέρες,
 - 15 φορές το κατώτατο ποσό διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες, εάν η περίοδος διαμονής πρόκειται να υπερβεί τις 30 ημέρες· το ποσό αυτό αυξάνεται στο διπλάσιο του κατώτατου ποσού διαβίωσης για κάθε ολόκληρο μήνα αναμενόμενης διαμονής στην Επικράτεια,
 - 50 φορές το κατώτατο ποσό διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες, σε περίπτωση διαμονής για λόγους επαγγελματικής δραστηριότητας η συνολική περίοδος της οποίας πρόκειται να υπερβεί τις 90 ημέρες, ή
 - έγγραφο που βεβαιώνει την πληρωμή υπηρεσιών που συνδέονται με τη διαμονή του αλλοδαπού στην Επικράτεια ή έγγραφο που να βεβαιώνει ότι οι υπηρεσίες θα παρασχεθούν δωρεάν.
- (2) Αντί για τους πόρους που αναφέρονται στο υποτήμα 1, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα στοιχεία προκειμένου να αποδεικνύεται η διαθεσιμότητα πόρων για τη διαμονή στην Επικράτεια :
- α) αποδεικτικό ύπαρξης τραπεζικού λογαριασμού στο όνομα του αλλοδαπού, το οποίο επιβεβαιώνει ότι ο αλλοδαπός έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει κατά τη διάρκεια της διαμονής στην Τσεχική Δημοκρατία πόρους ανερχόμενους στο ποσό που αναφέρεται στο υποτήμα 1, ή
- β) άλλο έγγραφο που να πιστοποιεί ότι διαθέτει πόρους, όπως έγκυρη, διεθνώς αναγνωρισμένη πιστωτική κάρτα.
- (3) Αλλοδαπός ο οποίος μεταβαίνει στην Επικράτεια για σπουδές, μπορεί να υποβάλει, ως απόδειξη της ύπαρξης πόρων για τη διαμονή του, την ανάληψη υποχρέωσης από κρατική αρχή ή από νομικό πρόσωπο να καλύψει τη διαμονή του αλλοδαπού παρέχοντας πόρους ισοδύναμους του κατώτατου ποσού διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες για 1 μήνα αναμενόμενης διαμονής, ή έγγραφο που να βεβαιώνει ότι όλες οι σχετικές με τις σπουδές και τη διαμονή του δαπάνες θα καλυφθούν από τον οργανισμό υποδοχής (σχολείο). Εάν το κονδύλιο που αναφέρεται στην ανάληψη της υποχρέωσης είναι μικρότερο από αυτό το ποσό, ο αλλοδαπός υποχρεούται να υποβάλει έγγραφο με το οποίο να αποδεικνύει ότι διαθέτει πόρους που ισοσταθμίζουν τη διαφορά μεταξύ του κατώτατου ποσού διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες και του ποσού που αναφέρεται στην ανάληψη υποχρεώσεων για το διάστημα της αναμενόμενης διαμονής του, χωρίς, ωστόσο, να υπερβαίνει το εξαπλάσιο του κατώτατου ποσού διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες. Έγγραφο για την παροχή μέσων για κατοικία μπορεί να αντικαθίσταται από απόφαση ή συμφωνία για τη χορήγηση υποτροφίας δυνάμει διεθνούς συνθήκης με την οποία δεσμεύεται η Τσεχική Δημοκρατία.
- (4) Αλλοδαποί ηλικίας κάτω των 18 ετών, υποχρεούνται να αποδεικνύουν την ύπαρξη πόρων για τη διαμονή τους σύμφωνα με το υποτήμα 1, ανερχόμενων στο ήμισυ του ποσού».

και στο Τμήμα 15 προβλέπονται τα ακόλουθα :

«Πρόσκληση

Σε περίπτωση προσκλήσεως, το πρόσωπο που καλεί αλλοδαπό, αναλαμβάνει την κάλυψη των εξόδων

- α) που συνδέονται με τη συντήρηση του αλλοδαπού καθ' όλη τη διάρκεια της διαμονής του στην Επικράτεια, μέχρι την αναχώρησή του,
- β) που συνδέονται με τη στέγαση του αλλοδαπού καθ' όλη τη διάρκεια της διαμονής του στην Επικράτεια, μέχρι την αναχώρησή του,
- γ) που συνδέονται με την παροχή υγειονομικής περίθαλψης στον αλλοδαπό καθ' όλη τη διάρκεια της διαμονής του στην Επικράτεια, μέχρι την αναχώρησή του, και τη μεταφορά του σε περίπτωση ασθένειας ή τη μεταφορά της σορού του σε περίπτωση θανάτου,
- δ) της Αστυνομίας, που συνδέονται με τη διαμονή του αλλοδαπού στην Επικράτεια και την αναχώρησή του από αυτήν, σε περίπτωση διοικητικής απομάκρυνσης.»

ΔΑΝΙΑ

Εκ του δανικού νόμου περί αλλοδαπών συνάγεται ότι ένας αλλοδαπός οφείλει, κατά την είσοδό του στη δανική επικράτεια, να διαθέτει επαρκή μέσα για τη διαβίωση και το ταξίδι επιστροφής του.

Η αξιολόγηση των μέσων αυτών βασίζεται σε κάθε περίπτωση, σε συγκεκριμένη εκτίμηση που πραγματοποιείται από τις υπηρεσίες ελέγχου της εισόδου και βασίζεται στην οικονομική κατάσταση του αλλοδαπού, λαμβανομένων υπόψη των πληροφοριών σχετικά με τις δυνατότητές του όσον αφορά την κατοικία και το ταξίδι επιστροφής.

Η διοίκηση καθόρισε ένα ποσό για την αξιολόγηση του κατά πόσον ο αλλοδαπός διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης. Ως εκ τούτου, θεωρείται ότι κατ' αρχήν ο αλλοδαπός πρέπει να διαθέτει 300 DKK ανά 24ωρο.

Εξάλλου, ο αλλοδαπός οφείλει να μπορεί να αποδείξει ότι διαθέτει επαρκή μέσα για το ταξίδι επιστροφής του, για παράδειγμα με τη μορφή εισιτηρίου επιστροφής.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Το άρθρο 60, παράγραφος 2 του νόμου περί αλλοδαπών της 9ης Ιουλίου 1990 (AuslG) αναφέρει ότι ένας αλλοδαπός μπορεί κυρίως να αποτελέσει αντικείμενο επαναπροώθησης στα σύνορα, αν υπάρξει λόγος απομάκρυνσης.

Αυτό γίνεται κυρίως στην περίπτωση που ένας αλλοδαπός είναι υποχρεωμένος να προσφύγει ή προσφεύγει στην κοινωνική πρόνοια του γερμανικού Κράτους για τον εαυτό του, τα μέλη της οικογένειάς του που διαμένουν στο γερμανικό έδαφος ή τα πρόσωπα που βρίσκονται υπό την προστασία του (άρθρο 46, παράγραφος 6 του νόμου περί αλλοδαπών).

Δεν έχουν τεθεί υπόψη των υπαλλήλων που διενεργούν τους ελέγχους ποσά αναφοράς. Κατά γενικό κανόνα, ως ποσό αναφοράς θεωρείται αυτό των 25 ευρώ ημερησίως. Εξάλλου, ο αλλοδαπός είναι υποχρεωμένος να διαθέτει εισιτήριο επιστροφής ή τα αντίστοιχα οικονομικά μέσα.

Εντούτοις, πριν ληφθεί η απόφαση απαγόρευσης εισόδου, πρέπει να δοθεί στον αλλοδαπό η ευκαιρία να προμηθευτεί εν ευθέτω χρόνω και με νόμιμο τρόπο τα οικονομικά μέσα που είναι απαραίτητα για να εξασφαλίσουν τη διαμονή του στο γερμανικό έδαφος, κυρίως με την προσκόμιση :

- νόμιμης εγγύησης από γερμανική τράπεζα

- δήλωσης εγγύησης εκ μέρους του φιλοξενούντος
- εμβάσματος
- κατάθεσης εγγύησης στις αρμόδιες για τα θέματα αλλοδαπών και υπεύθυνες για τη διαμονή αρχές.

ΕΣΘΟΝΙΑ

Δυνάμει της εσθονικής νομοθεσίας, οι αλλοδαποί που εισέρχονται στην Εσθονία χωρίς προσκλητήρια επιστολή παρέχουν στον αξιωματικό της μεθοριακής φρουράς, κατόπιν αιτήματός του, κατά την είσοδό τους στη χώρα απόδειξη ότι διαθέτουν επαρκή οικονομικά μέσα για την κάλυψη των εξόδων διαμονής τους στην Εσθονία και αναχώρησής τους από αυτήν. Επαρκή οικονομικά μέσα για κάθε ημέρα διαμονής νοείται ποσό ανερχόμενο στο 20% του ελάχιστου μηνιαίου μισθού που παρέχει η κυβέρνηση της Δημοκρατίας. Άλλως, ο προσκαλών αναλαμβάνει την ευθύνη για τα έξοδα διαμονής του αλλοδαπού και τα έξοδα αναχώρησής του από την Εσθονία.

ΕΛΛΑΔΑ

Η υπουργική απόφαση 3011/2/1στ της 11ης Ιανουαρίου 1992 καθορίζει το ποσό των μέσων διαβίωσης το οποίο πρέπει να διαθέτουν οι αλλοδαποί υπήκοοι που επιθυμούν να εισέλθουν στο ελληνικό έδαφος, με εξαίρεση τους υπηκόους των Κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Δυνάμει του εν λόγω διατάγματος τα μέσα που πρέπει να διαθέτουν οι αλλοδαποί υπήκοοι χωρών που δεν τυγχάνουν μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας οι οποίοι εισέρχονται στην Ελλάδα, καθορίζονται σε 20 ευρώ ημερησίως (και κατά άτομο) σε ξένο συνάλλαγμα και σε 100 ευρώ το κατώτατο συνολικό ποσό.

Όσον αφορά τους ανηλίκους που τυγχάνουν μέλη της οικογένειας του αλλοδαπού, το ποσόν συναλλάγματος μειώνεται κατά 50% ημερησίως.

Όσον αφορά τους υπηκόους μη Κοινοτικών χωρών, οι οποίες υποχρεώνουν τους έλληνες υπηκόους να εξαργυρώνουν το συνάλλαγμα στα σύνορα, εφαρμόζεται και για αυτούς το ίδιο μέτρο βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας.

ΙΣΠΑΝΙΑ

Οι αλλοδαποί πρέπει να είναι σε θέση να αποδείξουν ότι διαθέτουν τα απαραίτητα μέσα διαβίωσης των οποίων το ελάχιστο ύψος αναφέρεται ακολούθως :

- α) για τα έξοδα διαμονής στην Ισπανία, το ποσό των 30 ευρώ, ή το αντίστοιχο σε ξένο νόμισμα, πολλαπλασιασμένο επί τον προβλεφθέντα αριθμό ημερών διαμονής στην Ισπανία και τον αριθμό των μελών της οικογένειας που ταξιδεύουν μαζί με τον ενδιαφερόμενο. Ανεξάρτητα από την προβλεφθείσα διάρκεια διαμονής, το κατώτατο ποσό που πρέπει απαραίτητως να δικαιολογηθεί ανέρχεται σε 300 ευρώ κατά άτομο,
- β) για την επιστροφή στο Κράτος προέλευσης ή για τη διέλευση (transit) από τρίτα Κράτη, το προσωπικό και μη μεταβιβάσιμο εισιτήριο ή εισιτήρια, με καθορισμένες ημερομηνίες για το μέσο μεταφοράς που θα χρησιμοποιηθεί.

Οι αλλοδαποί μπορούν να αποδείξουν ότι διαθέτουν τα ανωτέρω μέσα διαβίωσης προσκομίζοντάς τα σε περίπτωση που τα διαθέτουν σε ρευστό ή αντίστοιχα προσκομίζοντας θεωρημένες επιταγές, ταξιδιωτικές επιταγές, αποδείξεις εξόφλησης, πιστωτικές κάρτες ή μια τραπεζική βεβαίωση που επιβεβαιώνει την

ύπαρξη των εν λόγω μέσων. Ελλείψει των εν λόγω εγγράφων, μπορεί να παρουσιασθεί οποιοδήποτε άλλο δικαιολογητικό το οποίο θεωρείται έγκυρο από τις ισπανικές αστυνομικές αρχές.

ΓΑΛΛΙΑ

Το ποσό αναφοράς των επαρκών μέσων διαβίωσης για τη διάρκεια της προβλεπόμενης διαμονής του αλλοδαπού, ή για τη διέλευσή του από τη Γαλλία, αν κατευθύνεται σε τρίτο Κράτος αντιστοιχεί στη Γαλλία στο ύψος του βασικού μισθού (SMIC) ο οποίος ανακαθορίζεται ημερησίως βάσει του δείκτη που έχει οριστεί από 1ης Ιανουαρίου του τρέχοντος έτους.

Αυτό το ποσό αναθεωρείται κατά τακτά χρονικά διαστήματα σύμφωνα με την εξέλιξη του κόστους ζωής στη Γαλλία :

- αυτομάτως, εφόσον ο δείκτης τιμών σημειώνει άνοδο μεγαλύτερη του 2%,
- με κυβερνητική απόφαση, κατόπιν γνωμοδότησεως της Εθνικής Επιτροπής συλλογικών διαπραγματεύσεων, προκειμένου να χορηγηθεί αύξηση ανώτερη από την άνοδο των τιμών.

Από την 1η Ιουλίου 2002, το ημερήσιο ποσό του SMIC (Salaire Minimum de Croissance, το κατώτατο όριο ημερομισθίου ανάπτυξης) ανέρχεται σε 47,80 ευρώ.

Οι κάτοχοι βεβαίωσης φιλοξενίας πρέπει να διαθέτουν ένα ελάχιστο ποσό μέσων διαβίωσης ίσο με το ήμισυ του SMIC για διαμονή στη Γαλλία. Συνεπώς, το ποσό αυτό ανέρχεται σε 23,90 ευρώ, ημερησίως.

ΙΤΑΛΙΑ

Το άρθρο 4, παράγραφος 3 «του ενιαίου κειμένου των διατάξεων σχετικά με τη ρύθμιση της μετανάστευσης και τους κανόνες για την ιδιότητα του αλλοδαπού» αριθ. 286 της 25ης Ιουλίου 1998 ορίζει ότι «η Ιταλία, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που ανέλαβε κατά την προσχώρηση και τις ειδικές διεθνείς συμφωνίες, θα επιτρέπει την είσοδο στο έδαφός της στον αλλοδαπό, ο οποίος θα αποδεικνύει ότι κατέχει τα απαραίτητα έγγραφα που επιβεβαιώνουν το σκοπό ή τις συνθήκες της παραμονής του, καθώς και ότι διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης κατά τη διάρκεια της παραμονής του και, εξαιρέσει των αδειών παραμονής για λόγους εργασίας, τα μέσα για την επιστροφή στη χώρα προέλευσης. Τα μέσα διαβίωσης ορίζονται με τη σχετική οδηγία του Υπουργείου Εσωτερικών. Δεν επιτρέπεται η είσοδος στην Ιταλία αλλοδαπού που δεν ικανοποιεί τις απαιτήσεις αυτές ή ο οποίος θεωρείται ότι απειλεί την τάξη και την ασφάλεια του κράτους ή χώρας με την οποία η Ιταλία έχει υπογράψει συμφωνίες για την κατάργηση του ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα και την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, στα πλαίσια των περιορισμών και των εξαιρέσεων που προβλέπουν οι εν λόγω συμφωνίες».

Η οδηγία η οποία εκδόθηκε την 1η Μαρτίου 2000 και φέρει τον τίτλο «Ορισμός των μέσων επιβίωσης για την είσοδο και την παραμονή των αλλοδαπών στο έδαφος του κράτους» ορίζει ότι :

- α) η ύπαρξη μέσων διαβίωσης μπορεί να αποδειχθεί μέσω επίδειξης ρευστών ή τραπεζικών εγγυήσεων ή εγγυήσεων ασφαλιστικών συμβολαίων ή πιστωτικών τίτλων που ισοδυναμούν πραγματικά με προπληρωμένους τίτλους υπηρεσιών ή στοιχεία που αποδεικνύουν την ύπαρξη πηγών εισοδήματος στην εθνική επικράτεια,
- β) τα εισαγόμενα χρηματικά ποσά που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία αναπροσαρμόζονται ετησίως δια της εφαρμογής των παραμέτρων της μέσης ετήσιας μεταβολής η οποία καταρτίζεται από το ISTAT και υπολογίζεται βάσει του συνθέτου δείκτη των τιμών καταναλωτή για τα τρόφιμα, τα ποτά, τις μεταφορές και το κόστος της κατοικίας,

- γ) ο αλλοδαπός πρέπει να δηλώσει ότι διαθέτει κατάλληλη διαμονή στην εθνική επικράτεια και ότι κατέχει το ποσό που απαιτείται για τον επαναπατρισμό του. Τούτο μπορεί να αποδειχθεί επίσης και με την επίδειξη του εισιτηρίου επιστροφής,
- δ) τα ελάχιστα μέσα διαβίωσης που απαιτούνται για κάθε άτομο προκειμένου να του χορηγηθεί η θεώρηση και να του επιτραπεί η είσοδος στην εθνική επικράτεια για τουριστικούς σκοπούς καθορίζονται δυνάμει του συνημμένου πίνακα Α.

ΠΙΝΑΚΑΣ Α
ΠΙΝΑΚΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΣΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ
ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑ
ΓΙΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ

Διάρκεια του ταξιδιού	Αριθμός των ταξιδιωτών	
	Ένας ταξιδιώτης	Δύο ή περισσότεροι
	ευρώ	ευρώ
από 1 έως 5 ημέρες		
συνολικό κατ' αποκοπή	269,60	212,81
από 6 έως 10 ημέρες		26,33
ημερήσιο ποσό κατ' άτομο	44,93	
από 11 έως 20 ημέρες		
κατ' αποκοπή ποσό	51,64	25,82
+		
ημερήσιο ποσό κατ' άτομο	36,67	22,21

άνω των 20 ημερών κατ' αποκοπή ποσό	206,58	118,79
+		
ημερήσιο ποσό κατ' άτομο	27,89	17,04

ΚΥΠΡΟΣ

Σύμφωνα με τους περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμούς (Κανονισμός (9(2)(B)) η είσοδος αλλοδαπών για προσωρινή διαμονή στη Δημοκρατία επαφίεται στη διακριτική εξουσία των αρμόδιων για τη μετανάστευση υπαλλήλων στα σύνορα, η οποία ασκείται σύμφωνα με τις γενικές ή ειδικές οδηγίες του Υπουργείου Εσωτερικών ή τις διατάξεις των προαναφερθέντων κανονισμών. Οι αρμόδιοι για τη μετανάστευση υπάλληλοι στα σύνορα αποφασίζουν για την είσοδο σε κατά περίπτωση βάση, λαμβάνοντας υπόψη το σκοπό και τη διάρκεια της διαμονής, ενδεχόμενες κρατήσεις σε ξενοδοχεία ή τη φιλοξενία από πρόσωπα που διαμένουν κανονικά στην Κύπρο.

ΛΕΤΟΝΙΑ

Το άρθρο 81 του κανονισμού αριθ. 131 του Υπουργικού Συμβουλίου της 6ης Απριλίου 1999, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό αριθ. 124 του Υπουργικού Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2002, ορίζει ότι, εφόσον ζητηθεί από υπάλληλο της κρατικής φρουράς της μεθορίου, οι αλλοδαποί ή οι ανιθαγενείς προσκομίζουν τα έγγραφα που αναφέρονται στα εδάφια 67.2.2 και 67.2.8 των ανωτέρω κανονισμών :

67.2.2. κουπόνι ταξιδιού ή μετάβασης σε θέρετρο, επιβεβαιωμένο σύμφωνα με τις κανονιστικές ρυθμίσεις της Δημοκρατίας της Λετονίας, ή τουριστικό βιβλιάριο σύμφωνο με συγκεκριμένο σύστημα το οποίο έχει εκδοθεί από τη Διεθνή Ένωση Τουρισμού (ΑΙΤ),

67.2.8. για την παραλαβή θεώρησης μίας εισόδου :

67.2.8.1. Ταξιδιωτικές επιταγές σε μετατρέψιμο νόμισμα ή μετρητά σε LVL ή σε μετατρέψιμο νόμισμα που αντιστοιχούν σε 60 LVL την ημέρα· εάν το πρόσωπο προσκομίσει έγγραφα που αποδεικνύουν την προκαταβολική πληρωμή για πιστοποιημένο χώρο στέγασης για όλη τη διάρκεια της διαμονής του, ταξιδιωτικές επιταγές σε μετατρέψιμο νόμισμα ή μετρητά σε LVL ή σε μετατρέψιμο νόμισμα που αντιστοιχούν σε 25 LVL την ημέρα,

67.2.8.2. έγγραφο που πιστοποιεί την κράτηση πιστοποιημένου χώρου στέγασης,

67.2.8.3. εισιτήριο με προκαθορισμένους προορισμούς και ημερομηνίες.

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 1 του λιθουανικού Νόμου περί του νομικού καθεστώτος των αλλοδαπών, απαγορεύεται η είσοδος στη Δημοκρατία της Λιθουανίας σε αλλοδαπούς οι οποίοι δεν είναι σε θέση να αποδείξουν ότι διαθέτουν επαρκείς πόρους για τη διαμονή τους στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, εισιτήριο επιστροφής για τη χώρα τους ή για άλλη χώρα στην οποία έχουν δικαίωμα εισόδου.

Εντούτοις, δεν υπάρχουν ποσά αναφοράς για τα ανωτέρω. Οι αποφάσεις λαμβάνονται σε κατά περίπτωση βάση, αναλόγως του σκοπού, του είδους και της διάρκειας της διαμονής.

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Η νομοθεσία του Λουξεμβούργου δεν προβλέπει ποσά αναφοράς για τους ελέγχους στα σύνορα. Ο αρμόδιος για τον έλεγχο υπάλληλος αποφασίζει για κάθε περίπτωση εάν ένας αλλοδαπός που παρουσιάζεται στα σύνορα διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης. Για το σκοπό αυτό, λαμβάνει κυρίως υπόψη το σκοπό της διαμονής και το είδος φιλοξενίας.

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Ορίζεται ποσό αναφοράς στη νομοθεσία περί αστυνομεύσεως των αλλοδαπών : δυνάμει του διατάγματος αριθ. 25/2001. (XI. 21.) του Υπουργείου Εσωτερικών, επί του παρόντος απαιτούνται τουλάχιστον 1000 HUF για κάθε είσοδο.

Δυνάμει του άρθρου 5 του Νόμου περί αλλοδαπών (Νόμος XXXIX του 2001 περί εισόδου και διαμονής αλλοδαπών), τα μέσα διαβίωσης που απαιτούνται για την είσοδο και τη διαμονή μπορούν να πιστοποιούνται με την επίδειξη

- HUF ή συναλλάγματος ή άλλων μέσων πληρωμής (π.χ. επιταγές, πιστωτικές κάρτες κλπ.),
- έγκυρης προσκλητήριας επιστολής Ούγγρου υπηκόου, αλλοδαπού με άδεια διαμονής ή εγκατάστασης, ή νομικού προσώπου, εφόσον το πρόσωπο που καλεί τον αλλοδαπό δηλώνει ότι θα καλύψει τα έξοδα στέγασης, διατροφής, υγειονομικής περίθαλψης και επιστροφής (επαναπατρισμού). Η επίσημη συναίνεση της αρχής αστυνόμευσης των αλλοδαπών επισυνάπτεται στην προσκλητήρια επιστολή,
- επιβεβαίωσης της διαμονής και διατροφής, η οποία έχει κρατηθεί και προκαταβληθεί, μέσω πρακτορείου ταξιδίων (voucher),
- οιασδήποτε άλλης αξιόπιστης απόδειξης.

ΜΑΛΤΑ

Η πρακτική είναι να πιστοποιείται ότι τα πρόσωπα που εισέρχονται στη Μάλτα διαθέτουν ελάχιστο ποσό 20 MTL (48 EUR) για κάθε ημέρα, για ολόκληρη τη διάρκεια της επίσκεψής τους στη χώρα.

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Οι υπάλληλοι των υπηρεσιών ελέγχου στα σύνορα, κατά τον έλεγχο των μέσων συντήρησης βασίζονται σε ένα ποσό που ανέρχεται σε 34 ευρώ ημερησίως ανά άτομο.

Εν τούτοις η παραπάνω προϋπόθεση εφαρμόζεται κατά τρόπο ευέλικτο, δεδομένου ότι η εκτίμηση του ύψους των απαιτούμενων μέσων διαβίωσης γίνεται κυρίως σε συνάρτηση με την προβλεπόμενη διάρκεια διαμονής, το σκοπό του ταξιδιού και της προσωπικής κατάστασης του ενδιαφερομένου.

ΑΥΣΤΡΙΑ

Σύμφωνα με το άρθρο 52, παράγραφος 2, εδάφιο 4 του νόμου περί αλλοδαπών, δεν επιτρέπεται η είσοδος σε αλλοδαπούς όταν κατά το συντοριακό έλεγχο προκύψει ότι δεν κατοικούν στη χώρα και δεν διαθέτουν μέσα διαβίωσης για τη διαμονή τους και το ταξίδι επιστροφής τους.

Βέβαια στον τομέα αυτό δεν υπάρχει κάποιο ποσό αναφοράς. Κάθε φορά αποφασίζεται ανάλογα με το σκοπό, το είδος και τη διάρκεια διαμονής εάν μπορεί να γίνουν αποδεκτά ως αποδεικτικά στοιχεία ανάλογα με την περίπτωση - πέραν του μετρητού χρήματος - οι ταξιδιωτικές επιταγές, πιστωτικές κάρτες, τραπεζικές βεβαιώσεις ή οι δηλώσεις ανάληψης ευθύνης εκ μέρους καλή τη πίστει ατόμων που διαβιούν στην Αυστρία.

ΠΟΛΩΝΙΑ

Τα ποσά που απαιτούνται για τη διέλευση των συνόρων καθορίζονται στο βούλευμα του Υπουργείου Εσωτερικών και Διοίκησης της 20ής Ιουνίου 2002 περί του απαιτούμενου ποσού για την κάλυψη των εξόδων εισόδου, διέλευσης, διαμονής και αναχώρησης αλλοδαπών που διέρχονται τα σύνορα της Δημοκρατίας της Πολωνίας και περί λεπτομερών κανόνων τεκμηρίωσης που καταδεικνύει την ύπαρξη των μέσων αυτών – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Τα ποσά που αναφέρονται στην ανωτέρω πράξη έχουν ως εξής :

- 100 PLN, για κάθε ημέρα διαμονής προσώπων άνω των 16 ετών, όχι όμως λιγότερα από 500 PLN,
- 50 PLN, για κάθε ημέρα διαμονής προσώπων κάτω των 16 ετών, όχι όμως λιγότερα από 300 PLN,
- 20 PLN, για κάθε ημέρα διαμονής, όχι όμως λιγότερα από 100 PLN, για πρόσωπα που συμμετέχουν σε τουριστικά ταξίδια, κατασκηνώσεις, αθλητικούς αγώνες, καθώς και για πρόσωπα που τους καλύπτουν τα έξοδα διαμονής στην Πολωνία ή έρχονται στην Πολωνία για θεραπευτικούς σκοπούς σε σανατόριο,
- 300 PLN, για πρόσωπα άνω των 16 ετών, των οποίων η διαμονή στην Πολωνία δεν υπερβαίνει τις τρεις ημέρες (συμπεριλαμβανομένης της διελύσεως),
- 150 PLN, για πρόσωπα κάτω των 16 ετών, των οποίων η διαμονή στην Πολωνία δεν υπερβαίνει τις τρεις ημέρες (συμπεριλαμβανομένης της διελύσεως).

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Σε ό,τι αφορά την είσοδο και τη διαμονή στην Πορτογαλία, οι αλλοδαποί οφείλουν να διαθέτουν τα ακόλουθα ποσά :

75 ευρώ, για κάθε είσοδο

40 ευρώ, για κάθε ημέρα διαμονής.

Οι αλλοδαποί απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή, εφόσον έχει εξασφαλισθεί η κατάλυση και διατροφή κατά τη διαμονή τους στη χώρα.

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

70 EUR ανά πρόσωπο, για κάθε ημέρα της προγραμματιζόμενης παραμονής.

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 2, στοιχείο γ) του Νόμου αριθ. 48/2002 Z. z. περί διαμονής αλλοδαπών, οι αλλοδαποί υποχρεούνται, εφόσον τους ζητηθεί, να αποδεικνύουν ότι διαθέτουν ποσό χρημάτων για την παραμονή τους, σε μετατρέψιμο νόμισμα, τουλάχιστον ίσο με το ήμισυ του ελάχιστου μισθού που ορίζεται στον Νόμο αριθ. 90/1996 Z. z. περί ελάχιστου μισθού, όπως τροποποιήθηκε, για κάθε ημέρα διαμονής· οι αλλοδαποί κάτω των 16 ετών υποχρεούνται να αποδεικνύουν ότι τα οικονομικά μέσα που διαθέτουν για τη διαμονή τους ανέρχονται στο ήμισυ του εν λόγω μισθού.

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Το ποσό στο οποίο βασίζονται οι υπάλληλοι επιτήρησης των συνόρων κατά τον έλεγχο των μέσων διαβίωσης ανέρχεται επί του παρόντος σε 40 ευρώ ανά άτομο ημερησίως.

ΣΟΥΗΔΙΑ

Η σουηδική νομοθεσία δεν προβλέπει ποσό αναφοράς σε ό,τι αφορά τη διέλευση των συνόρων. Ο υπάλληλος που διενεργεί τον έλεγχο αποφασίζει κατά περίπτωση εάν ο αλλοδαπός διαθέτει τα ενδεδειγμένα μέσα διαβίωσης.

ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Δυνάμει του ισλανδικού νόμου, οι αλλοδαποί οφείλουν να αποδεικνύουν ότι έχουν στην κατοχή τους επαρκές χρηματικό ποσό προκειμένου να καλύψουν τις ανάγκες τους στην Ισλανδία και να πραγματοποιήσουν το ταξίδι επιστροφής. Στην πράξη, το ποσό αναφοράς ανέρχεται σε 4.000 ISK ανά άτομο. Για τα πρόσωπα των οποίων τα έξοδα διαμονής καλύπτονται από τρίτους, το ποσό αυτό μειώνεται κατά το ήμισυ. Το στοιχειώδες συνολικό ποσό ανέρχεται σε 20.000 ISK για κάθε είσοδο.

ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Σύμφωνα με το άρθρο 27, στοιχείο δ), του νορβηγικού νόμου περί μετανάστευσης, κάθε αλλοδαπός ο οποίος δεν είναι σε θέση να αποδείξει ότι διαθέτει επαρκή μέσα για τη διαμονή του στο Βασίλειο και για το ταξίδι επιστροφής του, ή ότι μπορεί να υπολογίζει σε τέτοια μέσα, είναι δυνατόν να επαναπροωθείται στα σύνορα.

Τα ποσά τα οποία κρίνονται αναγκαία καθορίζονται σε ατομική βάση και οι αποφάσεις λαμβάνονται κατά περίπτωση. Λαμβάνονται υπόψη η διάρκεια της παραμονής, το γεγονός ότι ο αλλοδαπός θα φιλοξενηθεί από την οικογένειά του ή από φίλους, το γεγονός ότι διαθέτει τίτλο μεταφοράς για το ταξίδι επιστροφής του και το γεγονός ότι έχει δοθεί εγγύηση για την παραμονή του (ενδεικτικά, το ποσό των 500 NOK ημερησίως θεωρείται επαρκές για τους επισκέπτες που δεν διαμένουν στα σπίτια μελών της οικογένειάς τους ή φίλων).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV
Έλεγχος στα συνοριακά σημεία διέλευσης⁸⁹

1. Ο ενδεδειγμένος έλεγχος των υπηκόων τρίτων χωρών, που προβλέπεται στο άρθρο 6, παράγραφος 3, περιλαμβάνει κυρίως:
- α) λεπτομερή εξέταση των ακόλουθων ζητημάτων :
 - εξακρίβωση του ότι το παρουσιαζόμενο έγγραφο δεν έχει λήξει, αποτελεί έγκυρο έγγραφο για τη διέλευση των συνόρων και συνοδεύεται, ενδεχομένως, από την απαιτούμενη θεώρηση·
 - έρευνα των ενδείξεων πλαστογράφησης ή παραποίησης του εγγράφου⁹⁰.
 - β) τις εξακριβώσεις που αφορούν τον τόπο καταγωγής και προορισμού του προσώπου καθώς και τον σκοπό του ταξιδιού και, εάν απαιτείται, τον έλεγχο των σχετικών δικαιολογητικών εγγράφων·
 - γ) τον έλεγχο για το εάν το άτομο διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης για την προβλεπόμενη διάρκεια της διαμονής, για την επιστροφή ή τη διέλευση προς ένα τρίτο κράτος ή για το εάν είναι σε θέση να αποκτήσει νόμιμα τα μέσα αυτά και για το εάν είναι κάτοχος, ενδεχομένως, ταξιδιωτικής ιατρικής ασφάλισης·
 - δ) την εξακρίβωση του ότι το άτομο, το όχημά του και τα αντικείμενα που μεταφέρει δεν είναι τέτοιας φύσεως που να μπορούν να διαταράξουν τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις ενός εκ των κρατών μελών. Αυτή η εξακρίβωση περιλαμβάνει κυρίως την άμεση αναζήτηση δεδομένων για καταχωρημένα πρόσωπα και, κατά περίπτωση, αντικείμενα στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS) και στα εθνικά αρχεία ερευνών και, ενδεχομένως, τον καθορισμό της τηρητέας συμπεριφοράς σε σχέση με αυτήν την καταχώρηση. Εάν από την αναζήτηση στο SIS προκύψει καταχώρηση δυνάμει των άρθρων 95 και 100 της συμφωνίας του Σένγκεν, πρέπει πρώτα να τηρηθεί η ενδεδειγμένη στάση η οποία δηλώνεται στην οθόνη.
2. Όλοι οι συνοριακοί σταθμοί (χερσαίοι, θαλάσσιοι και αερολιμενικοί) καταχωρούν σε έντυπο ή ηλεκτρονικό αρχείο όλες τις υπηρεσιακές πληροφορίες καθώς και κάθε ιδιαίτερα σημαντική πληροφορία.⁹¹ Πρέπει κυρίως να καταχωρούνται οι ακόλουθες πληροφορίες :
- το όνομα του κατά τόπον υπευθύνου συνοριοφύλακα και των άλλων υπαλλήλων κάθε ομάδας,
 - οι περιπτώσεις χαλάρωσης των **ελέγχων** προσώπων που εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 7,
 - η χορήγηση εγγράφων που επέχουν θέση διαβατηρίου καθώς και θεωρήσεων που εκδίδονται στα σύνορα,
 - οι συλλήψεις και οι καταγγελίες (ποινικά αδικήματα και διοικητικές παραβάσεις),

⁸⁹ Η ΓΑ πρότεινε την τροποποίηση του τίτλου σε «Ενδεδειγμένος έλεγχος».
Η ΦΙ επισήμανε ότι, όπως αναφέρεται σε σχέση με το άρθρο 6, η ορολογία του παραρτήματος IV θα πρέπει επίσης να ευθυγραμμισθεί με την ορολογία που χρησιμοποιείται στο σχέδιο για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στον Κατάλογο Σένγκεν για τις βέλτιστες πρακτικές.
Η ΕΣ διατύπωσε επιφύλαξη όσον αφορά το παράρτημα IV.

Οι ΙΣ και ΦΙ δήλωσαν ότι θα πρέπει να προστεθεί μια παράγραφος σχετικά με τον ενδεδειγμένο έλεγχο των υπηκόων της ΕΕ.

⁹⁰ Οι ΚΧ υπενθύμισαν ότι θα πρέπει να εξετάζεται επίσης η χρήση ξένου διαβατηρίου («look-alike fraud»).

⁹¹ Η ΛΙ πρότεινε να αντικατασταθεί το «αρχείο» από «ειδικό κατάλογο» ή «βάση δεδομένων».

- οι αρνήσεις εισόδου και εξόδου (αριθμός και υπηκοότητες),
- οι κωδικοί ασφαλείας των σφραγίδων εισόδου και εξόδου, η ταυτότητα των συνοριοφυλάκων που χρησιμοποιούν τις σφραγίδες καθώς και οι πληροφορίες που αφορούν τις απολεσθείσες ή κλαπείσες σφραγίδες,
- τα άλλα αστυνομικά και δικαστικά μέτρα που είναι ιδιαίτερα σημαντικά,
- τα ιδιαίτερα γεγονότα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V
Υποδείγματα πινακίδων που τοποθετούνται στις διάφορες λωρίδες
των συνοριακών σημείων διέλευσης
Μέρος Α



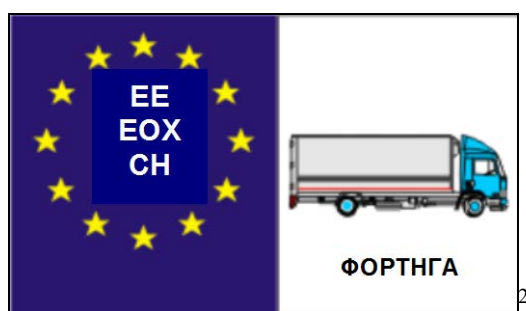
⁹² Δεν απαιτείται λογότυπο για τη Νορβηγία και την Ισλανδία.

**ΟΛΑ ΤΑ
ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΑ**

Μέρος Γ



93



⁹³ Δεν απαιτείται λογότυπο για τη Νορβηγία και την Ισλανδία.

ΟΛΑ ΤΑ
ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΑ



ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ

ΟΛΑ ΤΑ
ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΑ



ΦΟΡΤΗΓΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Σφράγιση⁹⁴

1. Σε περίπτωση εισόδου **και εξόδου** προσώπων που υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης, η σφραγίδα πρέπει, ει δυνατόν, να τοποθετείται κατά τρόπο ώστε να καλύπτει την άκρη της θεώρησης χωρίς να θίγει το ευανάγνωστο των ενδείξεων που υπάρχουν επάνω στη θεώρηση ούτε τα ορατά χαρακτηριστικά ασφάλειας της αυτοκόλλητης θεώρησης. Αν πρέπει να τοποθετηθούν περισσότερες σφραγίδες (για παράδειγμα, στην περίπτωση θεώρησης πολλαπλών εισόδων), τίθενται στην απέναντι σελίδα από αυτή στην οποία έχει τοποθετηθεί η θεώρηση.

Αν αυτή η σελίδα δεν είναι χρησιμοποιήσιμη, η σφραγίδα τοποθετείται στην επόμενη σελίδα.⁹⁵

2. Για να αποδεικνύεται η είσοδος και η έξοδος χρησιμοποιούνται σφραγίδες διακεκριμένου τύπου (π.χ. ορθογώνια για την είσοδο, ορθογώνια με στρογγυλεμένες γωνίες για την έξοδο). Αυτές οι σφραγίδες περιλαμβάνουν το ή τα γράμματα αναγνώρισης του κράτους, την ένδειξη του συνοριακού σημείου διέλευσης, την ημερομηνία, τον αύξοντα αριθμό καθώς και το σύμβολο που δηλώνει το είδος του συνόρου διέλευσης (χερσαίο, θαλάσσιο ή εναέριο).

Οι σφραγίδες περιλαμβάνουν επίσης έναν κωδικό ασφαλείας με δύο στοιχεία, ο οποίος τροποποιείται κατά τακτά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τον μήνα.⁹⁶

3. Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι τα εθνικά σημεία επαφής που είναι αρμόδια για την ανταλλαγή πληροφοριών για τους κωδικούς ασφαλείας των σφραγίδων εισόδου και εξόδου που χρησιμοποιούνται στα συνοριακά σημεία διέλευσης έχουν άμεση⁹⁷ πρόσβαση στις πληροφορίες που αφορούν τις κοινές σφραγίδες εισόδου και εξόδου που χρησιμοποιούνται στα εξωτερικά σύνορα του σχετικού κράτους μέλους, και κυρίως στις πληροφορίες που αφορούν την ένδειξη :

- του συνοριακού σημείου διέλευσης, το οποίο θα χρησιμοποιεί τη μία ή την άλλη σφραγίδα·
- της ταυτότητας του υπαλλήλου που είναι αρμόδιος για τον συνοριακό έλεγχο ο οποίος θα τοποθετεί σφραγίδα σε δεδομένη στιγμή·
- του κωδικού ασφαλείας τον οποίο φέρει κάθε σφραγίδα σε δεδομένη στιγμή.

Κάθε αίτηση πληροφοριών σχετικά με τις κοινές σφραγίδες εισόδου και εξόδου υποβάλλεται μέσω των προαναφερόμενων εθνικών σημείων επαφής.

Τα εθνικά σημεία επαφής είναι επιπλέον επιφορτισμένα με την υποχρέωση να διαβιβάζουν αμέσως στα άλλα σημεία επαφής και στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αφορούν μεταβολή των σημείων επαφής καθώς και τις απολεσθείσες ή κλαπείσες σφραγίδες.

⁹⁴ Η ΛΤ πρότεινε να τροποποιηθεί ο τίτλος.

Η ΕΛ δήλωσε ότι το κοινό εγχειρίδιο περιέχει και άλλες λεπτομερείς διατάξεις όσον αφορά τη σφράγιση, που θα πρέπει να περιληφθούν επίσης στο παράρτημα VI.

⁹⁵ Η ΓΕ πρότεινε να προστεθεί ένα νέο εδάφιο : «Η ζώνη που προορίζεται για ανάγνωση από μηχανήματα δεν πρέπει να σφραγίζεται».

⁹⁶ Η ΛΤ πρότεινε περίοδο τριών μηνών.

Η ΙΣ υπογράμμισε την υποχρέωση χρήσης της εναρμονισμένης σφραγίδας που υπάρχει ήδη και πρότεινε να αναφέρεται στο κείμενο η υποχρέωση αυτή. Η Επιτροπή δήλωσε ότι θα μπορούσε να προστεθεί ένα εδάφιο που να παραπέμπει στην απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής σχετικά με τα χαρακτηριστικά ασφαλείας των σφραγίδων. Η ΙΣ δήλωσε ότι ορισμένα στοιχεία των σφραγίδων είναι εμπιστευτικά και πρότεινε να περιληφθούν στο πρακτικό εγχειρίδιο.

⁹⁷ Η ΣΕ πρότεινε την ακόλουθη τροποποίηση της παραγράφου 3 : «Τα κράτη μέλη ... των σφραγίδων εισόδου και εξόδου που χρησιμοποιούνται στα συνοριακά σημεία διέλευσης έχουν πρόσβαση χωρίς καθυστέρηση στις πληροφορίες ...».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Μέρος Α :

Διαδικασίες άρνησης εισόδου⁹⁸

1. Σε περίπτωση άρνησης εισόδου, ο αρμόδιος συνοριοφύλακας :
 - συμπληρώνει το ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου, το οποίο εμφανίζεται κάτωθι (Μέρος Β) και χορηγεί αντίγραφο στον υπήκοο τρίτης χώρας για τον οποίο ελήφθη απόφαση άρνησης εισόδου⁹⁹.
 - θέτει επί του διαβατηρίου σφραγίδα εισόδου, που διαγράφεται από ένα σταυρό με μαύρη ανεξίτηλη μελάνη και γράφει απέναντι, στα δεξιά, επίσης με ανεξίτηλη μελάνι το(τα) γράμμα(-τα) που αντιστοιχεί(-ούν) στο/στους λόγο/ους της άρνησης εισόδου, των οποίων ο κατάλογος περιλαμβάνεται στο ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου που αναφέρεται ανωτέρω.
 - σε περίπτωση υπηκόων τρίτης χώρας που υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης, εάν διαπιστώσει ότι ο κάτοχος θεώρησης σύντομης διαμονής έχει καταχωρηθεί στο SIS ως ανεπιθύμητος, ακυρώνει τη θεώρηση σφραγίζοντάς την με την ένδειξη «ΑΚΥΡΟ». Θα πρέπει να ενημερώσει αμέσως τις κεντρικές αρχές του για αυτή την απόφαση. Η ακολουθητέα διαδικασία περιγράφεται στο σημείο 2.1 του παραρτήματος 14 της κοινής προξενικής εγκυκλίου¹⁰⁰.
 - καταχωρεί κάθε άρνηση εισόδου σε αρχείο ή σε κατάλογο, τα οποία θα μνημονεύουν την ταυτότητα, την ιθαγένεια, τα στοιχεία του εγγράφου που επιτρέπει τη διέλευση καθώς και το λόγο και την ημερομηνία της άρνησης εισόδου.
 - όταν συντρέχουν λόγοι άρνησης εισόδου και σύλληψης υπηκόου τρίτης χώρας έρχεται σε επαφή με τις αρμόδιες δικαστικές αρχές για να αποφασισθεί η στάση που πρέπει να τηρηθεί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.
2. Εάν ο υπήκοος τρίτης χώρας για τον οποίο ελήφθη απόφαση αρνήσεως εισόδου μεταφέρθηκε στα εξωτερικά σύνορα από μεταφορική εταιρία, αεροπορικώς, θαλασσίως ή οδικώς, ο κατά τόπο αρμόδιος συνοριοφύλακας :

⁹⁸ Η ΕΣ πρότείνει να προστεθεί «στα σύνορα», προς ευθυγράμμιση με τον τίτλο του ενιαίου εντύπου.

⁹⁹ Η ΓΕ πρότείνει να προστεθεί το εξής εδάφιο : «Ο εν λόγω υπήκοος τρίτης χώρας υπογράφει/βεβαιώνει την παραλαβή του ενιαίου εντύπου άρνησης εισόδου, το οποίο παραμένει στο συνοριακό σημείο διέλευσης.»

¹⁰⁰ Η ΓΕ πρότείνει να προστεθεί το εξής εδάφιο : «Το οπτικώς μεταβλητό χαρακτηριστικό της αυτοκόλλητης θεώρησης (κινησιόγραμμα), το χαρακτηριστικό ασφαλείας «φαινόμενο λανθάνουσας εικόνας» καθώς και η λέξη «θεώρηση» διαγράφονται με κατάλληλο μολύβι, ώστε να καθίσταται αδύνατη οποιαδήποτε μεταγενέστερη κατάχρηση.»

- πρέπει να διατάξει το συγκεκριμένο μεταφορέα να αναλάβει τον εν λόγω υπήκοο χωρίς καθυστέρηση και να τον μεταφέρει είτε προς το τρίτο κράτος από το οποίο μεταφέρθηκε¹⁰¹ είτε προς το τρίτο κράτος το οποίο χορήγησε το έγγραφο που επιτρέπει τη διέλευση των συνόρων είτε προς οποιοδήποτε άλλο τρίτο κράτος στο οποίο η αποδοχή του είναι εγγυημένη. Εάν ο μεταφορέας δεν μπορεί να εκτελέσει αμέσως την εντολή επαναμεταφοράς, θα πρέπει να εξασφαλισθεί η άμεση μεταφορά προς ένα τρίτο κράτος από άλλο μεταφορέα. Τα έξοδα διαμονής, διατροφής και ταξιδιού επιστροφής θα επιβαρύνουν αυτόν τον μεταφορέα, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2001/51/ΕΚ του Συμβουλίου της 28 Ιουνίου 2001¹⁰².
- εν αναμονή της επαναμεταφοράς, είναι υποχρεωμένος να λαμβάνει στα πλαίσια του εθνικού δικαίου και λαμβανομένων υπόψη των τοπικών περιστάσεων τα κατάλληλα μέτρα για να αποφεύγεται η παράνομη είσοδος υπηκόων τρίτων χωρών για τους οποίους ελήφθη απόφαση αρνήσεως εισόδου.

¹⁰¹ Η ΓΕ πρότεινε την προσθήκη «ή άρχισε το ταξίδι του»

¹⁰² ΕΕ L 187, 10.7.2001, σ. 45.

Ένδειξη του κράτους

ΛΟΓΟΤΥΠΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ (Ένδειξη της Υπηρεσίας)



104

ΑΡΝΗΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ ΣΤΑ ΣΥΝΟΡΑ

Την (ημερομηνία) _____, ώρα _____, στο συνοριακό σημείο διέλευσης _____

ενώπιον ημών των υπογεγραμμένων _____ παρουσιάστηκε :

επώνυμο _____ όνομα _____

ημερομηνία γεννήσεως _____ τόπος γεννήσεως _____ φύλο _____

υπηκοότητα _____ κάτοικος _____

κάτοχος του δελτίου ταυτότητας/διαβατηρίου _____ υπ' αριθ. _____

εκδούσα αρχή _____ ημερ. έκδοσης _____

κάτοχος της θεώρησης αριθ. _____ τύπος _____ που χορηγήθηκε από _____

ισχύει από _____ έως _____

διάρκειας _____ ημερών, για τους ακόλουθους λόγους : _____

Προερχόμενος/η από _____, μέσω _____ (προσδιορίσατε το χρησιμοποιηθέν μέσο μεταφοράς, όπως π.χ. τον αριθμό πτήσης), ο οποίος/η οποία πληροφορήθηκε ότι ελήφθη για το άτομό του/της απόφαση άρνησης εισόδου στη χώρα, δυνάμει (αναφέρονται τα κύρια στοιχεία της ισχύουσας εθνικής νομοθεσίας), για τους ακόλουθους λόγους :

¹⁰³ Η **ΙΣ** πρότείνει να τροποποιηθεί το έντυπο, ώστε να αντιμετωπίζεται η κατάσταση προσώπου που έχει παρατείνει παράνομα την παραμονή του καθώς και η κατάσταση κατά την οποία ανιχνεύθηκε πλαστογραφημένος τίτλος διαμονής.

¹⁰⁴ Το λογότυπο δεν ισχύει για την Ισλανδία και τη Νορβηγία.

- ☐ (Α) Δεν διαθέτει έγκυρο(α) ταξιδιωτικό(ά) έγγραφο/α
- ☐ (Β) Παρουσίασε πλαστό(α), πλαστογραφημένο(α) ή παραποιημένο(α) ταξιδιωτικό(α) έγγραφο(α)
- ☐ (Γ) Δεν διαθέτει έγκυρη θεώρηση
- ☐ (Δ) Παρουσίασε πλαστή, πλαστογραφημένη ή παραποιημένη θεώρηση
- ☐ (Ε) Δεν διαθέτει τα απαραίτητα αποδεικτικά έγγραφα σχετικά με τον σκοπό και τους όρους διαμονής του
- ☐ (ΣΤ) Δεν διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης σε σχέση με τη διάρκεια και τον τρόπο διαμονής του/της, καθώς και για την επιστροφή του/της στη χώρα προέλευσης ή διέλευσης,
- ☐ (Ζ) Έχει καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητος/η
- ☐ στο SIS
- ☐ στο εθνικό μητρώο
- ☐ (Η) Θεωρείται άτομο επικίνδυνο για τη δημόσια τάξη και ασφάλεια, την εσωτερική ασφάλεια, την δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις ενός ή περισσότερων από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (κάθε κράτος πρέπει να αναφέρει τα κύρια στοιχεία της εθνικής νομοθεσίας που διέπει τη συγκεκριμένη περίπτωση άρνησης εισόδου)

105

Παρατηρήσεις

Ο/Η ενδιαφερόμενος/η μπορεί να υποβάλει προσφυγή κατά της απόφασης άρνησης εισόδου, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Στον/στην ενδιαφερόμενο/η χορηγείται αντίγραφο της παρούσας πράξης (κάθε κράτος πρέπει να αναφέρει τα κύρια στοιχεία της εθνικής νομοθεσίας που διέπει το δικαίωμα προσφυγής).

Ο ενδιαφερόμενος

Ο αρμόδιος για τον έλεγχο
υπάλληλος

¹⁰⁵

Η ΕΛ πρότείνει να προστεθεί άλλο ένα τμήμα, λ.χ. με τον τίτλο «Άλλοι λόγοι», που θα κάλυπτε τους εθνικούς λόγους άρνησης εισόδου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Κατάλογος εθνικών υπηρεσιών επιφορτισμένων με καθήκοντα φύλαξης συνόρων

Οι εθνικές υπηρεσίες που είναι επιφορτισμένες με καθήκοντα φύλαξης συνόρων από την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους, όπως ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 είναι :

- για το Βασίλειο του Βελγίου : Police Fédérale/Federale Politie (ομοσπονδιακή αστυνομία) και Douane (τελωνείο)·
- για την Τσεχική Δημοκρατία : Οι υπηρεσίες της Αστυνομίας Αλλοδαπών και Συνόρων είναι αρμόδιες για τη διενέργεια ελέγχων προσώπων σε συνοριακά σημεία διέλευσης, στην «πράσινη» συνοριακή γραμμή και στους διεθνείς αερολιμένες. Οι αντίστοιχες τελωνειακές συνοριακές υπηρεσίες είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο των αγαθών·
- για το Βασίλειο της Δανίας : Politiet (δανική αστυνομία)·
- για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας : Bundesgrenzschutz (ομοσπονδιακή υπηρεσία προστασίας των συνόρων), τελωνεία και αστυνομίες των κρατιδίων (Länder) Βαυαρίας, Βρέμης και Αμβούργου·
- για τη Δημοκρατία της Εσθονίας : το Συμβούλιο Συνοριακής Φρουράς (Piirivalveamet) και το Συμβούλιο Τελωνείων (Tolliamet)·
- για την Ελληνική Δημοκρατία : Ελληνική Αστυνομία, Λιμενικό Σώμα, Τελωνεία·
- για το Βασίλειο της Ισπανίας : Cuerpo Nacional de Policía (εθνικό σώμα αστυνομίας), Guardia Civil (πολιτοφυλακή), Servicios de Aduanas (υπηρεσίες τελωνείων)·
- για τη Γαλλική Δημοκρατία : DCPAF (Direction centrale de la police aux frontières) (γενική διεύθυνση αστυνομίας των συνόρων), τελωνεία·
- για την Ιταλική Δημοκρατία : Polizia di Stato (κρατική αστυνομία), Carabinieri (Καραμπινιέροι), Guardia di finanza (οικονομική αστυνομία)·
- για την Κυπριακή Δημοκρατία : Αστυνομία Κύπρου, Τμήμα Τελωνείων·
- για τη Δημοκρατία της Λετονίας : Valsts robežsardze (Κρατική Συνοριακή Φρουρά), Muita (Τελωνεία), Sanitārā robežinspekcija (Συνοριακή Υγειονομική Επιθεώρηση)·
- για τη Δημοκρατία της Λιθουανίας : η Κρατική Συνοριακή Φρουρά του Υπουργείου Εσωτερικών·
- για το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου : τελωνεία, service spécial de la gendarmerie dans l'aéroport (ειδική υπηρεσία χωροφυλακής και αερολιμένα)·
- για τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας : η Συνοριακή Φρουρά·
- για τη Δημοκρατία της Μάλτας : η Αστυνομία Μετανάστευσης και η Υπηρεσία Τελωνείων·
- για το Βασίλειο των Κάτω Χωρών : Koninklijke Marechaussee (βασιλική χωροφυλακή), τελωνεία (τέλη εισόδου και δασμού), police communale de Rotterdam (port) (δημοτική αστυνομία του Ρότερνταμ) (λιμάνι)
- για τη Δημοκρατία της Αυστρίας : Bundespolizei (ομοσπονδιακή αστυνομία), χωροφυλακή, τελωνεία·

- για τη Δημοκρατία της Πολωνίας : η Συνοριακή Φρουρά·
- για την Πορτογαλική Δημοκρατία : Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (υπηρεσία αλλοδαπών και συνόρων), Direcção-Geral de Alfândegas (γενική διεύθυνση τελωνείων), Brigada Fiscal da Guarda Nacional Republicana (οικονομική υπηρεσία της εθνοφρουράς)·
- για τη Δημοκρατία της Σλοβενίας : η αστυνομία και τα τελωνεία, τα τελευταία μόνο σε σημεία διέλευσης των συνόρων με την Ιταλική Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Αυστρίας·
- για τη Σλοβακική Δημοκρατία : η Συνοριακή Αστυνομία και τα Τελωνεία·
- για τη Δημοκρατία της Φινλανδίας : φρουρά συνόρων, τελωνείο και αστυνομία·
- για το Βασίλειο της Σουηδίας : ο έλεγχος στα σύνορα διενεργείται κατά πρώτο λόγο από αστυνομία, η οποία είναι δυνατόν να επικουρείται από την τελωνειακή υπηρεσία, την ακτοφυλακή και το γραφείο μετανάστευσης. Ο έλεγχος των προσώπων στη θάλασσα ανήκει στη δικαιοδοσία της ακτοφυλακής·
- για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας : Ríkislögreglustjóri (γενικός διευθυντής της εθνικής αστυνομίας), Lögreglustjórar (διοικητές αστυνομικών περιφερειών)·
- για το Βασίλειο της Νορβηγίας : κατ' αρχήν, οι έλεγχοι στα εξωτερικά σύνορα αποτελούν μέρος των καθηκόντων της αστυνομίας. Τα καθήκοντα αυτά μπορούν, σε ορισμένες περιπτώσεις και έπειτα από αίτημα του διοικητή της τοπικής αστυνομίας, να εκτελούνται από την τελωνειακή υπηρεσία ή από τις ένοπλες δυνάμεις (ειδικότερα την ακτοφυλακή ή την φρουρά του Νότιου Varanger). Στις περιπτώσεις αυτές οι εν λόγω υπηρεσίες εκτελούν περιορισμένα αστυνομικά καθήκοντα.

Ειδικοί κανόνες για τα διάφορα είδη συνόρων και τα διάφορα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών

1. Χερσαία σύνορα

1.1. Έλεγχος της οδικής κυκλοφορίας

1.1.1. Η κυκλοφορία στα συνοριακά σημεία διέλευσης πρέπει να ρυθμισθεί με τον κατάλληλο τρόπο για να εξασφαλισθεί ο αποτελεσματικός έλεγχος προσώπων διασφαλίζοντας ταυτόχρονα την ασφάλεια και την ομαλή ροή της οδικής κυκλοφορίας. Αν παραστεί ανάγκη, λαμβάνονται μέτρα σχετικά με τη διοχέτευση της κυκλοφορίας και την τοποθέτηση φραγμάτων τηρουμένων των συμφωνιών σχετικά με τα εθνικά γραφεία ελέγχου εκατέρωθεν των συνόρων.

1.1.2. Στα χερσαία σύνορα, τα κράτη μέλη μπορούν, εφόσον το κρίνουν ενδεδειγμένο και το επιτρέπουν οι συνθήκες να διευθετήσουν διαδρόμους ή να θέσουν σε λειτουργία χωριστές λωρίδες σε ορισμένα συνοριακά σημεία διέλευσης, σύμφωνα με το άρθρο 8.

Η χρησιμοποίηση διαδρόμων ή χωριστών λωρίδων ελέγχου μπορεί να ανασταλεί από οτιδήποτε από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, υπό εξαιρετικές συνθήκες και όταν το επιβάλλει η κατάσταση της κυκλοφορίας και η κατάσταση των υποδομών.

Τα κράτη μέλη μπορούν να συνεργάζονται με τις γειτονικές χώρες για τη διευθέτηση διαδρόμων ή χωριστών λωρίδων ελέγχου στα σημεία διέλευσης των εξωτερικών συνόρων.

1.1.3. Όταν ένα κράτος μέλος αποφασίσει να δημιουργήσει διαδρόμους ή να θέσει σε λειτουργία χωριστές λωρίδες ελέγχου εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 8, παράγραφοι 2 και 3, για τις ελάχιστες ενδείξεις σηματοδότησης.

Μπορούν να προβλέπονται και να διευθετούνται ειδικές λωρίδες για τα πρόσωπα που είναι δικαιούχοι καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας¹⁰⁷.

¹⁰⁶ Η ΕΣ διατύπωσε επιφύλαξη εξέτασης.

¹⁰⁷ Η ΙΣ υπενθύμισε ότι οι διατάξεις σχετικά με την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία εξαρτώνται από την υποβολή νέας πρότασης της Επιτροπής σχετικά με την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία και δήλωσε ότι προτιμά να αναμείνει την έκβαση των συζητήσεων για τη νέα αυτή πρόταση. Η Επιτροπή έδωσε σύντομες διευκρινίσεις όσον αφορά την πρόοδο των νέων προτάσεων σχετικά με την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία, λαμβανομένων υπόψη των νέων τροποποιήσεων της διαδικασίας (συναπόφασης) όσον αφορά τα μέτρα περί συνόρων από 1ης Ιανουαρίου 2005. Οι νέες προτάσεις αναμένονται για τις αρχές του 2005.

1.1.4. Οι επιβαίνοντες οχημάτων μπορούν κατά γενικό κανόνα να παραμένουν στα οχήματα κατά τον έλεγχο. Ωστόσο, εφόσον το απαιτούν οι περιστάσεις, μπορεί να ζητηθεί από τους ελεγχομένους να εξέλθουν από τα οχήματά τους. Ο έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται κυρίως έξω από το περίπτερο ελέγχου, δίπλα στο όχημα¹⁰⁸. Οι ενδεδειγμένοι έλεγχοι πρέπει να πραγματοποιούνται, εάν το επιτρέπουν οι τοπικές συνθήκες, στο περιθώριο του δρόμου, στους προβλεπόμενους για το λόγο αυτό χώρους. Για λόγους ασφάλειας του προσωπικού, οι έλεγχοι πραγματοποιούνται, εφόσον είναι δυνατόν, από δύο συνοριοφύλακες.

Σε περίπτωση μεγάλης κυκλοφοριακής κίνησης πρέπει να ελέγχονται πρώτα οι επιβάτες των λεωφορείων των τακτικών τοπικών γραμμών, εφόσον το επιτρέπει η τοπική κατάσταση.

1.2. Έλεγχος της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας

1.2.1. Οι αρχές που είναι επιφορτισμένες με το συνοριακό έλεγχο μεριμνούν ώστε ο έλεγχος να αφορά τόσο τους επιβάτες των τρένων όσο και τους σιδηροδρομικούς υπαλλήλους¹⁰⁹. Ο έλεγχος της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας μπορεί να διεξάγεται με δύο τρόπους :

- είτε στην αποβάθρα, στον πρώτο σταθμό άφιξης ή αναχώρησης, στο έδαφος ενός κράτος μέλους·
- είτε εντός του εν κινήσει τρένου.

Ο έλεγχος αυτός πρέπει να πραγματοποιείται λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις των συμφωνιών σχετικά με τα εθνικά γραφεία για τους αμοιβαίους ελέγχους.¹¹⁰

1.2.2. Για τη διευκόλυνση της κυκλοφορίας των επιβατικών τρένων μεγάλης ταχύτητας, τα άμεσα ενδιαφερόμενα από τη διαδρομή του τρένου κράτη μπορούν, με κοινή συμφωνία, να αποφασίσουν τη διεξαγωγή ελέγχων των επιβατών σε τρένα που προέρχονται από τρίτες χώρες είτε στους σταθμούς προορισμού είτε επί του τρένου κατά τη διάρκεια του ταξιδιού μεταξύ των σταθμών αυτών, στο μέτρο που οι επιβάτες παραμένουν εντός του τρένου στον προηγούμενο ή στους προηγούμενους σταθμούς.

¹⁰⁸ Οι ΠΑ και ΦΙ πρότειναν να προστεθεί ότι σε περίπτωση δυσμενών καιρικών συνθηκών ο έλεγχος μπορεί να πραγματοποιείται στα περίπτερα ελέγχου. Η ΦΙ πρότεινε αντιστροφή της αρχής, ώστε ο έλεγχος να πραγματοποιείται κατά κανόνα στο εσωτερικό των περιπτέρων.

¹⁰⁹ Η ΓΑ πρότεινε την προσθήκη «συμπεριλαμβανομένων αυτών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα σε τρένα μεταφοράς εμπορευμάτων ή σε άδεια τρένα», όπως προβλέπεται ήδη στο σημείο 3.2.1. του Κοινού Εγχειριδίου.

¹¹⁰ Η ΓΕ πρότεινε να προστεθεί μια νέα παράγραφος στο τέλος του σημείου 1.2.1. : «Εάν ο έλεγχος διεξάγεται επί του τρένου, η σχετική διαδικασία μπορεί να αρχίσει κατά τη στάση στον προαναφερόμενο σταθμό, που θεωρείται ως τελευταίος σταθμός πριν από τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων.»

Εάν η εταιρία σιδηροδρομικών μεταφορών μπορεί, για τα τρένα που προέρχονται από τρίτα κράτη τα οποία πραγματοποιούν πολλαπλές στάσεις στο έδαφος των κρατών μελών, να επιβιβάζει επιβάτες για την υπόλοιπη διαδρομή που ευρίσκεται αποκλειστικά στην επικράτεια των κρατών μελών, αυτοί οι επιβάτες υποβάλλονται σε έλεγχο εισόδου είτε επί του τρένου είτε στο σταθμό προορισμού.¹¹¹

Αντιστρόφως, οι επιβάτες υποβάλλονται σε έλεγχο εξόδου σύμφωνα με ανάλογες διευθετήσεις¹¹².

1.2.3. Οι επιβάτες, οι οποίοι επιθυμούν να ταξιδέψουν σιδηροδρομικώς στην επικράτεια των κρατών μελών υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στο σημείο 1.2.2, πρέπει να ενημερώνονται πριν από την αναχώρηση, κατά τρόπο σαφή, ότι ενδέχεται να υποβληθούν σε έλεγχο προσώπων κατά τη διάρκεια του ταξιδιού ή στο σταθμό προορισμού.

1.2.4. Ο κατά τόπον υπεύθυνος συνοριοφύλακας μπορεί να διατάξει σε μη τακτά χρονικά διαστήματα ή για ειδικούς λόγους¹¹³ να ερευνηθούν οι καινοί χώροι των οχημάτων, εάν είναι απαραίτητο με τη συνδρομή του σταθμάρχη, για να εξακριβωθεί το κατά πόσον κρύβονται εκεί πρόσωπα ή αντικείμενα που υπόκεινται στο **συνοριακό έλεγχο**.

1.2.5. Όταν υπάρχουν ενδείξεις που αφήνουν να υποτεθεί ότι πρόσωπα σεσημασμένα ή ύποπτα εγκληματικών πράξεων ή υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν την πρόθεση να εισέλθουν παράνομα κρύβονται στο τρένο, ο υπεύθυνος συνοριοφύλακας, εάν δεν μπορεί να επέμβει σύμφωνα με τις εθνικές του διατάξεις, ενημερώνει τα κράτη μέλη προς την επικράτεια των οποίων ή διαμέσου της επικράτειας των οποίων κυκλοφορεί το τρένο.

¹¹¹ Η ΓΑ επισήμανε ότι θα πρέπει να περιληφθεί διάταξη για έναν τρίτο τύπο ελέγχου, στην περίπτωση τρένων που έρχονται από κράτος μέλος το οποίο δεν εφαρμόζει το κεκτημένο του Σένγκεν όσον αφορά το συνοριακό έλεγχο και κατευθύνονται προς άλλα κράτη μέλη τα οποία εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν όσον αφορά το συνοριακό έλεγχο, λ.χ. το Eurostar.

¹¹² Η ΣΝ πρότείνει να διαγραφούν η δεύτερη και η τρίτη παράγραφος του σημείου 1.2.2.

¹¹³ Η ΣΝ πρότείνει να διαγραφούν οι λέξεις «σε μη τακτά χρονικά διαστήματα ή για ειδικούς λόγους».

2. Εναέρια σύνορα

2.1. Διαδικασίες ελέγχου στους διεθνείς αερολιμένες

2.1.1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μεριμνούν ώστε η εταιρία του αερολιμένα να λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα¹¹⁴ για να εξασφαλισθεί ο φυσικός διαχωρισμός μεταξύ των επιβατών από ή προς εξωτερικές πτήσεις αφενός και των επιβατών από ή προς άλλες πτήσεις αφετέρου. Προς το σκοπό αυτό, πρέπει να δημιουργούνται οι κατάλληλες υποδομές σε όλους τους διεθνείς αερολιμένες.

2.1.2. Ο τόπος ελέγχου προσώπων και χειραποσκευών προσδιορίζεται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία¹¹⁵ :

- α) οι επιβάτες πτήσης προερχόμενης από τρίτη χώρα, οι οποίοι επιβιβάζονται σε εσωτερική πτήση, υποβάλλονται σε έλεγχο εισόδου στον αερολιμένα άφιξης της πτήσης που προέρχεται από τρίτη χώρα. Οι επιβάτες εσωτερικής πτήσης που επιβιβάζονται σε πτήση με προορισμό τρίτη χώρα (επιβάτες με ανταπόκριση) υποβάλλονται σε έλεγχο εξόδου στον αερολιμένα αναχώρησης αυτής της τελευταίας πτήσης.
- β) Για πτήσεις με προέλευση ή προορισμό τρίτες χώρες χωρίς οι επιβάτες να αλλάζουν αεροσκάφος και πτήσεις με πολλαπλές στάσεις σε αερολιμένες των κρατών μελών χωρίς αλλαγή αεροσκάφους :
 - i) οι επιβάτες των πτήσεων με προέλευση ή προορισμό τρίτες χώρες χωρίς προηγούμενη ή επόμενη ανταπόκριση στο έδαφος των κρατών μελών υποβάλλονται σε έλεγχο εισόδου στον αερολιμένα άφιξης και σε έλεγχο εξόδου στον αερολιμένα αναχώρησης·
 - ii) οι επιβάτες πτήσεων με προέλευση προορισμό τρίτες χώρες με πολλαπλές στάσεις στο έδαφος των κρατών μελών χωρίς αλλαγή αεροσκάφους (επιβάτες transit) και χωρίς να μπορούν να επιβιβασθούν επιβάτες στο τμήμα της πτήσης που βρίσκεται στο έδαφος των κρατών μελών υποβάλλονται σε έλεγχο εισόδου στον αερολιμένα προορισμού και σε έλεγχο εξόδου στον αερολιμένα επιβίβασης·

¹¹⁴ Η ΓΕ, με την υποστήριξη των ΦΙ και ΛΕ, πρότειναν να διατυπωθεί το πρώτο εδάφιο ως εξής: «Οι αρμόδιες αρχές στηρίζουν την εταιρία του αερολιμένα λαμβάνοντας τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλισθεί ...». Η ΕΛ ζήτησε να αποσαφηνισθούν οι δραστηριότητες τις οποίες θα πρέπει να αναλαμβάνει η εταιρία του αερολιμένα. Η ΙΣ υπογράμμισε ότι η τελική απόφαση λαμβάνεται από την αρχή συνοριακού ελέγχου. Η ΙΤ τάχθηκε υπέρ της παρούσας διατύπωσης.

¹¹⁵ Η ΓΕ δήλωσε ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί η εξής εισαγωγή : «Ο τόπος του συνοριακού ελέγχου προσδιορίζεται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία :»

- iii) εάν ο αερομεταφορέας μπορεί, για πτήσεις προερχόμενες από τρίτες χώρες με πολλές στάσεις στο έδαφος των κρατών μελών, να επιβιβάζει επιβάτες αποκλειστικά για το τμήμα του ταξιδιού που απομένει σε αυτό το έδαφος, αυτοί οι επιβάτες υποβάλλονται σε έλεγχο εξόδου στον αερολιμένα επιβίβασης και σε έλεγχο εισόδου στον αερολιμένα άφιξης.
- Ο έλεγχος των επιβατών οι οποίοι, κατά τη διάρκεια αυτών των στάσεων, βρίσκονται ήδη μέσα στο αεροσκάφος και δεν έχουν επιβιβασθεί στο έδαφος των κρατών μελών πραγματοποιείται σύμφωνα με το στοιχείο β) σημείο ii). Η αντίστροφη διαδικασία εφαρμόζεται σε πτήσεις αυτής της κατηγορίας, όταν η χώρα προορισμού είναι ένα τρίτο κράτος.

2.1.3. Ο έλεγχος προσώπων¹¹⁶ κατά κανόνα εκτελείται εκτός του αεροσκάφους ή της πύλης, εκτός εάν το απαιτούν οι περιστάσεις¹¹⁷. Για να εξασφαλισθεί, στους αερολιμένες που ορίζονται ως επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης, ο έλεγχος των επιβατών σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 6 έως 11, τα κράτη μέλη πρέπει, σε συμφωνία με τον υπεύθυνο του αερολιμένα και τη μεταφορική επιχείρηση, να λαμβάνουν τα δέοντα μέτρα για να διοχετεύεται η κυκλοφορία προς τις εγκαταστάσεις που έχουν καθορισθεί για τον έλεγχο¹¹⁸.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η εταιρία του αερολιμένα να λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για να εμποδίζει την είσοδο και την έξοδο μη εξουσιοδοτημένων προσώπων στις καθορισμένες ζώνες πρόσβασης, όπως για παράδειγμα στη ζώνη διέλευσης. Ο έλεγχος δεν εκτελείται στη ζώνη διέλευσης, εκτός εάν το απαιτούν οι περιστάσεις· ο έλεγχος μπορεί να αφορά ιδίως πρόσωπα που υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα, προκειμένου να εξακριβωθεί κατά πόσον διαθέτουν πράγματι τη θεώρηση αυτή.

¹¹⁶ Η ΓΕ πρότείνει να αναφέρεται ο «συνοριακός έλεγχος» αντί του «ελέγχου προσώπων».

¹¹⁷ Η Προεδρία σημείωσε ότι το εδάφιο αυτό - ιδίως οι λέξεις «εκτός εάν το απαιτούν οι περιστάσεις» - θα πρέπει να διατυπωθεί σαφέστερα, δεδομένου ότι προς το παρόν εύκολα μπορεί να παρακαμφθεί ο κανόνας.

¹¹⁸ Η ΓΕ πρότείνει να αντικατασταθεί το τμήμα του εδαφίου που αρχίζει με τις λέξεις «ο έλεγχος των επιβατών ...» από το εξής κείμενο : «ο έλεγχος των επιβατών σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 6 έως 11, οι αρχές του αερολιμένα και η μεταφορική επιχείρηση πρέπει να λαμβάνουν τα δέοντα μέτρα για να διοχετεύεται η κυκλοφορία τις εγκαταστάσεις που έχουν καθορισθεί για τον έλεγχο.»

2.1.4. Αν, σε περίπτωση ανωτέρας βίας, επικείμενου κινδύνου ή κατόπιν οδηγιών των αρχών, ένα αεροσκάφος που εκτελεί διεθνή πτήση πρέπει να προσγειωθεί σε έδαφος το οποίο δεν έχει εγκριθεί ως συνοριακό σημείο διέλευσης, αυτό το αεροσκάφος δεν μπορεί να συνεχίσει την πτήση του παρά μόνο έπειτα από άδεια των αρχών ελέγχου και επιτήρησης των συνόρων¹¹⁹ και των τελωνειακών αρχών. Το αυτό ισχύει όταν ένα ξένο αεροσκάφος¹²⁰ προσγειώνεται χωρίς άδεια. Σε κάθε περίπτωση εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 6 έως 11 όσον αφορά τον έλεγχο των επιβατών αυτών των αεροσκαφών.

2.2. Διαδικασίες ελέγχου στα δευτερεύοντα αεροδρόμια

2.2.1. Πρέπει να εξασφαλίζεται ότι οι επιβάτες θα ελέγχονται εξίσου, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 6 έως 11, στους αερολιμένες που δεν έχουν το καθεστώς διεθνούς αερολιμένα σύμφωνα με το σχετικό εθνικό δίκαιο («δευτερεύοντα αεροδρόμια»), αλλά για τα οποία επιτρέπονται οι διεθνείς πτήσεις.

2.2.2. Στα δευτερεύοντα αεροδρόμια μπορούν να μη δημιουργηθούν διαρθρώσεις προοριζόμενες να χρησιμοποιηθούν για το φυσικό διαχωρισμό μεταξύ των επιβατών εσωτερικών και διεθνών πτήσεων, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002 για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας¹²¹. Όταν ο όγκος της κυκλοφορίας δεν το απαιτεί, δεν είναι αναγκαίο τα όργανα ελέγχου να είναι συνεχώς παρόντα, στο μέτρο που διασφαλίζεται ότι, σε περίπτωση ανάγκης, το προσωπικό μπορεί να βρεθεί επιτόπου σε εύλογο χρονικό διάστημα.

2.2.3. Σε περίπτωση που στο δευτερεύον αεροδρόμιο δεν υπάρχουν μονίμως όργανα ελέγχου, ο υπεύθυνος του εν λόγω αερολιμένα υποχρεούται να ενημερώνει εγκαίρως τις αρχές που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο των συνόρων για την άφιξη και την αναχώρηση αεροσκάφους που εκτελεί διεθνή πτήση. Επιτρέπεται η χρησιμοποίηση βοηθητικών αστυνομικών υπαλλήλων, στο μέτρο που αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο.

¹¹⁹ Η ΣΝ πρότείνει να αντικατασταθούν οι λέξεις «ελέγχου και επιτήρησης των συνόρων» από τις λέξεις «ελέγχου των συνόρων».

¹²⁰ Οι ΣΝ και ΙΣ πρότειναν να αναφέρεται «αεροσκάφος που εκτελεί διεθνή πτήση» αντί του «ξένου αεροσκάφους», προς ευθυγράμμιση με το πρώτο εδάφιο του σημείου 2.1.4.

¹²¹ ΕΕ L 355, 30.12.2002, σ. 1.

2.3. Έλεγχος των επιβατών ιδιωτικών πτήσεων

2.3.1. Στην περίπτωση ιδιωτικών πτήσεων ο κυβερνήτης πρέπει να διαβιβάζει στις συνοριακές αρχές του κράτους μέλους προορισμού και, ενδεχομένως, του κράτους μέλους πρώτης εισόδου, πριν από την απογείωση, γενική δήλωση που να περιλαμβάνει κυρίως ένα σχέδιο πτήσης σύμφωνα με το παράρτημα 2 της σύμβασης σχετικά με τη διεθνή πολιτική αεροπορία και πληροφορίες για την ταυτότητα των επιβατών.

2.3.2. Όταν οι ιδιωτικές πτήσεις που προέρχονται από τρίτη χώρα και έχουν προορισμό κράτος μέλος κάνουν στάση στην επικράτεια άλλων κρατών μελών, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εισόδου πρέπει να προβαίνουν στον έλεγχο προσώπων¹²² και να επιθέτουν σφραγίδα εισόδου στη γενική δήλωση που προβλέπεται στο σημείο 2.3.1.

2.3.3. Όταν δεν μπορεί να θεμελιωθεί με βεβαιότητα ότι μία πτήση έχει προέλευση ή προορισμό αποκλειστικά τις επικράτειες των κρατών μελών χωρίς προσγείωση στο έδαφος τρίτης χώρας, οι αρμόδιες αρχές πρέπει, στους αερολιμένες και στα δευτερεύοντα αεροδρόμια, να προβαίνουν σε έλεγχο προσώπων σύμφωνα με τα σημεία 2.1 και 2.2.

2.3.4. Οι διευθετήσεις εισόδου και εξόδου των ανεμοπλάνων, των υπερελαφρών αεροπλάνων, των ελικοπτέρων και των αεροσκαφών ερασιτεχνικής κατασκευής με τα οποία διανύονται μικρές αποστάσεις, καθώς και των αεροστάτων, ορίζονται από το εθνικό δίκαιο και, ενδεχομένως, από διμερείς συμφωνίες.

¹²² Η ΓΕ πρότεινε «συνοριακό έλεγχο» αντί του «ελέγχου προσώπων».

3. Θαλάσσια σύνορα¹²³

3.1. Γενικές διαδικασίες ελέγχου της θαλάσσιας κυκλοφορίας

3.1.1. Ο έλεγχος των σκαφών πραγματοποιείται στο λιμένα άφιξης ή αναχώρησης, επί του σκάφους ή σε χώρο που προβλέπεται προς τον σκοπό αυτό, ο οποίος ευρίσκεται σε άμεση εγγύτητα με το σκάφος. Εντούτοις, σύμφωνα με συμφωνίες που έχουν συναφθεί για το συγκεκριμένο θέμα, ο έλεγχος μπορεί εξίσου να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια του διάπλου ή, κατά την άφιξη ή την αναχώρηση του σκάφους, στο έδαφος τρίτης χώρας.

Στόχος του ελέγχου είναι να διασφαλισθεί ότι, τόσο το πλήρωμα όσο και οι επιβάτες, πληρούν τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 17 παράγραφος 1 στοιχείο β)¹²⁴.

3.1.2. [...]

3.1.3. Ο πλοίαρχος¹²⁵ καταρτίζει έναν κατάλογο, σε δύο αντίτυπα, του πληρώματος και, ενδεχομένως, των επιβατών, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται από την οδηγία 98/41/EK¹²⁶ και την οδηγία 2002/6/EK¹²⁷. Κατά την άφιξη στον λιμένα, διαβιβάζει αυτόν (ή αυτούς) τον κατάλογο/τους καταλόγους στους συνοριοφύλακες, οι οποίοι πραγματοποιούν τον έλεγχο επί του σκάφους ή πλησίον αυτού. Αν για λόγους ανωτέρας βίας, αυτός (ή αυτοί) ο κατάλογος/οι κατάλογοι δεν μπορούν να διαβιβασθούν στους συνοριοφύλακες, ένα αντίτυπο πρέπει να διαβιβασθεί στο συνοριακό σταθμό ή στην αρμόδια λιμενική αρχή, η οποία θα αναλάβει να τον διαβιβάσει χωρίς καθυστέρηση στους συνοριοφύλακες¹²⁸.

Όσον αφορά τις τακτικές συνδέσεις με οχηματαγωγό, ο πλοίαρχος ή ο πράκτορας που είναι επιφορτισμένος με την καταχώρηση των επιβατών δεν υποχρεούται να συντάξει τον κατάλογο των επιβατών¹²⁹.

3.1.4. Ένα αντίτυπο από τους δύο καταλόγους που έχει υπογραφεί δεόντως από το συνοριοφύλακα επιστρέφεται στον πλοίαρχο ο οποίος πρέπει να είναι σε θέση να τον παρουσιάσει έπειτα από απλό αίτημα κατά τις ημέρες που το πλοίο είναι προσδεδεμένο.

3.1.5. Ο πλοίαρχος ή, σε περίπτωση απουσίας του, το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκπροσωπεί τον πλοιοκτήτη («ναυτικός πράκτορας»), πρέπει να επισημαίνει χωρίς καθυστέρηση όλες τις τροποποιήσεις που αφορούν τη σύνθεση του πληρώματος ή τον αριθμό των επιβατών, σύμφωνα με τους κανόνες που θεσπίζονται στις οδηγίες 98/41/EK και 2002/6/EK.

¹²³ Η ΜΑ διατύπωσε επιφύλαξη εξέτασης ως προς το κεφάλαιο «Θαλάσσια σύνορα».

¹²⁴ Η ΚΥ διατύπωσε επιφύλαξη ως προς το σημείο 3.1.1.

¹²⁵ Οι ΙΣ, ΠΡ, ΕΣ πρότειναν να προστεθεί η ναυτιλιακή επιχείρηση όπως αναφέρεται στο σημείο 3.1.5 («φυσικό ή νομικό πρόσωπο»).

¹²⁶ ΕΕ L 188, 2.7.1998, σ. 35. Η ΙΣ δήλωσε ότι η παραπομπή στην οδηγία 98/41/EK θα πρέπει να διαγραφεί. Η Επιτροπή επισήμανε ότι κατά τη γνώμη της οι δύο οδηγίες έχουν συμπληρωματικό χαρακτήρα, αλλά δήλωσε ότι θα εξετάσει περαιτέρω τη δυνατότητα παραπομπής μόνο στην οδηγία 2002/6/EK.

¹²⁷ ΕΕ L 67, 9.3.2002, σ. 31.

¹²⁸ Η ΓΑ διερωτήθηκε μήπως θα ήταν σκόπιμο να εισαχθεί παραπομπή στην οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με την υποχρέωση των μεταφορέων να κοινοποιούν τα στοιχεία των επιβατών (ΕΕ L 261, 6.8.2004, σ. 24-27).

¹²⁹ Η Επιτροπή θα εξετάσει τη διαγραφή της διάταξης αυτής.

Επιπλέον, ο πλοίαρχος είναι υποχρεωμένος να γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές χωρίς καθυστέρηση και ή δυνατόν πριν και από αυτή την ίδια την είσοδο του σκάφους στον λιμένα την παρουσία λαθρεπιβατών. Αυτοί οι τελευταίοι παραμένουν πάντως υπό την ευθύνη του πλοίαρχου.

3.1.6. Ο πλοίαρχος πρέπει να ενημερώνει τις υπηρεσίες συνοριακού ελέγχου¹³⁰ για την αναχώρηση του πλοίου εγκαίρως και σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν στο συγκεκριμένο λιμένα· εάν δεν είναι σε θέση να πληροφορήσει αυτές τις υπηρεσίες, πρέπει να ειδοποιεί την αρμόδια λιμενική αρχή. Αυτές οι αρχές θα προβούν στην παραλαβή του δευτέρου αντιτύπου του/των καταλόγου/ων που έχει/έχουν συμπληρωθεί και υπογραφεί προηγουμένως.

3.2. Ειδικές διαδικασίες ελέγχου για ορισμένα είδη θαλάσσιας ναυσιπλοΐας

Κρουαζιερόπλοια

3.2.1. Εάν ένα κρουαζιερόπλοιο κάνει στάσεις¹³¹ σε πολλούς διαδοχικούς λιμένες που βρίσκονται στην επικράτεια των κρατών μελών χωρίς να κάνει στάση σε λιμένα που βρίσκεται εκτός αυτής της επικράτειας, κατά κανόνα¹³² δεν πραγματοποιείται κανένας έλεγχος. Εντούτοις, βάσει αξιολογήσεως των κινδύνων που συνδέονται με την ασφάλεια και τη λαθρομετανάστευση, μπορούν να πραγματοποιηθούν έλεγχοι επί των επιβατών των πλοίων αυτών.

3.2.2. Εάν ένα κρουαζιερόπλοιο κάνει στάσεις σε πολλούς διαδοχικούς λιμένες που βρίσκονται στην επικράτεια των κρατών μελών καθώς και σε λιμένες που βρίσκονται εκτός αυτής της επικράτειας, οι έλεγχοι πραγματοποιούνται ως εξής :

- στον πρώτο λιμένα εισόδου στην επικράτεια του κράτους μέλους εκτελείται διοικητικός έλεγχος¹³³ του καταλόγου πληρώματος και επιβατών του πλοίου, ώστε να εξακριβωθεί κατά πόσον το πλήρωμα και οι επιβάτες πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), δ) και ε) του παρόντος κανονισμού,
- σε κάθε λιμένα που βρίσκεται στην επικράτεια των κρατών μελών εκτελείται αυτοπρόσωπος έλεγχος των αποβιβαζόμενων ή επιβιβαζόμενων επιβατών, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 6, 9 και 11 του παρόντος κανονισμού¹³⁴.

¹³⁰ Η ΓΕ πρότείνει να αναφέρονται οι «**συνοριοφύλακες**».

¹³¹ Η ΊΣ πρότείνει να προστεθεί η λέξη «**αποκλειστικά**».

¹³² Η ΓΕ πρότείνει να διαγραφούν οι λέξεις «**κατά κανόνα**».

¹³³ Η ΊΣ δεν συμφωνεί να πραγματοποιείται μόνο διοικητικός έλεγχος. Δήλωσε ότι απαιτείται έλεγχος σύμφωνα με το άρθρο 5 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν.

¹³⁴ Η ΊΣ ζήτησε αποσαφήνιση της περίπτωσης αυτής.

Η ΠΡ, με την υποστήριξη της ΕΣ, διατύπωσε επιφύλαξη και αναφέρθηκε στην πρότασή της (έγγρ. 13497/04), στην οποία γίνεται διάκριση μεταξύ αποβίβασης και διέλευσης (άδεια προσωρινής αποβίβασης με επανεπιβίβαση προς συνέχιση του ταξιδιού). Η **Επιτροπή** επισήμανε ότι ενδέχεται να προκύψουν προβλήματα σε σχέση με το ενωσιακό κεκτημένο σε θέματα θεωρήσεων, το οποίο δεν γνωρίζει τη διάκριση αυτή. Η άδεια προσωρινής αποβίβασης θα αποτελούσε απλώς εξαίρεση από το καθεστώς των θεωρήσεων, η οποία προς το παρόν δεν προβλέπεται από το κεκτημένο για τη συγκεκριμένη κατηγορία προσώπων. Η ΊΣ πρότείνει να παραπεμφθεί το θέμα στην Ομάδα «Θεωρήσεις» για εξέταση σε βάθος.

Η ΕΛ δήλωσε ότι η διαδικασία που προτείνεται στο σημείο 3.2.2. θα δημιουργούσε σημαντικά προβλήματα σχετικά με τη σφράγιση των διαβατηρίων των επιβατών και ζήτησε να ληφθεί υπόψη ο μικρός κίνδυνος όσον αφορά τη λαθρομετανάστευση που παρουσιάζουν οι επιβάτες κρουαζιερόπλοιων.

3.2.4. Τα κράτη μέλη επιβάλλουν στα σκάφη αναψυχής που προέρχονται από άλλο λιμένα πέραν του δικού τους να προσορμίζουν σε επιτρεπόμενο λιμένα εισόδου στον οποίο πραγματοποιείται, κατά την είσοδο και κατά την έξοδο, ο έλεγχος των προσώπων επί του πλοίου¹³⁵.

3.2.5. Τα πρόσωπα που πραγματοποιούν ημερήσια ή μικρής διάρκειας¹³⁶ ταξίδια αναψυχής με αναχώρηση και επιστροφή στον συνήθη λιμένα πρόσδεσης του πλοίου ο οποίος ευρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους και είναι γνωστά στις λιμενικές αρχές δεν υπόκεινται σε συστηματικό έλεγχο. Σε συνάρτηση με την αξιολόγηση των κινδύνων όσον αφορά τη λαθρομετανάστευση και κυρίως εάν οι ακτές μιας τρίτης χώρας ευρίσκονται σε άμεση εγγύτητα με την επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους, πρέπει να πραγματοποιούνται προσωπικοί δειγματοληπτικοί έλεγχοι ή/και έρευνα του σκάφους.

3.2.6. Όταν ένα σκάφος αναψυχής θέλει να εισέλθει κατ' εξαίρεση σε λιμένα ο οποίος δεν είναι επιτρεπόμενο σημείο διέλευσης, οι αρχές **συννοριακού ελέγχου** πρέπει να προειδοποιούνται, εάν είναι δυνατόν, πριν από την είσοδο ή, σε κάθε περίπτωση, κατά την άφιξη του πλοίου. Το αίτημα θα πρέπει να γίνεται δεκτό από τις αρχές¹³⁷. Η δήλωση σχετικά με τους επιβάτες γίνεται με την κατάθεση προς τις τοπικές αρχές του καταλόγου των παρόντων επί του πλοίου προσώπων. Αυτός ο κατάλογος είναι στη διάθεση των αρχών **συννοριακού ελέγχου**.

Κατά τον ίδιο τρόπο, εάν για λόγους ανωτέρας βίας, το σκάφος πρέπει να προσδέσει σε άλλο λιμένα πέραν ενός επιτρεπόμενου σημείου διέλευσης, οι λιμενικές αρχές πρέπει να έρχονται σε επαφή με τις αρχές του εγγύτερου επιτρεπόμενου λιμένα εισόδου για να επισημάνουν την παρουσία του σκάφους.

¹³⁵ Οι **ΙΣ** και **ΕΛ** δήλωσαν ότι τα σκάφη αναψυχής παρουσιάζουν επίσης πολύ χαμηλό κίνδυνο όσον αφορά τη λαθρομετανάστευση. Η **ΙΣ** υπογράμμισε ότι η διάταξη του σημείου 3.2.4. είναι απαράδεκτη, δεδομένου ότι θα εισήγαγε υποχρέωση ελέγχου των σκαφών αναψυχής που πραγματοποιούν σύντομα ταξίδια προς άλλους λιμένες του ίδιου κράτους μέλους ή άλλων κρατών μελών.

¹³⁶ Η **Προεδρία** σημείωσε ότι θα πρέπει να αποσαφηνισθεί η διατύπωση «μικρής διάρκειας».

¹³⁷ Αμφισβητήθηκε η προστιθέμενη αξία του εδαφίου αυτού.

3.2.7. Με την ευκαιρία **των ελέγχων** θα πρέπει να παραδίδεται έγγραφο το οποίο να συγκεντρώνει το σύνολο των τεχνικών χαρακτηριστικών του σκάφους καθώς και το όνομα των προσώπων που βρίσκονται επ' αυτού. Αντίτυπο αυτού του εγγράφου διαβιβάζεται στις αρχές των επιτρεπόμενων λιμένων εισόδου και εξόδου. Όσο το σκάφος παραμένει στα εθνικά ύδατα ενός εκ των κρατών μελών, αντίγραφο αυτού του καταλόγου πρέπει να συγκαταλέγεται μεταξύ των εγγράφων του σκάφους.

Παράκτια αλιεία

3.2.8. Το πλήρωμα σκαφών παράκτιας αλιείας που επιστρέφει κατά κανόνα καθημερινά, ή σχεδόν, στο λιμένα νηολόγησης ή σε οποιοδήποτε άλλο λιμένα ευρισκόμενο στην επικράτεια των κρατών μελών, χωρίς να αγκυροβολήσει σε λιμένα ευρισκόμενο στην επικράτεια τρίτου κράτους, δεν υπόκειται σε συστηματικό έλεγχο. Εντούτοις, η αξιολόγηση των κινδύνων όσον αφορά τη λαθρομετανάστευση, κυρίως σε περίπτωση που οι ακτές τρίτου κράτους ευρίσκονται σε άμεση εγγύτητα με την επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για να καθορίζεται η συχνότητα των δειγματοληπτικών ελέγχων που πρέπει να πραγματοποιούνται. Ανάλογα με αυτούς τους κινδύνους μπορούν να πραγματοποιούνται προσωπικοί έλεγχοι ή/και έρευνες του σκάφους.

3.2.9. Το πλήρωμα σκαφών που πραγματοποιούν παράκτια αλιεία, τα οποία δεν είναι καταχωρημένα σε λιμένα ευρισκόμενο στην επικράτεια κράτους μέλους, ελέγχεται σύμφωνα με τις διατάξεις που διέπουν τους ναυτικούς. Ο πλοίαρχος του σκάφους είναι υποχρεωμένος να δηλώνει, εφόσον συντρέχει περίπτωση, κάθε τροποποίηση του καταλόγου του πληρώματός του και την ενδεχόμενη παρουσία επιβατών στις αρμόδιες αρχές.

Δρομολόγια οχηματαγωγών

3.2.10. Πρέπει να αποτελούν το αντικείμενο **ελέγχων** οι επιβάτες τακτικών δρομολογίων οχηματαγωγών εκτός των αναφερόμενων στο άρθρο 2 σημείο 4¹³⁸. Εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες :

- α) θα πρέπει να γίνεται διάκριση¹³⁹ μεταξύ του ελέγχου των υπηκόων τρίτων χωρών αφενός και εκείνου των δικαιούχων ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο αφετέρου· ανάλογα με τις δυνατότητες πρέπει να γίνονται προς το σκοπό αυτό οι απαραίτητες διευθετήσεις των υποδομών σύμφωνα με το άρθρο 8·
- β) οι πεζοί επιβάτες πρέπει να ελέγχονται χωριστά·

¹³⁸ Η Προεδρία σημείωσε ότι η διατύπωση αυτή θα ήταν σαφέστερη εάν αφορούσε τα «τακτικά δρομολόγια οχηματαγωγών με λιμένες που βρίσκονται σε τρίτες χώρες».

¹³⁹ Οι ΊΣ και ΕΛ υπογράμμισαν ότι ο χωριστός έλεγχος στους λιμένες είναι απλώς προαιρετικός. Θα πρέπει επίσης να αποσαφηνισθεί ο όρος «διάκριση».

- γ) ο έλεγχος των επιβατών τουριστικών οχημάτων πραγματοποιείται στο ίδιο το όχημα·
- δ) οι επιβάτες οχημάτων πρέπει να αντιμετωπίζονται κατά τον ίδιο τρόπο με τους πεζούς επιβάτες. Πρέπει να εγκαταλείπουν το όχημα για να υποβληθούν σε έλεγχο·
- ε) ο έλεγχος των οδηγών και των ενδεχόμενων συνοδών τους πραγματοποιείται στο όχημα. Καταρχήν, αυτός ο έλεγχος πρέπει να διοργανώνεται χωριστά από τον έλεγχο των υπολοίπων επιβατών·
- στ) για την ταχεία διεξαγωγή των ελέγχων, πρέπει να προβλεφθεί επαρκής αριθμός σημείων ελέγχου. Όπου κρίνεται απαραίτητο πρέπει να οργανωθεί δεύτερη γραμμή ελέγχου·
- ζ) τα οχήματα που χρησιμοποιούνται από τους επιβάτες, ενδεχομένως το φορτίο καθώς και άλλα μεταφερόμενα αντικείμενα πρέπει τουλάχιστον να αποτελούν το αντικείμενο δειγματοληπτικού ελέγχου, κυρίως με σκοπό τον εντοπισμό λαθρομεταναστών·
- η) το πλήρωμα των οχηματαγωγών αντιμετωπίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με το πλήρωμα εμπορικών πλοίων.

4. Ναυσιπλοΐα στα εσωτερικά ύδατα

4.1. Ως «ναυσιπλοΐα στα εσωτερικά ύδατα με διέλευση εξωτερικού συνόρου», πρέπει να νοείται η χρησιμοποίηση για σκοπούς επαγγελματικούς ή αναψυχής κάθε είδους πλοίων, πλοιαρίων και εξωλέμβιων στους μεγάλους ποταμούς, στους παραποτάμιους, στα κανάλια και στις λίμνες.

4.2. Θεωρούνται ως μέλη του πληρώματος ή εξομοιούμενα, όσον αφορά τα πλοία που χρησιμοποιούνται για επαγγελματικούς σκοπούς, ο πλοίαρχος και τα πρόσωπα που εργάζονται επί του πλοίου και αναφέρονται σε έναν κατάλογο πληρώματος καθώς και τα μέλη της οικογενείας αυτών των προσώπων τα οποία διαμένουν επί του πλοίου.

4.3. Οι αντίστοιχες διατάξεις των σημείων 3.1 έως 3.2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία όσον αφορά τον έλεγχο της ναυσιπλοΐας που αναφέρεται στο συγκεκριμένο κεφάλαιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

Ειδικές διευθετήσεις για ορισμένες κατηγορίες προσώπων¹⁴⁰

1. Πιλότοι αεροσκαφών και άλλα μέλη του πληρώματος

1.1. Οι κάτοχοι άδειας πιλότου ή πιστοποιητικού μέλους πληρώματος (*Crew Member Certificate*) που προβλέπονται στο παράρτημα 9 της σύμβασης της 7^{ης} Σεπτεμβρίου 1944 σχετικά με την πολιτική αεροπορία μπορούν, κατά την άσκηση των καθηκόντων τους και βάσει αυτών των εγγράφων :

- να επιβιβάζονται και να αποβιβάζονται στον αερολιμένα στάθμευσης ή προορισμού που ευρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους·
- να μεταβαίνουν στο έδαφος της κοινότητας στην οποία υπάγεται ο αερολιμένας στάθμευσης ή προορισμού που ευρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους·
- να μεταβαίνουν με κάθε μεταφορικό μέσο σε αερολιμένα ευρισκόμενο στην επικράτεια κράτους μέλους για να επιβιβασθούν σε αεροσκάφος το οποίο αναχωρεί από αυτό τον ίδιο αερολιμένα.

Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις πρέπει να πληρούνται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.

1.2. Οι διατάξεις των άρθρων 6 και 11 εφαρμόζονται όσον αφορά τους ελέγχους των πληρωμάτων αεροσκαφών. Το πλήρωμα αεροσκαφών πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να ελέγχεται κατά προτεραιότητα. Συγκεκριμένα ο έλεγχος του πληρώματος διενεργείται είτε πριν από εκείνον των επιβατών είτε σε ειδικούς χώρους που προβλέπονται προς το σκοπό αυτό. Το γνωστό στο προσωπικό **συνοριακού ελέγχου** πλήρωμα μπορεί να αποτελεί μόνο αντικείμενο δειγματοληπτικού ελέγχου.

¹⁴⁰ Η **ΙΣ** υπενθύμισε ότι το παρόν παράρτημα θα πρέπει επίσης να περιέχει τις διαδικασίες για ορισμένες άλλες κατηγορίες προσώπων, περιλαμβανομένων των προσφύγων και των ανιθαγενών.

2. Ναυτικοί

2.1. Οι ναυτικοί που είναι εφοδιασμένοι με δελτίο ναυτικής ταυτότητας που εκδόθηκε σύμφωνα με τη σύμβαση της Γενεύης της 19ης Ιουνίου 2003 (αριθ. 185)¹⁴¹ και τη σύμβαση του Λονδίνου της 9ης Απριλίου 1965, καθώς και με τις αντίστοιχες εθνικές διατάξεις, μπορούν να αποβιβάζονται στην ξηρά για να παραμείνουν στην τοποθεσία του λιμένα στον οποίον σταθμεύει το πλοίο τους ή σε γειτονικές κοινότητες, χωρίς να παρουσιάζονται σε σημείο διέλευσης, υπό την προϋπόθεση ότι περιλαμβάνονται στον κατάλογο του πληρώματος του σκάφους στο οποίο ανήκουν ο οποίος έχει προηγουμένως υποβληθεί στον έλεγχο των αρμοδίων αρχών¹⁴².

Σε συνάρτηση με την αξιολόγηση των κινδύνων, κυρίως όσον αφορά τη λαθρομετανάστευση και την ασφάλεια, πρέπει επίσης να πραγματοποιείται οπτικός έλεγχος των ναυτικών από τις αρμόδιες αρχές πριν από την αποβίβασή τους στη ξηρά.

Εάν ένας ναυτικός αποτελεί απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία, είναι δυνατόν να του απαγορευθεί το δικαίωμα αποβίβασης στη ξηρά.

2.2. Οι ναυτικοί που σκοπεύουν να παραμείνουν εκτός των κοινοτήτων που ευρίσκονται κοντά στους λιμένες πρέπει να πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου στο έδαφος των κρατών μελών όπως προβλέπονται στο άρθρο 5, παράγραφος 1.

2.3.¹⁴³ Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του σημείου 2.2, οι κάτοχοι δελτίου ναυτικής ταυτότητας μπορούν να εισέλθουν στο έδαφος των κρατών μελών, ακόμα και εάν δεν πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ) στις ακόλουθες περιπτώσεις :

- α) ναυτολόγηση σε σκάφος που βρίσκεται ήδη δεμένο ή στο σημείο άφιξης σε λιμένα των κρατών μελών·
- β) διέλευση προς τρίτο κράτος ή επιστροφή στο κράτος καταγωγής·
- γ) περίπτωση επείγοντος ή ανάγκης (ασθένεια, απόλυση, λήξη σύμβασης κλπ.).

¹⁴¹ Η ΑΤ διατύπωσε επιφύλαξη. Η ΓΑ αναφέρθηκε στις διαφορές μεταξύ της νομοθεσίας της ΕΕ για τις άδειες προσωρινής επιβίβασης και των συμβάσεων αυτών. Οι ΚΧ επισήμαναν ότι η σύμβαση της Γενεύης του 2003 έχει επικυρωθεί από λίγες μόνο χώρες και η ΙΣ δήλωσε ότι η σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ το 2005. Η Επιτροπή αναφέρθηκε στις συζητήσεις που διεξάγονται παραλλήλως στην Ομάδα «Θεωρήσεις» όσον αφορά την επικύρωση της σύμβασης του 2003· τα αποτελέσματα των συζητήσεων αυτών θα πρέπει να ληφθούν υπόψη για την τελική διατύπωση της συγκεκριμένης παραγράφου.

¹⁴² Η ΓΕ πρότεινε να προστεθεί στο τέλος του εδαφίου η φράση «και εφόσον διαθέτουν την απαιτούμενη θεώρηση». Η ΦΙ εξέφρασε ανησυχίες σχετικά με το δικαίωμα προσωρινής επιβίβασης των ναυτικών και δήλωσε ότι οι ναυτικοί θα πρέπει, όταν φθάνουν στη χώρα, να χρησιμοποιούν τα δρομολόγια που έχει ρυθμίσει η αρμόδια αρχή. Η ΕΛ έκρινε ότι η διατύπωση του σημείου 6.5.2. του κοινού εγχειριδίου είναι πιο ευέλικτη από το παρόν κείμενο του σημείου 2.2. Επισήμανε ότι το δελτίο ναυτικής ταυτότητας δεν μπορεί να θεωρηθεί ως ταξιδιωτικό έγγραφο.

¹⁴³ Η ΓΕ πρότεινε να διαγραφεί το σημείο 2.3. Η Επιτροπή θα εξετάσει την αποσαφήνιση του σημείου 2.3.

Σε αυτές τις περιπτώσεις, στους κατόχους δελτίων ναυτικής ταυτότητας που υπόκεινται σε θεώρηση λόγω της ιθαγενείας τους και οι οποίοι στερούνται θεώρησης κατά τη στιγμή της εισόδου στην επικράτεια κράτους μέλους μπορεί να χορηγηθεί θεώρηση στα σύνορα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 415/2003.

3. Κάτοχοι διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων καθώς και μέλη διεθνών οργανισμών

3.1. Λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων προνομίων ή των ασυλιών που απολαύουν οι κάτοχοι διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων που εκδίδονται από κράτη ή κυβερνήσεις αναγνωρισμένες από τα κράτη μέλη, καθώς και οι κάτοχοι εγγράφων που εκδίδονται από τους διεθνείς οργανισμούς που ορίζονται στο σημείο 3.4., οι οποίοι ταξιδεύουν για την άσκηση των καθηκόντων τους, τα πρόσωπα αυτά μπορούν να τυγχάνουν ευνοϊκής μεταχείρισης που να τους δίνει προτεραιότητα έναντι άλλων ταξιδιωτών κατά τον συνοριακό έλεγχο υποκείμενοι, ενδεχομένως, στην υποχρέωση θεώρησης.

Κατά γενικό κανόνα, οι κάτοχοι αυτών των τίτλων δεν είναι υποχρεωμένοι να δικαιολογούν ότι διαθέτουν επαρκή μέσα διαβίωσης.

3.2. Εάν ένα πρόσωπο παρουσιαζόμενο στα εξωτερικά σύνορα επικαλείται προνόμια, ασυλίες και απαλλαγές, ο αρμόδιος για το συνοριακό έλεγχο υπάλληλος μπορεί να απαιτήσει την προσκόμιση αποδείξεων για την ιδιότητά του, με την προσκόμιση των απαραίτητων εγγράφων, κυρίως πιστοποιητικών που εκδίδονται από το διαπιστευμένο κράτος ή διπλωματικού διαβατηρίου ή ενός άλλου μέσου. Αν ο υπάλληλος έχει αμφιβολίες μπορεί σε περίπτωση επείγοντος να αναζητήσει πληροφορίες απευθείας από το Υπουργείο Εξωτερικών.

3.3. Τα διαπιστευμένα μέλη των διπλωματικών αποστολών και οι προξενικές αντιπροσωπείες καθώς και οι οικογένειές τους μπορούν να εισέρχονται στην επικράτεια των κρατών μελών με την επίδειξη του δελτίου που αναφέρεται στο άρθρο 17, παράγραφος 2, συνοδευόμενη από το έγγραφο που επιτρέπει τη διέλευση των συνόρων. Εξάλλου, οι συνοριοφύλακες δεν θα μπορούν σε καμία περίπτωση να απαγορεύσουν στους κατόχους διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων την είσοδο στην επικράτεια των κρατών μελών, χωρίς προηγουμένως να έχουν συμβουλευτεί τις αρμόδιες εθνικές αρχές. Αυτό ισχύει εξίσου όταν ο ενδιαφερόμενος έχει καταχωρηθεί στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS).

3.4. Τα έγγραφα που εκδίδονται από τους διεθνείς οργανισμούς για τους σκοπούς που εξειδικεύονται στο σημείο 3.1 είναι κυρίως τα ακόλουθα :¹⁴⁴

- άδεια διέλευσης (laissez-passer) των Ηνωμένων Εθνών : εκδίδεται για το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών και για εκείνο των οργανώσεων που εξαρτώνται από αυτά στη βάση της σύμβασης σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες των ειδικών οργάνων, που θεσπίστηκε στη Νέα Υόρκη, στις 21 Νοεμβρίου 1947, από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών·
- άδεια διέλευσης (laissez-passer) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ)·
- άδεια διέλευσης (laissez-passer) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ατομικής ενέργειας (Ευρατόμ)·
- πιστοποιητικό νομιμοποίησης που εκδίδεται από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρώπης·
- έγγραφα που εκδίδονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 του άρθρου ΙΙΙ της συμφωνίας μεταξύ των μερών του Βορειοατλαντικού Συμφώνου σχετικά με το καθεστώς των δυνάμεών τους (δελτία στρατιωτικής ταυτότητας συνοδευόμενα από διατεταγμένη υπηρεσία, φύλλο πορείας ή ατομική ή συλλογική διαταγή μετακίνησης).

4. Εργαζόμενοι στα σύνορα¹⁴⁵

4.1. Οι διαδικασίες ελέγχου των εργαζομένων στα σύνορα διέπονται από τις γενικές διατάξεις που αφορούν τον συντοριακό έλεγχο, κυρίως τα άρθρα 6 και 11. Εντούτοις μπορούν να προβλεφθούν ελαφρύνσεις ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 7.

¹⁴⁴ Η ΣΝ πρότεινε να προστεθεί μνεία των αρχηγών κρατών σε επισήμως αναγγελθείσα επίσκεψη. Αυτό θα μπορούσε επίσης να περιληφθεί στο άρθρο 17 παράγραφος 1 ως νέο στοιχείο δ). Η αντιπροσωπία αυτή πρότεινε να αντικατασταθεί το σημείο 4 από το εξής κείμενο : «Κρατικές αντιπροσωπίες σε επισήμως προαναγγελθείσα επίσκεψη.

4.1. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ειδική μεταχείριση και ειδικές διευθετήσεις για ορισμένες κατηγορίες προσώπων που κατέχουν τα έγγραφα τα οποία ορίζονται στο σημείο 3.1. καθώς και προσώπων που δεν κατέχουν τα έγγραφα τα οποία ορίζονται στο σημείο 3.1. (προσωπικό ασφαλείας, οδηγοί, διερμηνείς, μέλη της οικογένειας κ.λπ.), εφόσον είναι μέλη κρατικών αντιπροσωπιών σε επισήμως προαναγγελθείσα επίσκεψη.

4.2. Ο κατάλογος των μελών της κρατικής αντιπροσωπίας θα πρέπει να υποβάλλεται εκ των προτέρων και να περιέχει τα εξής στοιχεία : ονοματεπώνυμο, ημερομηνία γέννησης, ιθαγένεια, ιδιότητα, τύπος και αριθμός ταξιδιωτικού εγγράφου.

4.3. Οι εθνικοί συντοριοφύλακες ελέγχουν εκ των προτέρων τις προϋποθέσεις εισόδου και, εφόσον απαιτείται, καταρτίζουν τα απαιτούμενα έγγραφα (λ.χ. έγγραφα που επιτρέπουν την εισαγωγή οπλισμού). Κατά την άφιξη της κρατικής αντιπροσωπίας σε επισήμως προαναγγελθείσα επίσκεψη στο σημείο διέλευσης των συνόρων οι εθνικοί συντοριοφύλακες ελέγχουν τον αριθμό των προσώπων που διέρχονται τα σύνορα του κράτους σε σύγκριση με τον αριθμό του καταλόγου, μπορούν δε να ελέγξουν και τα ταξιδιωτικά έγγραφα.» Τα παρόντα σημεία 4 και 5 θα γίνονταν σημεία 5 και 6.

¹⁴⁵ Αναμένονται τα αποτελέσματα των συζητήσεων σχετικά με την τοπική διασυντοριακή κυκλοφορία.

4.2. Τα άτομα που είναι πολύ γνωστά στους συνοριοφύλακες λόγω συχνής διέλευσης των συνόρων από το ίδιο συνοριακό σημείο διέλευσης και τα οποία, βάσει αρχικού ελέγχου, δεν είναι καταχωρημένα ούτε στο SIS ούτε σε εθνικό δελτίο δεδομένων θα υποβάλλονται μόνο σε δειγματοληπτικό έλεγχο ώστε να εξακριβωθεί ότι κατέχουν έγκυρο έγγραφο που επιτρέπει τη διέλευση των συνόρων και πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου. Αυτή η ομάδα προσώπων πρέπει να υποβάλλεται από καιρού εις καιρό απροειδοποίητα και σε μη τακτά χρονικά διαστήματα σε ενδελεχή έλεγχο.

4.3. Εάν ένα κράτος μέλος αποφασίσει να εγκαθιδρύσει καθεστώς τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας, οι πρακτικές διευκολύνσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, όπως προβλέπουν τα άρθρα 4 παράγραφοι 1 και 2 και 9 παράγραφος 2 στοιχείο δ), εφαρμόζονται αυτόματα στους εργαζόμενους στα σύνορα.

5. Ανήλικοι

5.1. Οι συνοριοφύλακες δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στους ανηλίκους, είτε ταξιδεύουν συνοδευόμενοι είτε ασυνόδευτοι¹⁴⁶.

5.2. Στην περίπτωση συνοδευόμενων ανηλίκων, ο συνοριοφύλακας θα πρέπει επίσης να ελέγχει την ύπαρξη γονικής μέριμνας του συνοδού ως προς τον ανήλικο, κυρίως στην περίπτωση κατά την οποία ο ανήλικος συνοδεύεται από ένα μόνον ενήλικο και υπάρχουν σοβαροί λόγοι να πιστεύεται ότι ο ανήλικος έχει παράνομα αποσπασθεί από την επιμέλεια του προσώπου (ή των προσώπων) στο οποίο (στα οποία) έχει ανατεθεί νόμιμα η γονική μέριμνα. Σε αυτή την τελευταία περίπτωση, ο συνοριοφύλακας πρέπει να πραγματοποιεί περαιτέρω έρευνα.

5.3. Στην περίπτωση ασυνόδευτων ανηλίκων, οι συνοριοφύλακες διασφαλίζουν, μέσω ενδελεχούς ελέγχου των ταξιδιωτικών εγγράφων και δικαιολογητικών, ότι οι ανήλικοι δεν εγκαταλείπουν την επικράτεια παρά τη θέληση του προσώπου (ή των προσώπων) στο οποίο (στα οποία) έχει ανατεθεί η γονική μέριμνα.

¹⁴⁶ Η ΕΣ επισήμανε ότι η διάταξη αυτή υπογραμμίζει τη σημασία της δυνατότητας υποβολής των υπηκόων της ΕΕ σε ενδελεχή έλεγχο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

Υποδείγματα δελτίων που χορηγούνται από τα υπουργεία εξωτερικών

[Το παράρτημα αυτό θα αποσταλεί χωριστά με CD-Rom]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΙ
Πίνακας αντιστοιχιών

Διατάξεις του παρόντος κανονισμού	Αντικαθιστώμενες διατάξεις της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν, (Σ.Σ) του κοινού εγχειριδίου (Κ.Ε.) και άλλων αποφάσεων της εκτελεστικής επιτροπής Σένγκεν (SCH/Com-ex)
Τίτλος Ι Γενικές διατάξεις	
<i>Άρθρο 1</i> Αντικείμενο	---
<i>Άρθρο 2</i> Ορισμοί	[Αυτό το άρθρο, ενώ επαναλαμβάνει το άρθρο 1 της ΣΣ, <u>δεν το αντικαθιστά *</u>]
<i>Άρθρο 3</i> Πεδίο εφαρμογής	---
Τίτλος ΙΙ Εξωτερικά σύνορα	
Κεφάλαιο Ι Διέλευση των εξωτερικών συνόρων και προϋποθέσεις εισόδου	
<i>Άρθρο 4</i> Διέλευση των εξωτερικών συνόρων	Άρθρο 3 ΣΣ Σημεία 1, 1.2, 1.3 (1.3.1 έως 1.3.3.), μέρος Ι ΚΕ.
<i>Άρθρο 5</i> Προϋποθέσεις εισόδου για τους υπηκόους τρίτων χωρών	Άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 3 ΣΣ Σημεία 2, 2.1 και 4.1, μέρος Ι ΚΕ · σημεία 1.4.8, 1.4.9 και 6.2, μέρος ΙΙ ΚΕ

* Βάσει της απόφασεως του Συμβουλίου αριθ. 1999/436/ΕΚ, για τον καθορισμό της νομικής βάσης για κάθε διάταξη ή απόφαση που συνιστά το κεκτημένο του Σένγκεν, «οι ορισμοί [που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 της σύμβασης] εφαρμόζονται σε όλα τα άρθρα της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν», στα οποία έχει χορηγηθεί στις συνθήκες νομική βάση. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο ένα μέσο βασισμένο στο άρθρο 62 της συνθήκης ΕΚ δεν μπορεί να τροποποιήσει ή να αντικαταστήσει τους ορισμούς που ισχύουν εξίσου σε σχέση με άλλα άρθρα που έχουν διαφορετική νομική βάση (συμπεριλαμβανομένης της συνθήκης ΕΕ).

Κεφάλαιο II Έλεγχος των εξωτερικών συνόρων και άρνηση εισόδου	
<i>Άρθρο 6</i> Έλεγχοι προσώπων στα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης	Άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2 (στοιχεία α) έως δ)) ΣΣ Σημείο 4, μέρος I ΚΕ Σημεία 1 et 1.2, μέρος II ΚΕ
<i>Άρθρο 7</i> Απλούστευση των συνοριακών ελέγχων	Άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ΣΣ Σημείο 1.3.5 (πρώτο εδάφιο), μέρος II ΚΕ (Βλέπε παράρτημα V)
<i>Άρθρο 8</i> Διευθέτηση χωριστών λωρίδων και σηματοδότηση	Απόφαση SCH/Com-ex (94)17 αναθ. 4
<i>Άρθρο 9</i> Σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών	Σημεία 2.1.1, 2.1.2, 2.1.5 και 2.1.6, μέρος II ΚΕ
<i>Άρθρο 10</i> Επιτήρηση μεταξύ των συνοριακών σημείων διέλευσης	Άρθρο 6 παράγραφος 3 ΣΣ Σημεία 2.2 (2.2.1 έως 2.2.4), μέρος II ΚΕ
<i>Άρθρο 11</i> Άρνηση εισόδου	Άρθρο 5 παράγραφος 2 ΣΣ Σημεία 1.4.1, 1.4.2 και 5.6, μέρος II ΚΕ
Κεφάλαιο III Πόροι για το συνοριακό έλεγχο και συνεργασία μεταξύ κρατών μελών	
<i>Άρθρο 12</i> Πόροι για το συνοριακό έλεγχο	Άρθρο 6 παράγραφοι 4 και 5 ΣΣ
<i>Άρθρο 13</i> Εκτέλεση του συνοριακού ελέγχου	Σημεία 1.1.1 (εκτός από το τμήμα που επαναλαμβάνεται στο παράρτημα IX) και 1.1.2, μέρος II ΚΕ.

<i>Άρθρο 14</i> Συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών	Άρθρο 7 ΣΣ Σημεία 4, 4.1 και 4.2, μέρος II ΚΕ
<i>Άρθρο 15</i> Κοινοί έλεγχοι	---
Κεφάλαιο IV Ειδικοί κανόνες συνοριακού ελέγχου και ιδιαίτερα καθεστώτα	
<i>Άρθρο 16</i> Ειδικοί κανόνες ελέγχου στα διάφορα είδη συνόρων και στα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων	---
<i>Άρθρο 17</i> Ιδιαίτερα καθεστώτα	---
Τίτλος III Εσωτερικά σύνορα	
Κεφάλαιο I Κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα	
<i>Άρθρο 18</i> Διέλευση των εσωτερικών συνόρων	Άρθρο 2 παράγραφος 1 ΣΣ
<i>Άρθρο 19</i> Έλεγχοι στο εσωτερικό της επικράτειας	Άρθρο 2 παράγραφος 3 ΣΣ
Κεφάλαιο II Ρήτρα διασφάλισης	
<i>Άρθρο 20</i> Επαναφορά του συνοριακού ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα από κράτος μέλος	Άρθρο 2 παράγραφος 2 ΣΣ

<i>Άρθρο 21</i> Συνήθης διαδικασία	Απόφαση SCH/Com-ex (95)20, αναθ. 2
<i>Άρθρο 22</i> Διαδικασία επείγοντος	
<i>Άρθρο 23</i> Διαδικασία παράτασης του συνοριακού ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα	
<i>Άρθρο 24</i> Κοινή επαναφορά του συνοριακού ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα λόγω τρομοκρατικής απειλής διασυνοριακού χαρακτήρα	---
<i>Άρθρο 25</i> Διευθετήσεις του συνοριακού ελέγχου κατά την εφαρμογή της ρήτρας διασφάλισης	---
<i>Άρθρο 26</i> Έκθεση για την επαναφορά του συνοριακού ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα	---
<i>Άρθρο 27</i> Ενημέρωση του κοινού	---
<i>Άρθρο 28</i> Εμπιστευτικότητα	---
Τίτλος IV Τελικές διατάξεις	
<i>Άρθρο 29</i> Τροποποιήσεις των παραρτημάτων	---
<i>Άρθρο 30</i> Διαδικασία επιτροπής	Άρθρο 8 ΣΣ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2001

<i>Άρθρο 31</i> Μη εφαρμογή σε ορισμένα εδάφη	---
<i>Άρθρο 32</i> Κοινοποίηση πληροφοριών από τα κράτη μέλη	---
<i>Άρθρο 33</i> Έκθεση για την εφαρμογή του τίτλου III	---
<i>Άρθρο 34</i> Κατάργηση και άρση ισχύος	---
<i>Άρθρο 35</i> Έναρξη ισχύος	---
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I Επιτρεπόμενα συννοριακά σημεία διέλευσης	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II Δικαιολογητικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται στη διαπίστωση της αξιοπιστίας των λόγων εισόδου	Σημεία 4.1.1 (4.1.1.1 έως 4.1.1.4) και 4.1.2, μέρος I ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III Ποσά αναφοράς θεσπιζόμενα ετησίως από τις εθνικές αρχές σχετικά με τη διέλευση των συνόρων	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10 ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV Έλεγχος στα επιτρεπόμενα συννοριακά σημεία διέλευσης	Σημεία 1.3.1, 1.3.2 και 2.3, μέρος II ΚΕ
[...]	[...]
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V Υποδείγματα πινακίδων που τοποθετούνται στις πύλες των συννοριακών σημείων διέλευσης	---

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI Σφράγιση	Σημεία 2.1.3 και 2.1.4, μέρος II ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII Μέρος Α : Διαδικασίες άρνησης εισόδου Μέρος Β : Ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου	Σημεία 1.4.1α, 1.4.3, 1.4.4, 1.4.5 και 1.4.6, μέρος II ΚΕ Σημεία 5.2, μέρος II ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII Κατάλογος εθνικών υπηρεσιών επιφορτισμένων με καθήκοντα φύλαξης συνόρων από την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους	Σημείο 1.1.1 μέρος II ΚΕ (εκτός από το τμήμα που περιλαμβάνεται στο άρθρο 13)
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX Ειδικοί κανόνες για τα διάφορα είδη συνόρων και τα διάφορα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών	
Σημείο 1 – Χερσαία σύνορα	
Σημείο 1.1 – Έλεγχος της οδικής κυκλοφορίας	Σημείο 3.1, μέρος II ΚΕ
Σημείο 1.2 – Έλεγχος της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας	Σημείο 3.2, μέρος II ΚΕ
Σημείο 2 – Εναέρια σύνορα	
Σημείο 2.1 – Διαδικασίες ελέγχου στους αερολιμένες	Σημεία 3.3, 3.3.1 έως 3.3.4, μέρος II ΚΕ Απόφαση SCH/Com-ex(94)17 αναθ. 4
Σημείο 2.2 – Δευτερεύοντα αεροδρόμια	Σημεία 3.3.6, μέρος II ΚΕ Απόφαση SCH/Com-ex(94)17 αναθ. 4
Σημείο 2.3 – Ιδιωτικές πτήσεις	Σημεία 3.3.5 και 3.3.7, μέρος II ΚΕ
Σημείο 3 – Θαλάσσια σύνορα	
Σημείο 3.1 – Γενικές διαδικασίες ελέγχου της θαλάσσιας κυκλοφορίας	Σημεία 3.4.1, 3.4.2, 3.4.3, μέρος II ΚΕ

Σημείο 3.2 – Ειδικές διαδικασίες ελέγχου για ορισμένα είδη θαλάσσιας ναυσιπλοΐας	Σημείο 3.4.4 (3.4.4.1 έως 3.4.4.5), μέρος II ΚΕ
Σημείο 4 – Ναυσιπλοΐα στα εσωτερικά ύδατα	Σημείο 3.5, μέρος II ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ	
Ειδικές διευθετήσεις για ορισμένες κατηγορίες προσώπων	
Σημείο 1 – Πιλότοι αεροσκαφών και άλλα μέλη του πληρώματος	Σημείο 6.4, μέρος II ΚΕ
Σημείο 2 – Ναυτικοί	Σημείο 6.5, μέρος II ΚΕ
Σημείο 3 – Κάτοχοι διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων καθώς και μέλη διεθνών οργανισμών	Σημεία 6.6. και 6.11, μέρος II ΚΕ
Σημείο 4 – Εργαζόμενοι στα σύνορα	Σημείο 6.7, μέρος II ΚΕ
Σημείο 5 – Ανήλικοι	Σημείο 6.8, μέρος II ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ	Παράρτημα 13 ΚΕ
Υποδείγματα δελτίων που χορηγούνται από τα υπουργεία εξωτερικών	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΙ	---
Πίνακας αντιστοιχιών	